



**RX-V371**

**Receptor AV**

**Manual de Instrucciones**

**Español para Europa**

# CONTENIDO

## INTRODUCCIÓN

<b>Funciones y capacidades</b> .....	<b>3</b>
Acerca de este manual .....	4
Accesorios suministrados .....	4
<b>Nombres y funciones de las piezas</b> .....	<b>5</b>
Panel delantero .....	5
Panel trasero .....	6
Visor del panel delantero .....	7
Mando a distancia.....	8

## CONEXIONES

<b>Conexión de los altavoces</b> .....	<b>9</b>
Funciones y canales de los altavoces.....	9
Disposición de los altavoces.....	10
Conexión de los altavoces .....	10
<b>Conexión de dispositivos externos</b> .....	<b>12</b>
Clavijas de enchufe y tomas .....	12
Conexión de un monitor de TV .....	13
Conexión de reproductores BD/DVD y otros dispositivos .....	15
Conexión de videocámaras y reproductores de audio portátiles .....	19
Transmisión de A/V de entrada a dispositivos externos .....	19
<b>Conexión de antenas de FM/AM</b> .....	<b>20</b>
<b>Configuración automática de los parámetros de los altavoces (YPAO)</b> .....	<b>21</b>

## REPRODUCCIÓN

<b>Procedimiento de reproducción básico</b> .....	<b>25</b>
Ajuste del sonido de alta/baja frecuencia (control de tono) .....	25
<b>Cambio de los ajustes de entrada con una sola tecla (función SCENE)</b> .....	<b>26</b>
Registro de fuentes de entrada/programa de campo sonoro.....	26

<b>Para disfrutar de programas de campo sonoro</b> .....	<b>26</b>
Selección de programas de campo sonoro y decodificadores de sonido .....	26
Programas de campo sonoro .....	28
<b>Sintonización de FM/AM</b> .....	<b>30</b>
Selección de una frecuencia de recepción (Sintonización normal) .....	30
Registro y recuperación de una frecuencia (Presintonización).....	31
Eliminación de las presintonías de emisoras.....	32
Sintonización de sistema de datos de radio.....	32

<b>Reproducción de melodías desde el iPod™/iPhone™</b> .....	<b>35</b>
Conexión de un dock universal para iPod de Yamaha.....	35
Control de un iPod/iPhone .....	35

<b>Reproducción de melodías desde componentes Bluetooth™</b> .....	<b>37</b>
Conexión de un receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha .....	37
Emparejamiento de los componentes Bluetooth™ .....	37
Uso de los componentes de Bluetooth™ .....	38

## CONFIGURACIÓN

<b>Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú Option)</b> .....	<b>39</b>
Visualización y configuración del menú Option .....	39
Elementos del menú Option .....	39
<b>Ajuste de varias funciones (menú Setup)</b> .....	<b>42</b>
Visualización y ajustes del menú Setup .....	42
Elementos del menú Setup .....	42
Gestiona los ajustes de los altavoces.....	43
Ajuste de la función de salida de audio de esta unidad .....	46
Ajuste de las funciones HDMI.....	47
Simplificación del uso del receptor .....	49
Ajuste de los parámetros de los programas de campo sonoro.....	50
Prohibición de cambios de ajustes .....	50

<b>Ajuste de los parámetros de los programas de campo sonoro</b> .....	<b>51</b>
Ajuste de los parámetros de campo sonoro.....	51
<b>Funcionalidad ampliada que puede configurarse según sea necesario (menú Advanced Setup)</b> .....	<b>53</b>
Visualización/configuración del menú Advanced Setup .....	53
Evitar el cruce de señales de mandos a distancia cuando se utilicen varios receptores Yamaha.....	53
Inicialización de diversos ajustes de esta unidad .....	53
<b>Uso de la función de control de HDMI</b> .....	<b>54</b>

## APÉNDICE

<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>57</b>
General .....	57
HDMI™ .....	60
Sintonizador (FM/AM) .....	60
Mando a distancia .....	61
iPod™/iPhone™ .....	62
Bluetooth™ .....	62
<b>Glosario</b> .....	<b>63</b>
Información de audio .....	63
Información sobre los programas de campo sonoro .....	64
Información de vídeo .....	64
<b>Información sobre HDMI™</b> .....	<b>65</b>
<b>Acerca de las marcas comerciales</b> .....	<b>65</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>66</b>
<b>Índice</b> .....	<b>67</b>

# INTRODUCCIÓN

## Funciones y capacidades

■ <b>Amplificador incorporado de 5 canales de gran potencia y alta calidad</b>	
■ <b>Cambio de entrada/programa de campo sonoro con 1 botón (función SCENE) .....</b>	<b>26</b>
■ <b>Conexiones de altavoces para configuraciones de 2 a 5.1 canales</b>	
– Funciones y canales de los altavoces .....	9
– Disposición de los altavoces .....	10
– Cable del altavoz, conexión .....	10
– Conexión del cable del subwoofer .....	11
■ <b>Ajuste de los parámetros acústicos para adaptarlos a los altavoces y al entorno de escucha</b>	
– Ajustes automáticos de los parámetros acústicos de los altavoces (YPAO - Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer) .....	21
– Configuración de los ajustes de cada altavoz .....	43
– Control de volumen de cada altavoz .....	44
– Ajustes de distancia de los altavoces .....	44
– Control de calidad de sonido con el ecualizador <Graphic Equalizer> .....	45
– Ajuste del altavoz para tono de prueba .....	45
– Ajuste del nivel de bajos y agudos <Control de tono> .....	25
■ <b>Conexión y reproducción de dispositivo externo</b>	
– Cables y tomas de entrada/salida de esta unidad .....	12
– Conexión de TV .....	13
– Reproducción de audio de TV a través de este receptor .....	14
– Conexiones para reproductores BD/DVD (grabadoras) y otros dispositivo .....	15
– Salida de señal de audio al TV conectado a través de la toma HDMI .....	48
– Corrección del retardo entre las señales de audio y vídeo <Lipsync> .....	46
– Conexiones para grabadora de audio y vídeo externa .....	19
– Entrada de vídeo HDMI/AV combinando otra entrada de audio .....	40
– Conexiones para dispositivos externos en panel delantero (para videocámaras, reproductores de música portátiles, etc.) .....	19
– Tapa protectora de las tomas del panel delantero .....	4
– Cambio de los nombres de las fuentes de entrada <Input Rename> .....	49
– Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú <Option>) .....	39
– Reproducción desde dispositivos externos .....	25
– Reproducción desde un iPod/iPhone (el iPod/iPhone y los componentes se venden por separado) .....	35
– Reproducción desde un dispositivo Bluetooth (el dispositivo Bluetooth y los componentes se venden por separado) .....	37
■ <b>Sintonizador de FM/AM</b>	
– Escucha de emisiones de FM/AM .....	30
– Presintonización sencilla .....	31
– Sintonización del sistema de datos de radio .....	32
– Recepción automática de información del tráfico .....	33
■ <b>Reproducción multicanal y multiformato</b>	
– Selección de efectos de campo sonoro .....	26
– Reproducción sin efectos de campo sonoro .....	27
– Reproducción en estéreo .....	27
– Configuración de efectos de campo sonoro .....	51
– Reproducción de música comprimida .....	26
■ <b>Visor informativo del panel delantero</b>	
– Cambio de la información del visor del panel delantero .....	7
– Ajuste de brillo del visor del panel delantero <Dimmer> .....	50
– Visor informativo de señales de vídeo/audio digitales <Signal Info> .....	40
■ <b>Funciones de ajuste de la calidad del volumen/sonido</b>	
– Escucha fácil a bajo volumen <Adaptive DRC> .....	46
– Ajustes de volumen máximo .....	47
– Ajustes de volumen inicial .....	47
– Ajuste del volumen entre las fuentes de entrada <Volume Trim> .....	40
■ <b>Operación en el mando a distancia</b>	
– Nombre y funciones del mando a distancia .....	8
– Introducción de las pilas en el mando a distancia .....	4
– Control de varios receptores Yamaha sin interferencias de señal <Remote ID Switching> .....	53
■ <b>Otras funciones</b>	
– Función de modo de espera cuando no se utiliza durante un tiempo prolongado <función Auto Power Down> .....	50
– Modo de espera al cabo de una cantidad tiempo especificada <Sleep timer> .....	8
– Para cargar el iPod/iPhone cuando esta unidad está en modo de espera <carga en espera del iPod> .....	36
– Inicialización de diversos ajustes de esta unidad .....	53
– Prohibición de cambios de ajustes <Memory Guard> .....	50



## Acerca de este manual

- Este manual se imprime antes de la producción. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios en parte como consecuencia de las mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.
- “**3**HDMI1” (ejemplo) indica el nombre de los componentes en el mando a distancia. Consulte el apartado “Mando a distancia” (p. 8) para obtener información sobre cada una de las posiciones de los componentes.
- **1** indica que la referencia se ofrece en el pie de página. Consulte los números correspondientes en la parte inferior de la página.
- **3** indica la página que describe la información relacionada.
- Haga clic en “**3**” en la parte inferior de la página para ver la página correspondiente en “Nombres y funciones de las piezas.”.

- 3** Panel delantero
- 3** Panel trasero
- 3** Visor del panel delantero
- 3** Mando a distancia

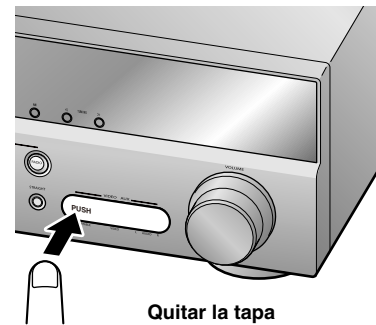
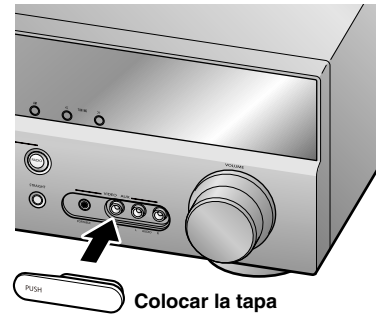
## Accesorios suministrados

Compruebe que ha recibido todos los componentes siguientes.

- Mando a distancia
- Pilas (AAA, R03, UM-4) x 2
- Micrófono YPAO
- Antena de cuadro de AM
- Antena de FM interior
- Tapa de la entrada VIDEO AUX

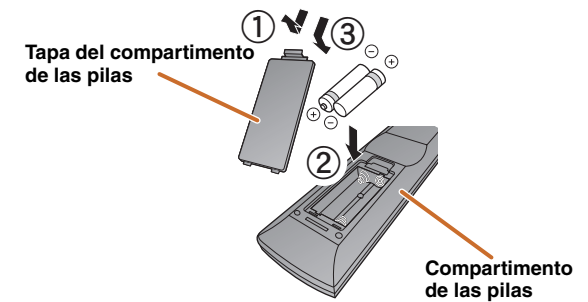
### ■ Colocación de la tapa de la entrada VIDEO AUX (incluida)

Para evitar la entrada de polvo, coloque la tapa de la entrada VIDEO AUX en las tomas VIDEO AUX cuando no utilice dichas tomas. Para quitar la tapa, presione sobre su lado izquierdo.



### ■ Instalación de las pilas en el mando a distancia

Para insertar las pilas en el mando a distancia, quite la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior del mando a distancia, e inserte dos pilas AAA en el compartimento de las pilas haciendo coincidir su polaridad con las marcas (+ y -).



Cambie las pilas por unas nuevas cuando empiecen a manifestarse los siguientes síntomas:

- El mando a distancia sólo puede utilizarse en un radio de acción muy estrecho.
- **2**TRANSMIT no se ilumina, o sólo se ilumina de forma tenue.

### NOTA

Si el mando a distancia tiene registrados códigos de mando a distancia de componentes externos, y se quitan las pilas durante más de dos minutos o se dejan pilas agotadas en el mando a distancia, dichos códigos se borrarán. En tal caso, cambie las pilas por unas nuevas y ajuste los códigos de mando a distancia.

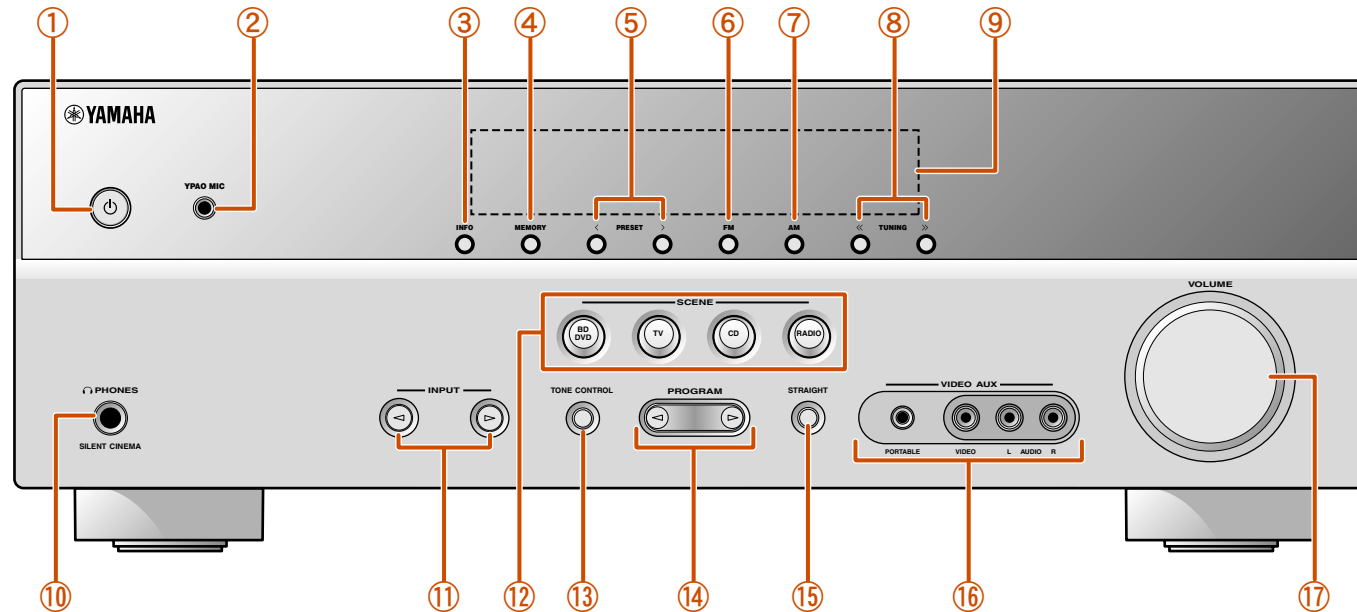
## Nombres y funciones de las piezas

### Panel delantero

- ① **⏻ (Encendido)**  
Cambia esta unidad entre encendido y el modo de espera.
- ② **Toma YPAO MIC**  
Conecte el micrófono YPAO suministrado y ajuste el balance de los altavoces automáticamente (p. 21).
- ③ **INFO**  
Cambia la información que aparece en el visor del panel delantero (p. 7).
- ④ **MEMORY**  
Registra emisoras de FM/AM como emisoras presintonizadas (p. 31). 🌱1
- ⑤ **PRESET </>**  
Selecciona una emisora presintonizada de FM/AM (p. 32). 🌱1
- ⑥ **FM**  
Establece la banda del sintonizador de FM/AM en FM (p. 30). 🌱1

- ⑦ **AM**  
Establece la banda del sintonizador de FM/AM en AM (p. 30). 🌱1
- ⑧ **TUNING <</>>**  
Cambia las frecuencias del sintonizador de FM/AM (p. 30). 🌱1
- ⑨ **Visor del panel delantero**  
Muestra información sobre esta unidad (p. 7).
- ⑩ **Toma PHONES**  
Para enchufar unos auriculares. Los efectos de sonido aplicados durante la reproducción también se pueden oír a través de los auriculares.
- ⑪ **INPUT </>**  
Selecciona una fuente de entrada desde la que reproducir. Pulse la tecla izquierda o derecha repetidamente para desplazarse por las fuentes de entrada en orden.
- ⑫ **SCENE**  
Cambia la fuente de entrada y el programa de campo sonoro con una sola pulsación de botón (p. 26). Pulse esta tecla cuando la unidad esté en modo de espera para encenderla.

- ⑬ **TONE CONTROL**  
Ajusta la salida de alta frecuencia/baja frecuencia de los altavoces/auriculares (p. 25).
- ⑭ **PROGRAM </>**  
Cambia entre el efecto de campo sonoro (programa de campo sonoro) que está utilizando y el decodificador de sonido surround (p. 26). Pulse la tecla izquierda o derecha repetidamente para desplazarse por las fuentes de entrada en orden.
- ⑮ **STRAIGHT**  
Cambia un programa de campo sonoro a un modo de decodificación directa (p. 27).
- ⑯ **Tomas VIDEO AUX**  
Para conectar videocámaras, videoconsolas y reproductores de música portátiles a esta unidad temporalmente. Coloque la tapa de la entrada VIDEO AUX cuando no utilice esta toma.
- ⑰ **VOLUME**  
Ajusta el nivel de volumen.



🌱1: Se puede utilizar si ha seleccionado la entrada del sintonizador.

## Panel trasero

### ① Toma DOCK

Para conectar un dock universal para iPod de Yamaha opcional (como el YDS-12) (p. 35) o un receptor de audio inalámbrico Bluetooth (YBA-10) (p. 37).

### ② Toma HDMI OUT

Para conectar un TV compatible con HDMI al que enviar señales de audio/video (p. 13).

### ③ Tomas HDMI1-4

Para conectar componentes externos equipados con salidas compatibles con HDMI para recibir señales de audio/video de (p. 15).

### ④ Tomas ANTENNA

Para conectar antenas de AM y FM (p. 20).

### ⑤ Tomas COMPONENT VIDEO

Para conectar TV que sean compatibles con señales de video componente, utilizando tres cables para enviar señal de vídeo (p. 13).

### ⑥ Tomas AV1-5

Para conectar a dispositivos externos equipados con salidas de audio/vídeo de forma que esta unidad pueda recibir señales de audio/vídeo (p. 16, p. 17).

### ⑦ Tomas AV OUT

Para enviar señales de audio/vídeo recibidas cuando se han seleccionado entradas analógicas (AV3-5 o AUDIO1-2) (p. 19).

### ⑧ Tomas AUDIO1-2

Para conectar a componentes externos equipados con salidas de audio analógicas que den a sonido en esta unidad (p. 18).

### ⑨ Toma MONITOR OUT

Para conectar un TV capaz de recibir entrada de video, y enviarle señales de video (p. 14).

### ⑩ Tomas AUDIO OUT

Para enviar señales de audio recibidas cuando se ha seleccionado entradas analógicas, como las tomas AV5 o AUDIO1-2 (p. 19).

### ⑪ Toma SUBWOOFER

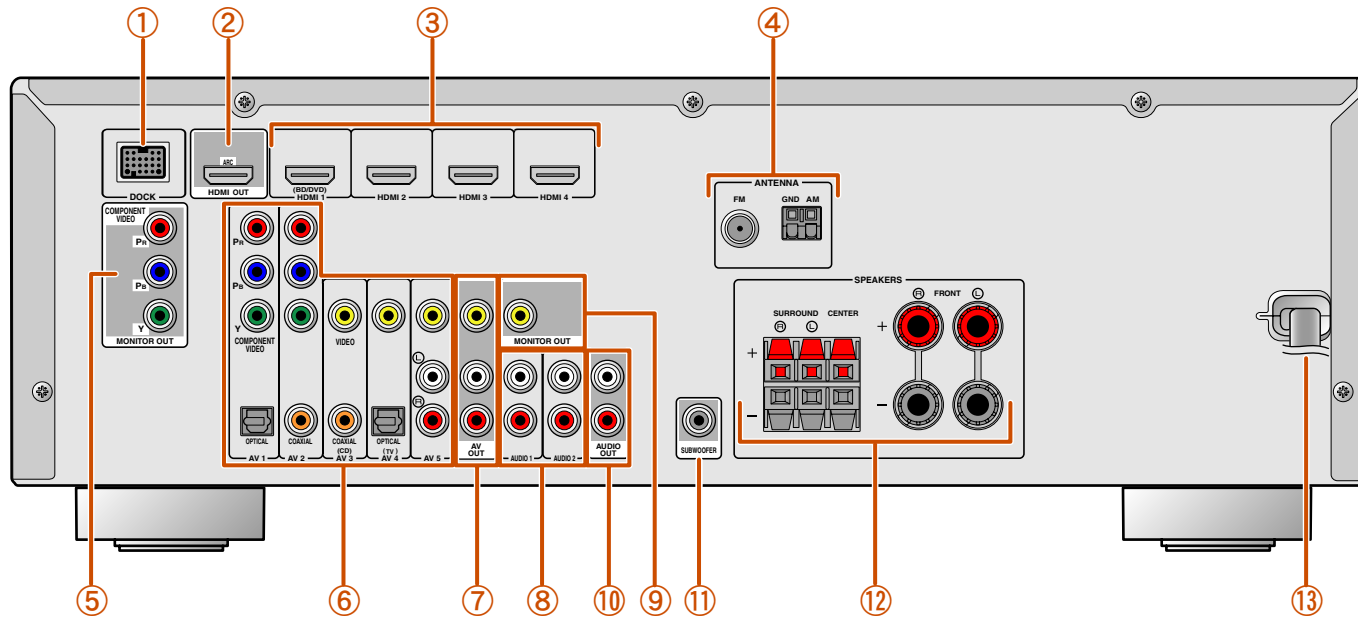
Para conectar un subwoofer a un amplificador incorporado (p. 11).

### ⑫ Terminales SPEAKERS

Para conectar los altavoces delanteros, centrales y surround (p. 11).

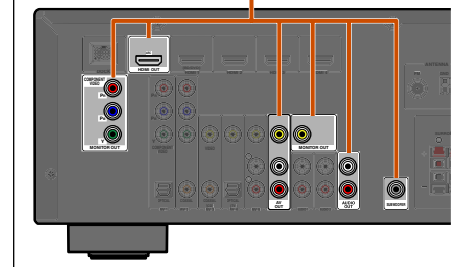
### ⑬ Cable de alimentación

Para conectar esta unidad a una toma de CA.



**Distinción de las tomas de entrada y salida**  
La zona circundante a las tomas de salida de audio/vídeo está marcada en blanco para evitar errores de conexión. Utilice estas tomas para enviar señales de audio/vídeo a un TV o a otro componente externo.

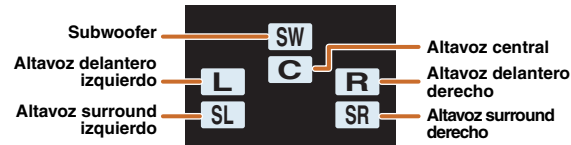
#### Tomas de salida



## Visor del panel delantero

- ① **Indicador HDMI**  
Se ilumina cuando se introducen señales HDMI en la fuente de entrada HDMI seleccionada.
- ② **Indicador CINEMA DSP**  
Se ilumina cuando se ha seleccionado un efecto de campo sonoro que utiliza tecnología CINEMA DSP.
- ③ **Indicador de sintonizador**  
Se ilumina al recibir una emisión de FM/AM.
- ④ **Indicador iPod CHARGE**  
Se ilumina cuando se conecta un iPod/iPhone mediante un dock universal opcional para el iPod de Yamaha (como el YDS-12), y la función de carga en espera del iPod está activada (p. 36).
- ⑤ **Indicador SLEEP**  
Se ilumina cuando el temporizador para dormir está activado (p. 8).
- ⑥ **Indicador MUTE**  
Parpadea cuando se silencia el audio.

- ⑦ **Indicador VOLUME**  
Muestra el nivel de volumen actual.
- ⑧ **Indicadores del cursor**  
Se ilumina si los cursores correspondientes del mando a distancia están disponibles para las operaciones.
- ⑨ **Pantalla de información múltiple**  
Muestra una serie de datos sobre ajustes y elementos de menú.
- ⑩ **Indicadores de altavoces**  
Indican los terminales de altavoz a través de los que se da salida a las señales.



### ■ Cambio del visor del panel delantero

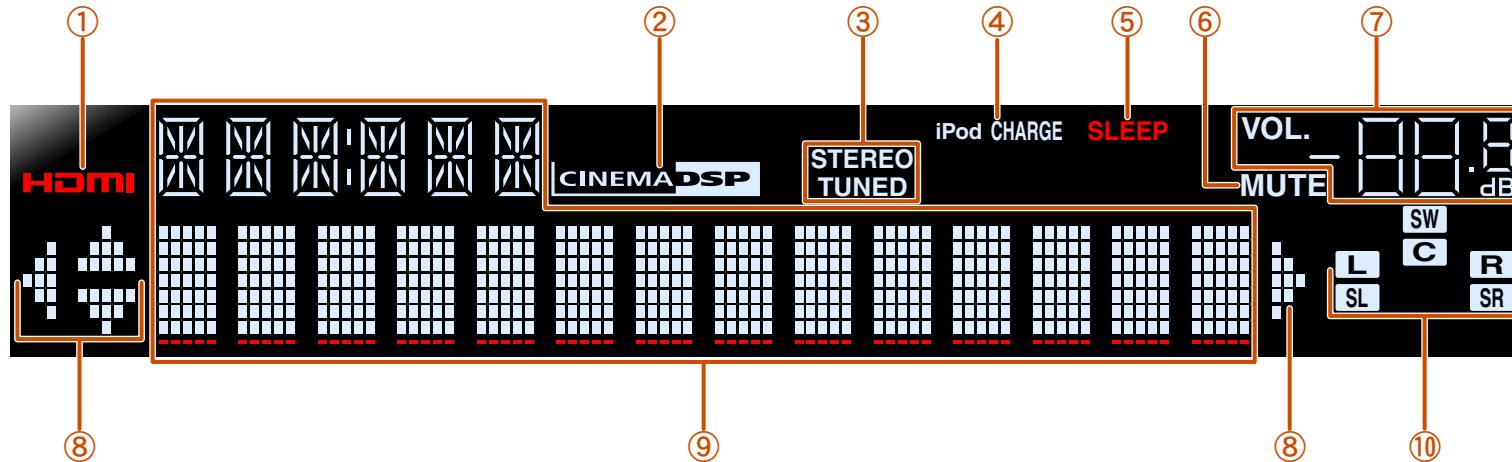
El panel delantero puede mostrar programas de campo sonoro y nombres de decodificador surround así como la fuente de entrada activa.

Pulse repetidamente **INFO** para desplazarse por la fuente de entrada → programa de campo sonoro → decodificador surround en orden. **1**

Nombre de la fuente de entrada

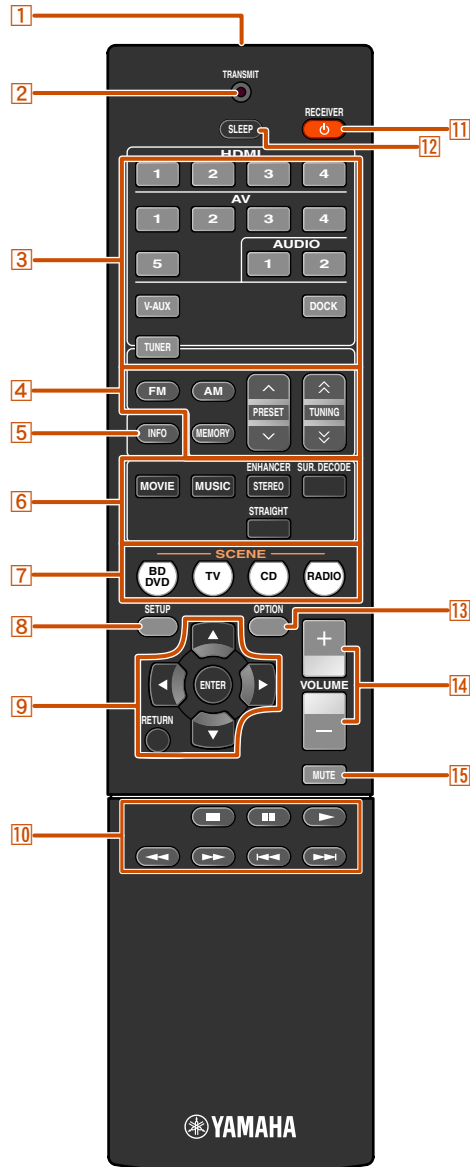


Programa de campo sonoro (DSP program)



**1:** Mientras selecciona una entrada del sintonizador, se muestra la frecuencia de FM/AM en lugar de la fuente de entrada.

### Mando a distancia



- 1 Transmisor de señal del mando a distancia**  
Transmite señales infrarrojas.
- 2 TRANSMIT**  
Se enciende cuando sale una señal del mando a distancia.
- 3 Selector de entrada**  
Seleccione una fuente de entrada de esta unidad desde la que reproducir.
 

<b>HDMI1-4</b>	Tomas HDMI1-4
<b>AV1-5</b>	Tomas AV1-5
<b>AUDIO1-2</b>	Tomas AUDIO1-2
<b>V-AUX</b>	Tomas VIDEO AUX del panel delantero
<b>DOCK</b>	Un dock universal para iPod de Yamaha o un receptor de audio inalámbrico Bluetooth conectado a la toma DOCK.
- 4 Teclas del sintonizador**  
Controla el sintonizador de FM/AM. Estas teclas se emplean cuando se utiliza la entrada del sintonizador.
 

<b>FM</b>	Establece la banda del sintonizador de FM/AM en FM.
<b>AM</b>	Establece la banda del sintonizador de FM/AM en AM.
<b>MEMORY</b>	Presintoniza emisoras de radio.
<b>PRESET</b> ^ / v	Selecciona una emisora presintonizada.
<b>TUNING</b> ^ / v	Cambia las frecuencias de sintonización.
- 5 INFO**  
Desplaza la información que aparece en el visor del panel delantero (el nombre de la fuente de entrada actualmente seleccionada, el programa de campo sonoro, el decodificador surround, la frecuencia del sintonizador de FM/AM, etc.) (p. 7).
- 6 Teclas selectoras de sonido**  
Cambie entre el efecto de campo sonoro (programa de campo sonoro) que está utilizando y el decodificador surround (p. 26).
- 7 SCENE**  
Cambia la fuente de entrada y el programa de campo sonoro con una sola pulsación de botón (p. 26). Pulse esta tecla cuando la unidad esté en modo de espera para encenderla.
- 8 SETUP**  
Muestra un menú Setup detallado de esta unidad (p. 42).
- 9 Cursor** Δ / ▽ / ◀ / ▶, **ENTER**, **RETURN**

<b>Cursor</b> Δ / ▽ / ◀ / ▶	Seleccione los elementos de menú y modifique los ajustes cuando se muestren los menús de ajustes, etc.
<b>ENTER</b>	Confirma un elemento seleccionado.
<b>RETURN</b>	Vuelve a la pantalla anterior cuando se muestran los menús de ajustes o finaliza la visualización del menú.

- 10 Teclas de control del iPod/iPhone**  
Ejecute las funciones de reproducción, parada, etc. para el iPod o iPhone.
- 11 RECEIVER** ⏻ (**Encendido RECEIVER**)  
Cambia esta unidad entre encendido y el modo de espera.
- 12 SLEEP**  
Ajusta esta unidad para que entre en el modo de espera automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo especificado (temporizador para dormir). Pulse esta tecla repetidamente para ajustar el tiempo de duración de la función de temporizador para dormir. El indicador del visor del panel delantero se ilumina cuando el temporizador para dormir está activado.
- 13 OPTION**  
Muestra el menú Option de cada fuente de entrada (p. 39).
- 14 VOLUME +/-**  
Ajusta el nivel de volumen (p. 25).
- 15 MUTE**  
Activa y desactiva la función de silenciamiento de la salida de sonido (p. 25).

# CONEXIONES

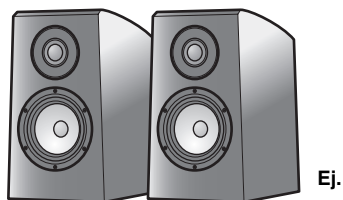
## Conexión de los altavoces

Esta unidad utiliza efectos de campo acústico y decodificadores de sonido para aportarle la sensación de una auténtica sala de cine o de conciertos. Podrá disfrutar de estos efectos mediante la óptima colocación de los altavoces y conexiones en el entorno de escucha.

### Funciones y canales de los altavoces

#### ■ Altavoces delanteros izquierdo y derecho

Los altavoces delanteros se utilizan para los sonidos del canal delantero (sonido estéreo) y efectos de sonido.



Disposición de los altavoces delanteros:

Coloque estos altavoces equidistantes de la posición de escucha ideal en la parte delantera de la sala. Cuando utilice una pantalla de proyección, las posiciones principales apropiadas de los altavoces son de 1/4 de la pantalla desde la parte inferior.

#### ■ Altavoz central

El altavoz central es para los sonidos del canal central (diálogos, voces, etc.).



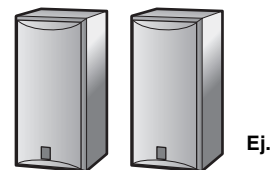
Disposición del altavoz central:

Colóquelo en una posición media entre los altavoces izquierdo y derecho. Si utiliza un TV, coloque el altavoz justo por encima o por debajo del centro del TV, alineando las superficies delanteras del TV y del altavoz.

Si usa una pantalla, colóquelo justo debajo del centro de la pantalla.

#### ■ Altavoces surround izquierdo y derecho

Los altavoces surround son para sonidos vocales y de efectos, siendo los altavoces de 5.1 canales los que proporcionan sonidos en la zona trasera.



Disposición de los altavoces surround:

Coloque los altavoces en la parte trasera de la sala a los lados izquierdo y derecho mirando hacia la posición de escucha. Se deben colocar entre 60 y 80 grados de la posición de escucha y con la parte superior de los altavoces a una altura de 1,5 a 1,8 m del suelo.

#### ■ Subwoofer

El altavoz subwoofer se utiliza para los sonidos graves y sonidos de efecto de baja frecuencia (LFE) incluidos en las señales Dolby Digital y DTS. Utilice un subwoofer que disponga de un amplificador interno.

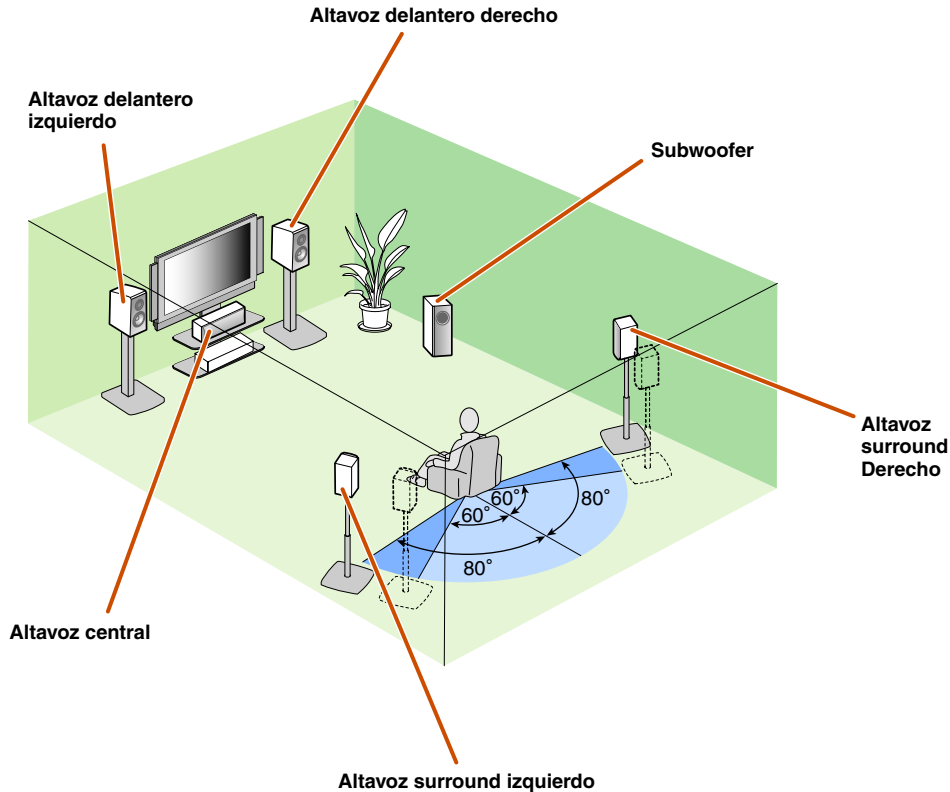


Disposición del altavoz subwoofer:

Colóquelo en la parte exterior de los altavoces delanteros izquierdo y derecho, mirando ligeramente hacia dentro, para reducir los ecos de la pared.

## Disposición de los altavoces

### Disposición de los altavoces de 5.1 canales (5 altavoces + subwoofer)



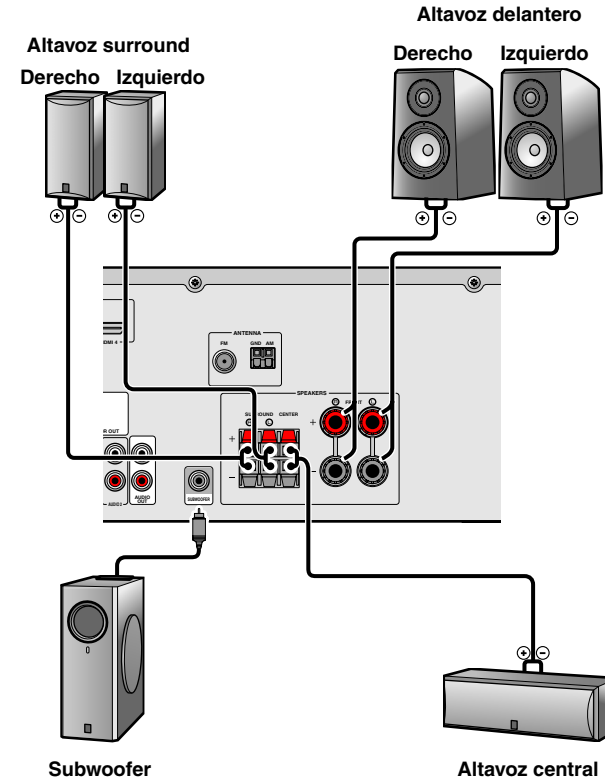
- Conecte al menos dos altavoces (delanteros izquierdo y derecho).
- Si no pudiese conectar los cinco altavoces, dé prioridad a los altavoces surround.
- Los altavoces surround se deben colocar entre 60 y 80 grados respecto de la posición de escucha.

#### ■ Monitores CRT

Recomendamos que utilice altavoces con blindaje antimagnético a fin de evitar distorsiones de imagen, sobre todo en los altavoces delanteros y central próximos a la pantalla. Si aún así la pantalla sigue recibiendo interferencias de los altavoces con blindaje antimagnético, separe los altavoces un poco más del TV.

## Conexión de los altavoces

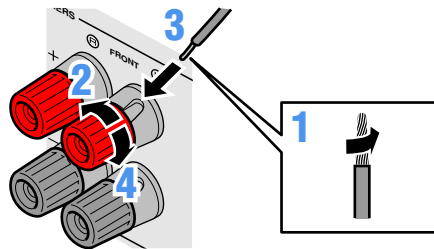
Conecte los altavoces a sus terminales correspondientes situados en el panel trasero.



### PRECAUCIÓN

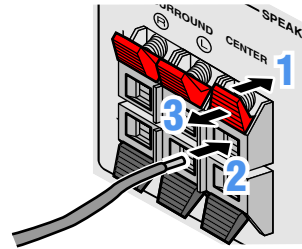
- Antes de conectar los altavoces, retire el cable de alimentación de CA de esta unidad de la toma de corriente.
- Generalmente, los cables de los altavoces se componen de dos filamentos aislados paralelos. Uno de estos cables es de color distinto o tiene una línea que discurre a lo largo del mismo, para indicar una polaridad diferente. Introduzca el cable de color (o línea) diferente en el terminal "+" (positivo, rojo) en esta unidad y los altavoces, y el otro cable en el terminal "-" (menos, negro).
- Procure que el centro del cable del altavoz no toque nada ni entre en contacto con las zonas metálicas de esta unidad. Esto puede dañar esta unidad o los altavoces. Si se produce un cortocircuito en los cables de los altavoces, aparece "CHECK SP WIRES!" en el visor del panel delantero cuando se enciende esta unidad.

## Conexión de los altavoces delanteros



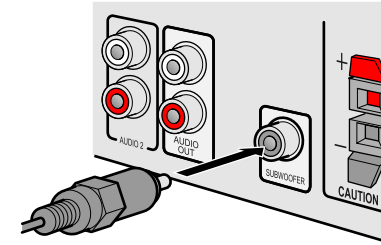
- 1** Quite aproximadamente 10 mm de aislamiento de los extremos de los cables de los altavoces y retuerza juntos los hilos expuestos de los cables para evitar cortocircuitos.
- 2** Afloje los terminales de los altavoces.
- 3** Introduzca el hilo expuesto del cable del altavoz en el hueco del lado del terminal.
- 4** Apriete el terminal.

## Conexión de los altavoces centrales / altavoces surround

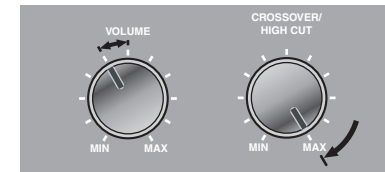


- 1** Presione hacia abajo la pestaña del terminal del altavoz.
- 2** Introduzca el extremo del cable del altavoz en el terminal.
- 3** Levante la lengüeta para colocar en su lugar el cable del altavoz.

## Conexión del subwoofer



- 1** Conecte la toma de entrada del subwoofer a la toma SUBWOOFER de esta unidad con un cable de audio con clavija.
- 2** Ajuste el volumen del subwoofer de la siguiente manera.  
Volumen: Ajústelo a la mitad del volumen aproximadamente (o ligeramente menos de la mitad).  
Frecuencia de cruce (si está disponible): Ajústelo al máximo.



Ejemplos de subwoofer

## Conexión de dispositivos externos

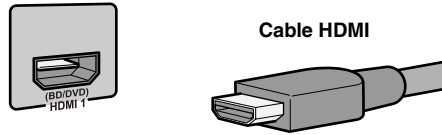
### Clavijas de enchufe y tomas

La unidad principal cuenta con las tomas de entrada y salida siguientes. Utilice tomas y cables apropiados para los componentes que vaya a conectar.

#### Tomas de audio/vídeo

##### Tomas HDMI

Las señales de vídeo digital y de sonido digital se transmiten a través de una sola toma. Utilice únicamente un cable HDMI.



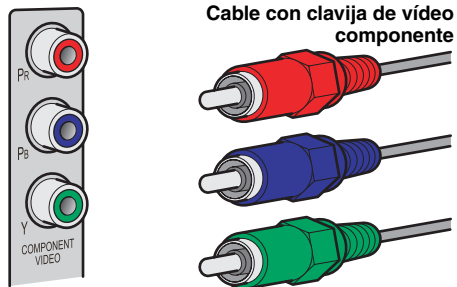
- Utilice un cable HDMI de 19 patillas con el logotipo HDMI.
- Recomendamos utilizar un cable de menos de 5,0 m de largo para evitar que se degrade la calidad de la señal.

#### Tomas de vídeo analógicos

##### Tomas COMPONENT VIDEO

La señal se separa en tres componentes: luminancia (Y), crominancia azul (PB) y crominancia roja (PR).

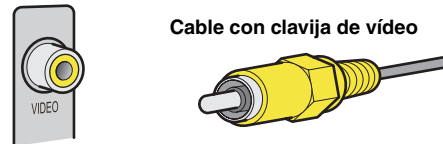
Utilice cables con clavija de vídeo componente de tres clavijas.



##### Toma VIDEO

Esta toma transmite señales de vídeo analógicas convencionales.

Utilice cables con clavija de vídeo.



#### Tomas de audio

##### Tomas OPTICAL

Estas tomas transmiten señales de audio digital óptico.

Utilice cables de fibra óptica para las señales de audio digital óptico.



##### Tomas COAXIAL

Estas tomas transmiten señales de audio digital coaxial.

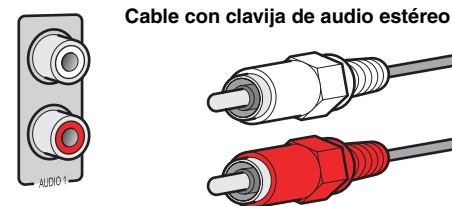
Utilice cables con clavijas para señales de audio digital.



##### Tomas AUDIO

Estas tomas transmiten señales de audio analógicas convencionales.

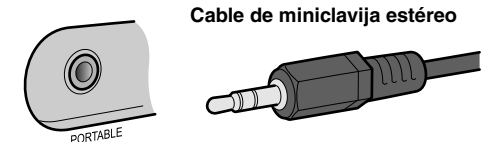
Utilice cables con clavijas estéreo, conectando la clavija roja a la toma R roja y la clavija blanca, a la toma L blanca.



##### Toma PORTABLE

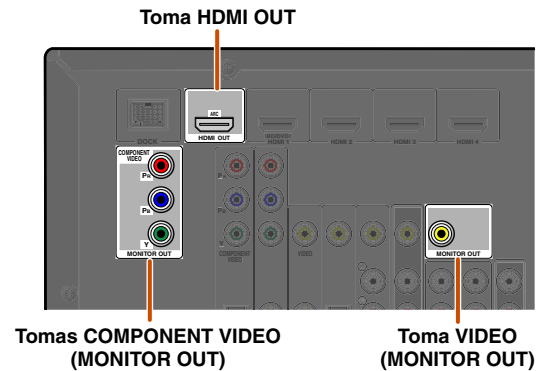
Esta toma transmite señales de audio analógicas convencionales.

Al realizar la conexión utilice un cable de miniclavija estéreo.



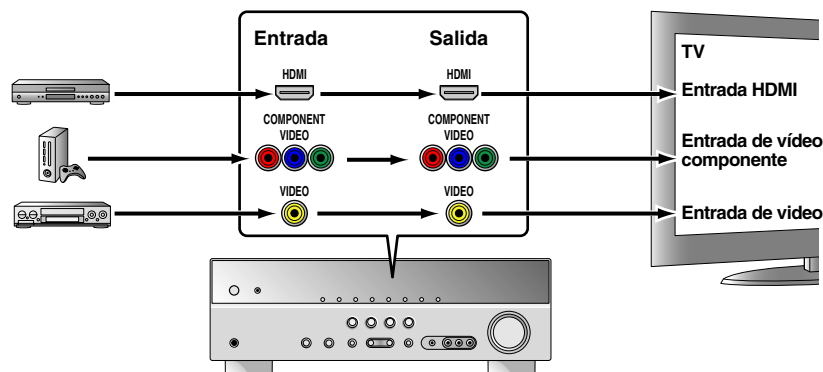
## Conexión de un monitor de TV

Esta unidad cuenta con los tres tipos de tomas de salida siguientes para la conexión a un TV. HDMI OUT, COMPONENT VIDEO o VIDEO. Seleccione la conexión adecuada según el formato de señal de entrada que admita el TV.



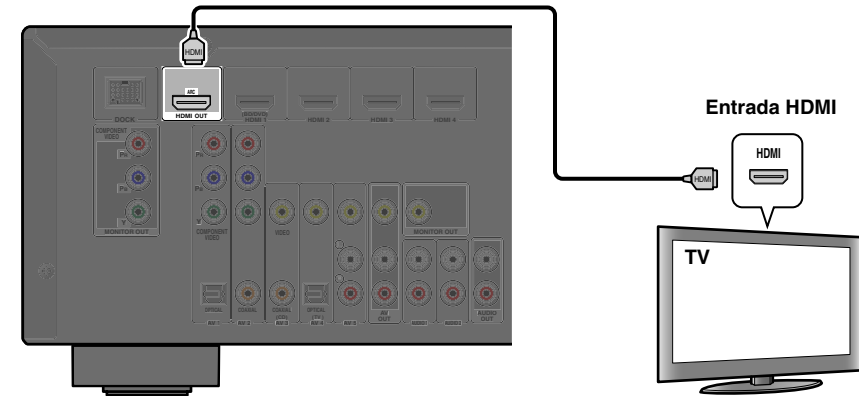
Las señales de vídeo recibidas de un tipo de toma determinado se emiten a través del mismo tipo de toma.

Por ejemplo, estos tres dispositivos de salida deben conectarse al monitor haciendo coincidir las tomas y los cables de entrada/salida, y luego debe cambiar el modo de entrada según corresponda.



## Conexión de un monitor de vídeo HDMI

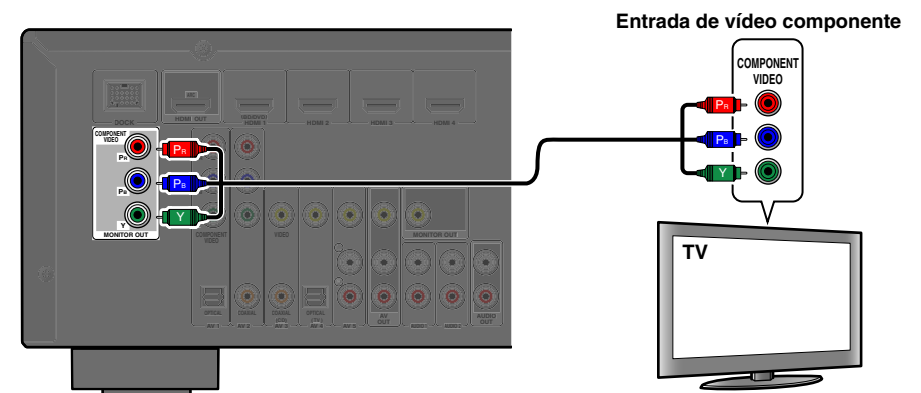
Conecte el cable HDMI a la toma HDMI OUT.



- Utilice un cable HDMI de 19 patillas con el logotipo HDMI.
- Recomendamos utilizar un cable de menos de 5,0 m de largo para evitar que se degrade la calidad de la señal.
- Si utiliza un TV compatible con la función Audio Return Channel, las señales de audio/vídeo pueden transmitirse mutuamente entre la unidad y el TV a través de un cable HDMI (ver p. 56).

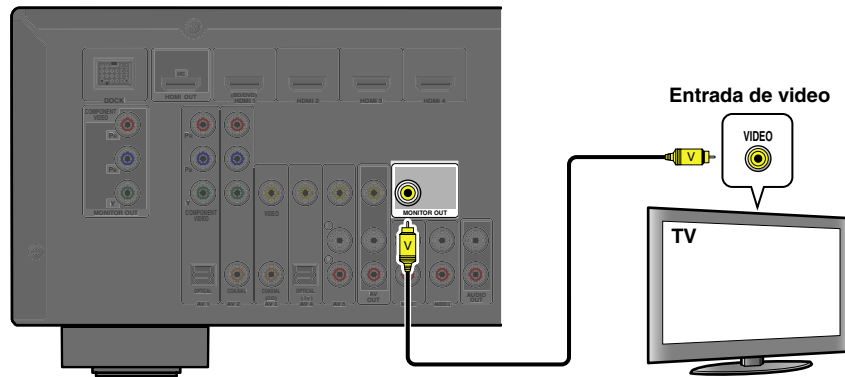
## Conexión de un monitor de vídeo componente

Conecte el cable de vídeo componente a las tomas COMPONENT VIDEO (MONITOR OUT).



### Conexión de un monitor de vídeo

Conecte el cable con clavija de vídeo a la toma VIDEO (MONITOR OUT).



### Si utiliza otros TV

Para transmitir sonido del TV a esta unidad, conecte sus tomas AV1-5 o AUDIO1-2 a las tomas de salida de audio del TV.

Según la conexión del TV, conecte la salida de audio del TV al AV1-5 o al AUDIO1-2.

Salida de audio del TV	Conexión
Salida de audio digital óptica	Conecte a la toma OPTICAL del AV1 o AV4 mediante un cable con clavija de audio digital.
Salida de audio digital coaxial	Conecte a la toma COAXIAL del AV2 o AV3 mediante un cable de fibra óptica.
Salida estéreo analógica	Conecte a uno de los AV5, AUDIO1, AUDIO2 o V-AUX mediante un cable con clavija estéreo.

Seleccione la fuente de entrada conectada a través de la toma de salida de audio del TV para disfrutar del sonido del TV.

Si el TV admite salida de audio digital óptica, recomendamos que conecte la salida de audio del TV a la toma AV4 del receptor.

Si realiza la conexión a AV4, podrá cambiar de fuente de entrada a AV4 con una sola pulsación de tecla utilizando la función SCENE ([p. 26](#)).

### Escucha del audio de TV

Para transmitir sonido desde el TV a esta unidad, realice las conexiones siguientes según el TV:

#### Si utiliza un TV compatible con la función Audio Return Channel y con la función de Control de HDMI

Si el TV es compatible con las funciones de Control de HDMI (Ej. Panasonic VIERA Link) y Audio Return Channel, la salida audio/vídeo de la unidad al TV y la salida de audio del TV a la unidad se pueden realizar utilizando un único cable HDMI.

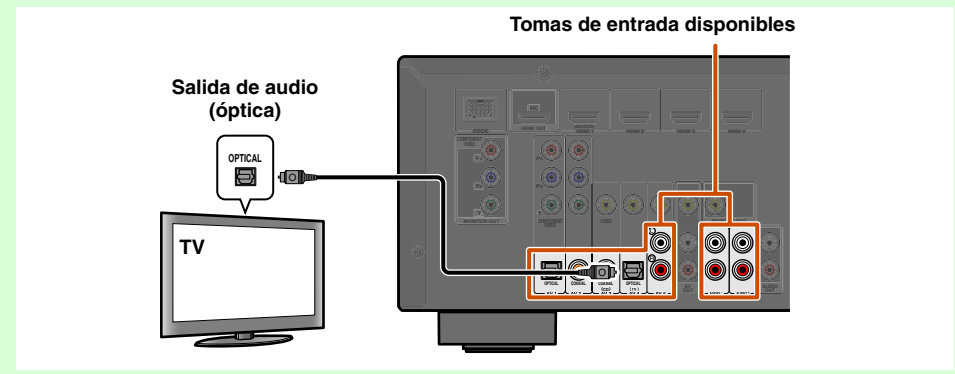
La fuente de entrada cambia automáticamente para regular las operaciones realizadas en el TV, lo que facilita el uso del control de sonido del TV.

Para obtener información sobre las conexiones y los ajustes, consulte “Entrada de cable HDMI único a audio de TV mediante la función Audio Return Channel” ([p. 56](#)).

#### Si utiliza un TV compatible con las funciones de Control de HDMI

Si utiliza un TV compatible con funciones de Control de HDMI (Ej. Panasonic VIERA Link) y dichas funciones de Control de HDMI están activadas en la unidad, la fuente de entrada puede cambiar automáticamente para regular las operaciones efectuadas en el TV.

Para obtener información sobre las conexiones y los ajustes, consulte “Cambio de la fuente de entrada en esta unidad de forma automática cuando se escucha audio de TV” ([p. 55](#)).



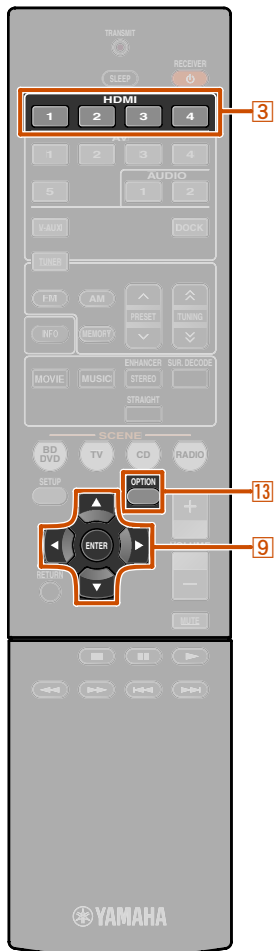
## Conexión de reproductores BD/DVD y otros dispositivos

Esta unidad posee las siguientes tomas de entrada. Conéctelos a las tomas de salida correspondientes de los componentes externos.

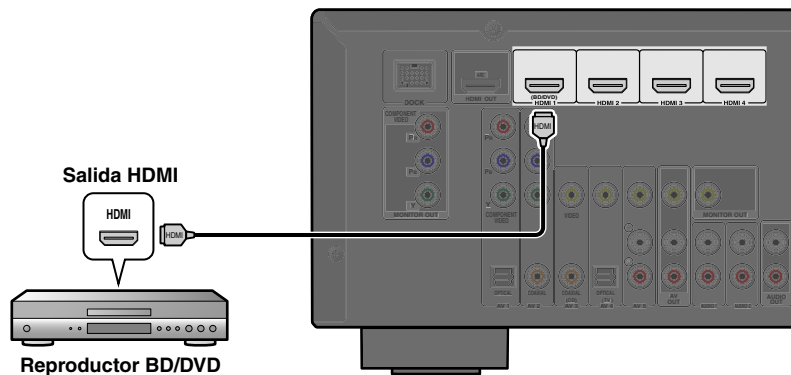
Toma de entrada	Entrada de video	Entrada de audio
HDMI1	HDMI	HDMI
HDMI2	HDMI	HDMI
HDMI3	HDMI	HDMI
HDMI4	HDMI	HDMI
AV1	Vídeo componente	Óptica
AV2	Vídeo componente	Digital coaxial
AV3	Vídeo	Digital coaxial
AV4	Vídeo	Óptica
AV5	Vídeo	Analógica (estéreo)
AUDIO1	---	Analógica (estéreo)
AUDIO2	---	Analógica (estéreo)
VIDEO AUX	Vídeo	Analógica (estéreo)

## Conexión de reproductores BD/DVD y otros dispositivos mediante HDMI

Conecte el dispositivo mediante un cable HDMI a una de las tomas HDMI1-4. Seleccione la entrada HDMI (HDMI1-4) a la que está conectada el dispositivo externo para reproducir.



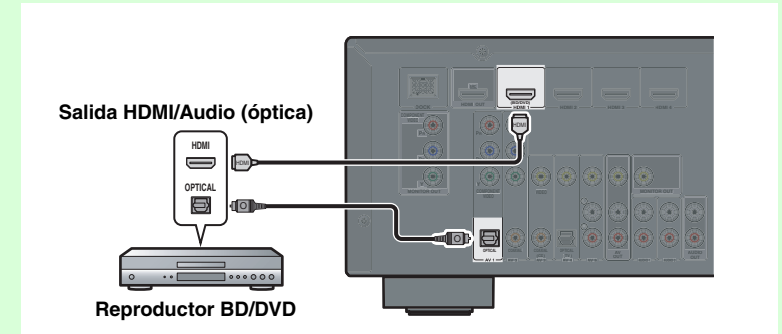
- 3 Selector de entrada
- 9 Cursor  $\nabla / \triangle / \leftarrow / \rightarrow$
- 9 ENTER
- 13 OPTION



## Recepción de audio de otras fuentes de entrada

Esta unidad puede utilizar las tomas de entrada AV1-5 o AUDIO1-2 para recibir señales de audio de otras fuentes de entrada.

Por ejemplo, si un dispositivo externo no puede generar señales de audio de una toma HDMI, utilice el método siguiente para cambiar de entrada de audio.



- 1 Utilice el 3 Selector de entrada para seleccionar la fuente de entrada de HDMI.
- 2 Pulse 13 OPTION para que aparezca el menú Option.
- 3 Pulse 9 Cursor  $\nabla$  hasta que aparezca "Audio In" y luego pulse 9 ENTER.
- 4 Pulse 9 Cursor  $\triangle / \leftarrow / \rightarrow$  para seleccionar la fuente de entrada de audio.

Entradas que cambian la fuente de audio



Tomas de entrada de audio asignables

Si ha seleccionado audio de entrada AV1 (digital óptico)

- 5 Una vez finalizada la configuración, pulse 13 OPTION para cerrar el menú Option.

1: Vea la sección sobre "Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú Option)" para conocer más detalles acerca del menú Option (p. 39).

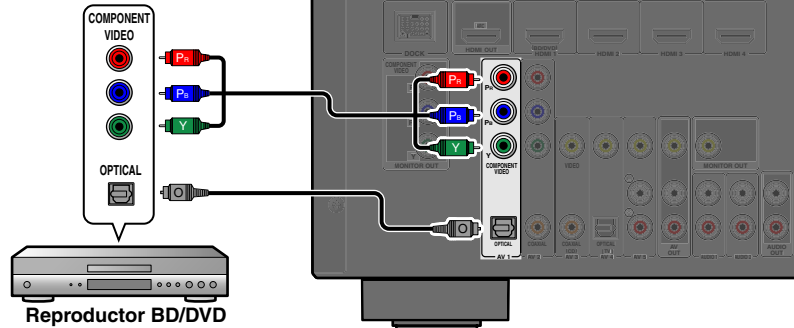
## Conexión de reproductores BD/DVD y otros dispositivos mediante cables componente

Conecte el dispositivo mediante un cable de vídeo componente a una de las tomas de entrada AV1-2.

### Uso de fuentes de salida de audio digital óptica

Seleccione la entrada AV1 a la que está conectado el dispositivo externo para reproducir.

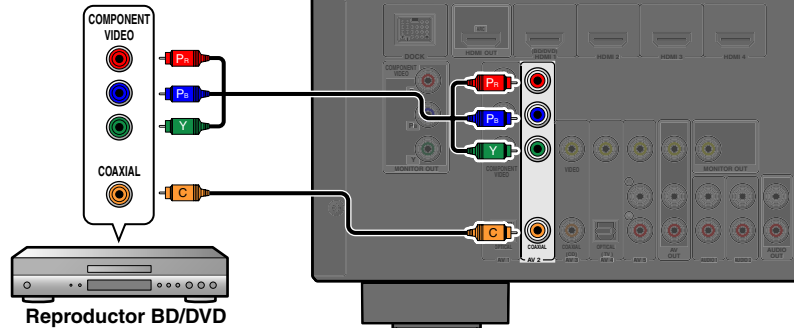
Salida de vídeo componente / audio (óptica)



### Uso de fuentes de salida de audio digital coaxial

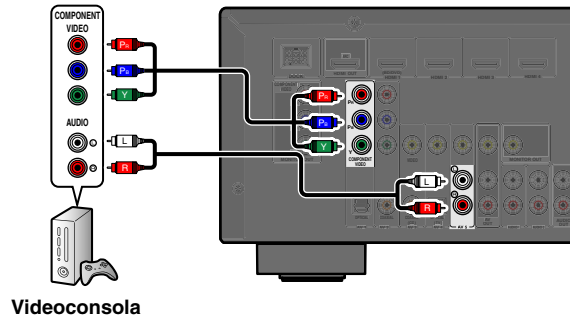
Seleccione la entrada AV2 a la que está conectado el dispositivo externo para reproducir.

Salida de vídeo componente / audio (coaxial)



## Conexiones de componente a dispositivos de salida de audio analógica

Salida de vídeo componente / audio



Puede utilizar la entrada de vídeo de las tomas AV1-2 en combinación con la entrada de audio de otras entradas de AV o AUDIO1-2.

Cuando vaya a conectar estos dispositivos, seleccione las tomas AV3-5 o AUDIO1-2 como entrada de audio para AV1 o AV2. Vea la sección "Recepción de audio de otras fuentes de entrada" ([p. 15](#)) para obtener indicaciones detalladas de configuración.

Seleccione la fuente de entrada AV (AV1-2) que esté conectada mediante cable de vídeo componente al dispositivo externo para reproducir.

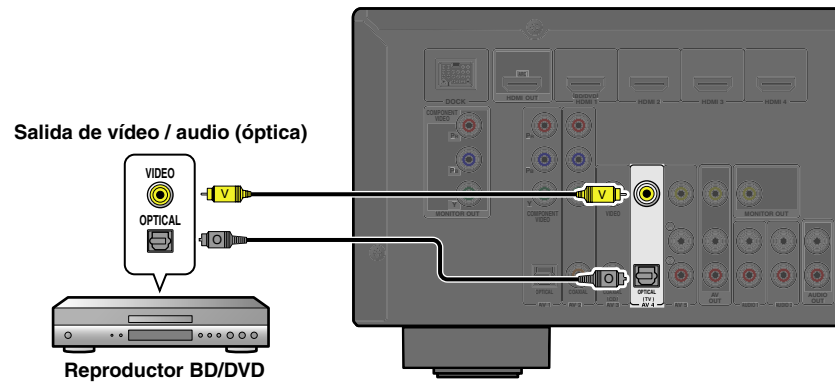


### Conexión de reproductores BD/DVD y otros dispositivos mediante cables de vídeo

Conecte el dispositivo externo mediante un cable con clavija de vídeo a una de las tomas de entrada AV3-5.

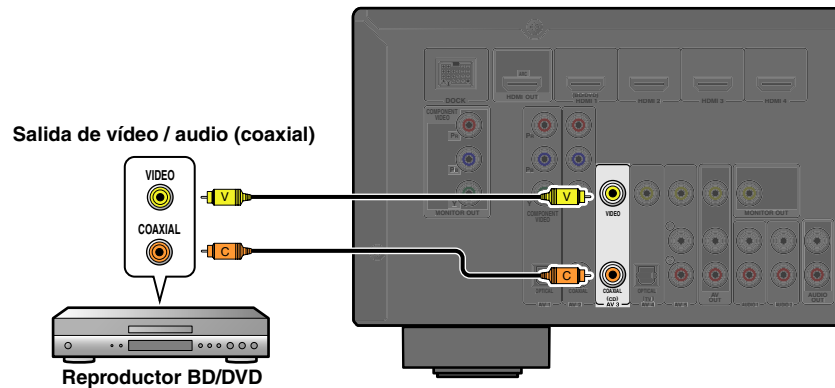
#### Uso de fuentes de salida de audio digital óptica

Seleccione la entrada AV4 a la que esté conectado el dispositivo externo para reproducir.



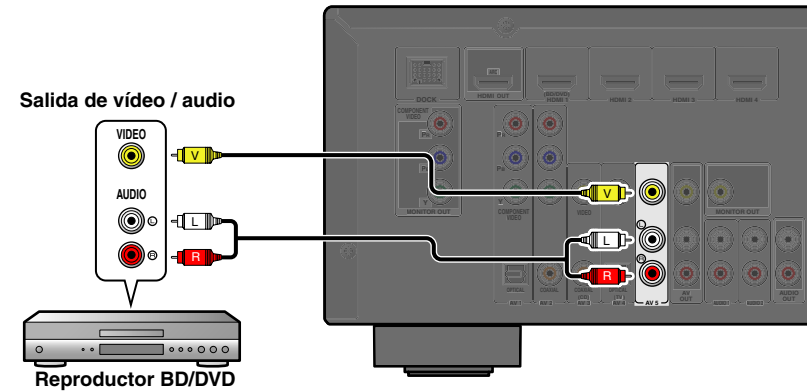
#### Uso de fuentes de salida de audio digital coaxial

Seleccione la entrada AV3 a la que está conectado el dispositivo externo para reproducir.



#### Uso de fuentes de salida de audio estéreo analógica

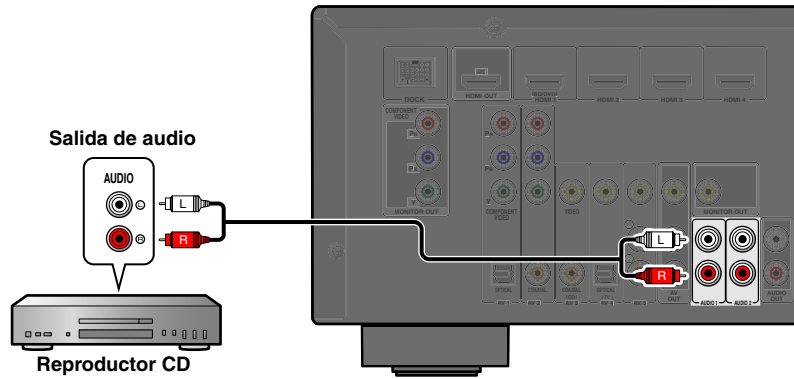
Seleccione la entrada AV5 a la que está conectado el dispositivo externo para reproducir.



### Conexión de reproductores CD y otros dispositivos de audio

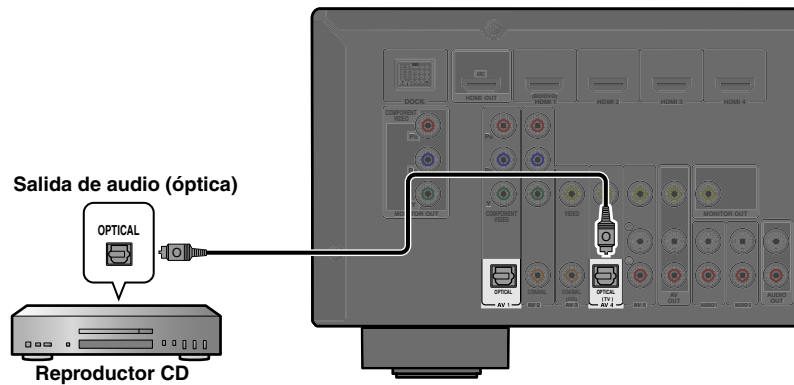
#### Uso de fuentes de salida de audio estéreo analógica

Seleccione la entrada de audio (AUDIO1-2) a la que está conectado el dispositivo externo para reproducir.



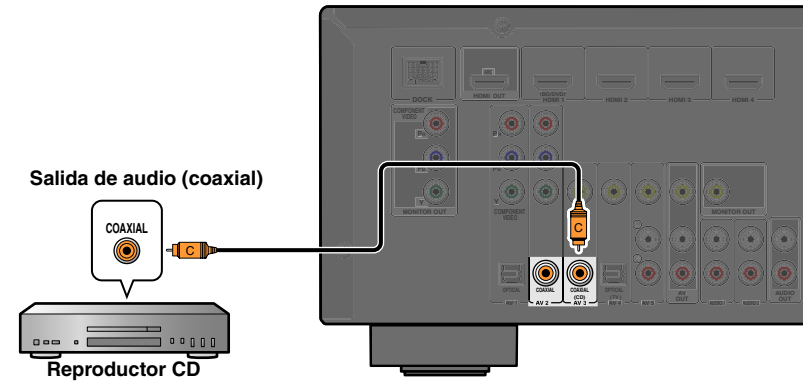
#### Uso de fuentes de salida digital óptica

Seleccione la entrada AV (AV1 o AV4) a la que está conectado el dispositivo externo para reproducir.



#### Uso de fuentes de salida digital coaxial

Seleccione la entrada AV (AV2 o AV3) a la que está conectado el dispositivo externo para reproducir.

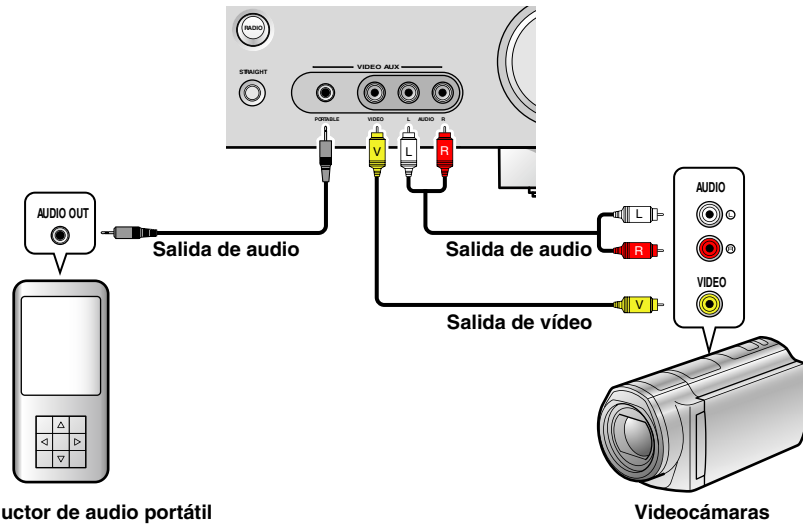


Recomendamos que conecte los dispositivos de audio con una salida digital coaxial a la toma digital coaxial AV3 de esta unidad. Esta conexión permite cambiar a la entrada AV 3 simplemente pulsando la tecla "CD" SCENE ([véase p. 26](#)).

## Conexión de videocámaras y reproductores de audio portátiles

Utilice las tomas VIDEO AUX del panel delantero para conectar videocámaras, videoconsolas o dispositivos de audio portátiles temporalmente al receptor.

Seleccione la entrada V-AUX para poder utilizar estos dispositivos conectados.



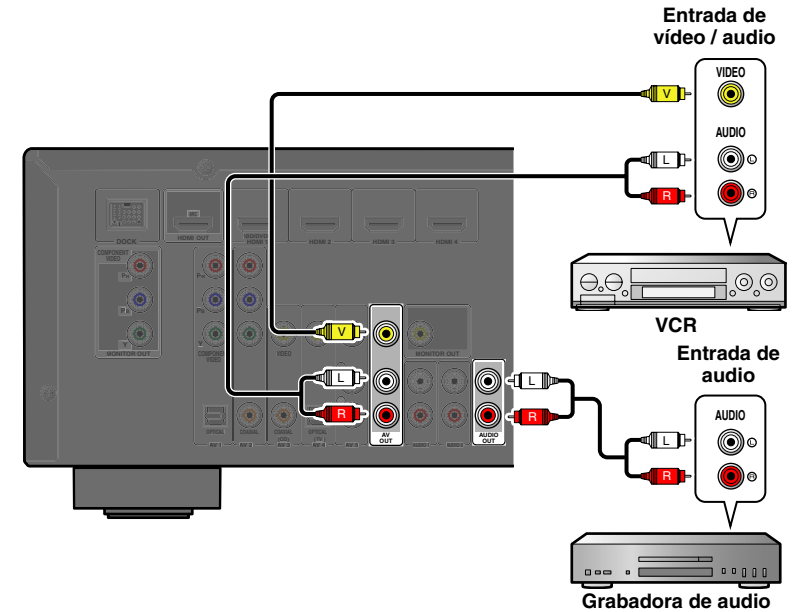
Reproductor de audio portátil

Videocámaras

- Baje el volumen cuando vaya a conectar esta unidad y los otros dispositivos.
- Cuando hay componentes externos conectados tanto a la toma PORTABLE como a las tomas AUDIO, se transmite la salida de sonido de la toma PORTABLE.

## Transmisión de A/V de entrada a dispositivos externos

Este receptor puede transmitir señales de audio/vídeo analógicas entrantes a dispositivos externos a través de las tomas AV OUT y AUDIO OUT. Puede grabar estas señales de audio y vídeo de entrada en aparatos VCR o dispositivos similares, o enviarlas a otros TV o dispositivos externos.



Entrada de vídeo / audio

VCR

Entrada de audio

Grabadora de audio

### Uso de las tomas AV OUT

Conecte estas tomas a la toma de entrada de vídeo y a las tomas de entrada de audio analógico del dispositivo externo.

### Uso de las tomas AUDIO OUT

Conecte esta toma a las tomas de entrada de audio analógico del dispositivo externo.

Las señales de audio/vídeo HDMI, de vídeo componente y de audio digital no se pueden transmitir a través de estas tomas.

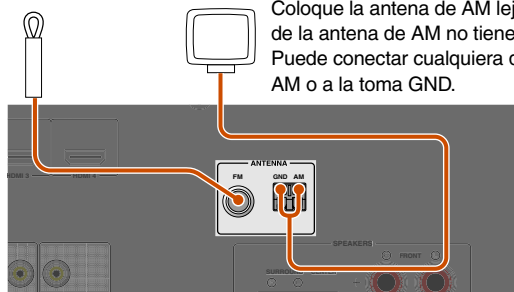
## Conexión de antenas de FM/AM

Con este receptor se suministran una antena de FM interior y una antena de cuadro de AM. Conecte estas antenas correctamente a sus tomas respectivas.

**Antena de FM interior**

**Antena de cuadro de AM**

Coloque la antena de AM lejos del receptor. Los cables de la antena de AM no tienen polaridad. Puede conectar cualquiera de los cables a la toma de AM o a la toma GND.

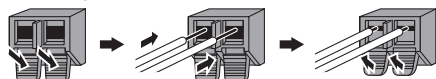


**Conexión de la antena de cuadro de AM**

**Mantener pulsado**

**Insertar**

**Soltar**



### ■ Mejora de la recepción de FM

Recomendamos que utilice una antena exterior. Para obtener más información, consulte al concesionario autorizado más próximo.

### ■ Mejora de la recepción de AM

Conecte esta unidad a una antena exterior mediante un cable recubierto de vinilo de 5-10 m.

Compruebe que la antena de cuadro de AM sigue conectada.

La conexión de la toma GND puede reducir el ruido. Conecte la toma a una barra de tierra o a una placa de cobre mediante un cable recubierto de vinilo y entierre este nuevo empalme en tierra húmeda.

La toma GND no debe conectarse a la toma de tierra de una toma de corriente eléctrica.



## Configuración automática de los parámetros de los altavoces (YPAO)

Esta unidad está equipada con un YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer) que ajusta el estado, el tamaño y el balance de volumen de los altavoces para ofrecer un campo sonoro óptimo. YPAO le permite configurar automáticamente ajustes para los que normalmente se requieren conocimientos de experto, como el ajuste de la salida y de los parámetros acústicos de los altavoces, para adecuarlos a la sala de escucha (la sala en la que se coloca esta unidad). 🗨️1

Al utilizar YPAO, se emite un tono de prueba a través de los altavoces durante tres minutos aproximadamente mientras se realiza la medición acústica. Cuando utilice YPAO, tenga en cuenta lo siguiente.

- El tono de prueba se emite a alto volumen. Absténgase de utilizar esta función por la noche para evitar posibles molestias a los vecinos.
- Procure que el tono de prueba no asuste a los niños pequeños.

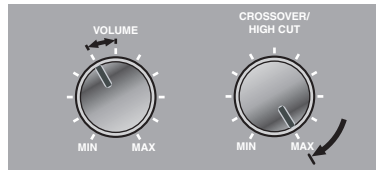
### 1 Antes de utilizar YPAO, realice las siguientes comprobaciones.

#### Esta unidad

- Los auriculares están desconectados.

#### Subwoofer

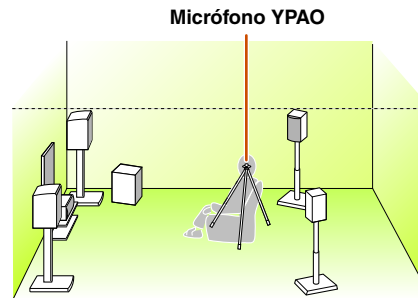
- Está encendido.
- La función de apagado automático (si existe) está desactivada.
- El volumen está ajustado aproximadamente a la mitad, y la frecuencia de cruce (si está presente) está ajustada al máximo.



Ejemplos de subwoofer

### 2 Coloque el micrófono YPAO suministrado a la altura del oído en la posición de escucha.

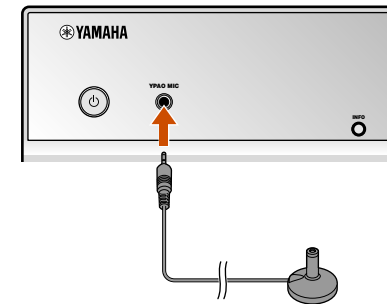
Orienta la cápsula del micrófono YPAO hacia arriba.



Cuando vaya a colocar el micrófono, le recomendamos que utilice instrumentos que le permitan ajustar la altura (como un trípode) como un pie de micrófono. Si utiliza un trípode, sírvase de los tornillos del trípode para fijar el micrófono en su sitio.

### 3 Encienda esta unidad.

### 4 Conecte el micrófono YPAO a la toma YPAO MIC del panel delantero.



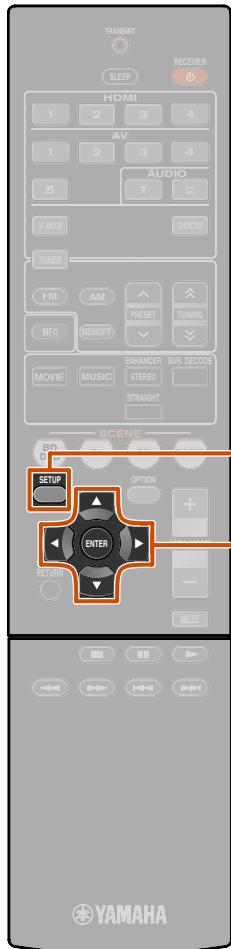
“MIC ON. YPAO START” aparece en el visor del panel delantero, y luego cambia para mostrar los siguiente. 🗨️2



Continúa en la página siguiente

🗨️1: Cuando cambie el número de altavoces o su ubicación de instalación, utilice YPAO para ajustar el balance de los altavoces.

🗨️2: Para cancelar la medición, desconecte el micrófono YPAO.



- 8 SETUP
- 9 Cursor ▽ / ◀ / ▶
- 9 ENTER

Con esto finalizan los preparativos. Para obtener unos resultados más precisos, tenga en cuenta lo siguiente al realizar la medición.

- La medición durará tres minutos aproximadamente. Procure que la sala esté lo más silenciosa posible durante la medición.
- Durante la medición, espere en un rincón de la sala de escucha, o abandónela, para no actuar como obstáculo entre los altavoces y el micrófono YPAO.

### 5 Pulse 8 SETUP para iniciar la medición.

Visualización durante la medición



Cuando la medición finaliza sin problemas, aparece la siguiente visualización.



#### NOTA

Cuando se produce un problema, aparece un mensaje de error durante la medición o al final de ésta. Utilice la página siguiente a modo de referencia para resolver el problema, y vuelva a realizar el YPAO.

### 6 Pulse 9 ENTER para aplicar los resultados de la medición.



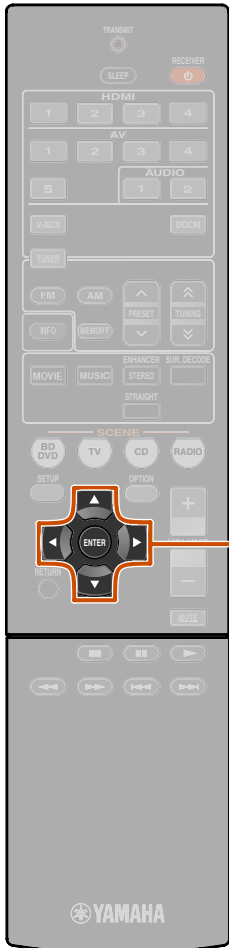
Puede utilizar el método siguiente para cancelar los resultados de la medición si desea rehacer la medición. Pulse 9 Cursor ▽ para cambiar a la visualización siguiente, luego utilice 9 Cursor ◀ / ▶ para seleccionar "Cancel" y pulse 9 ENTER. Después de esta operación, siga el mismo procedimiento para realizar el YPAO de nuevo.



### 7 Retire el micrófono YPAO.

YPAO finaliza automáticamente cuando se retira el micrófono YPAO.

El micrófono YPAO es sensible al calor. Cuando haya terminado de realizar la medición, guarde el micrófono alejado de la luz directa del sol y de lugares que puedan estar sometidos a altas temperaturas, como encima del equipo AV.



9 Cursor </>  
9 ENTER

### Si aparece un mensaje de error durante la medición

Compruebe el contenido del mensaje en la lista de mensajes (p. 24) para resolver el problema, y vuelva a realizar el proceso de medición.



Mensaje de error (ejemplo)

Compruebe el código de error que aparece en el visor y vuelva a realizar el YPAO siguiendo estos pasos.

### Cuando aparezca “E-1” o “E-2”:

- 1 Pulse 9 ENTER una vez, y luego pulse 9 Cursor > para seleccionar “Exit”.
- 2 Pulse 9 ENTER para finalizar YPAO, y sitúe la unidad en modo de espera.
- 3 Compruebe que los altavoces estén correctamente conectados.
- 4 Encienda la unidad y vuelva a realizar el YPAO.

### Cuando aparezca “E-5” a “E-9”:

- 1 Compruebe que el ambiente es apropiado para una medición precisa.
- 2 Pulse 9 ENTER para cambiar la visualización.
- 3 Compruebe que se ha seleccionado “Retry” y después pulse 9 ENTER para volver a realizar YPAO.

### Cuando aparezca “E-10”:

- 1 Pulse 9 ENTER una vez, y luego pulse 9 Cursor > para seleccionar “Exit”.
- 2 Pulse 9 ENTER para finalizar YPAO.
- 3 Cambie la unidad al modo de espera.
- 4 Encienda la unidad de nuevo y vuelva a realizar el YPAO.

### Si aparece un mensaje de advertencia después de la medición

Compruebe el contenido del mensaje en la lista de mensajes (p. 24) para resolver el problema. Puede comprobar qué altavoz tiene problemas cuando se ilumina el indicador de dicho altavoz.

#### NOTA

Aunque los resultados de la medición se pueden aplicar cuando aparece el mensaje de advertencia, de hacerlo no se logrará un sonido óptimo. Recomendamos que resuelva el problema y vuelva a realizar el proceso YPAO.



Mensaje de advertencia (ejemplo)

Altavoz que tiene problemas.

### Si aparecen varios mensajes de advertencia:

Utilice 9 Cursor </> para mostrar otros mensajes de advertencia.

### Al aplicar los resultados de la medición:

Pulse 9 ENTER para cambiar de visualización, luego utilice 9 Cursor </> para seleccionar “Set” y pulse 9 ENTER.

### Al cancelar YPAO:

Pulse 9 ENTER para cambiar de visualización, luego utilice 9 Cursor </> para seleccionar “Cancel” y pulse 9 ENTER.

### Lista de mensajes

#### NOTA

Si aparecen los mensajes siguientes, resuelva los problemas que se hayan producido y vuelva a realizar el proceso de medición.

#### Si aparece un mensaje de advertencia antes de la medición

Connect MIC!	El micrófono YPAO no está conectado.	Conecte el micrófono YPAO a la toma YPAO MIC del panel delantero.
Unplug PHONES!	Los auriculares están conectados.	Desconecte los auriculares.
Memory Guard!	Los ajustes de esta unidad están protegidos.	Ajuste "Memory Guard" en el menú Setup en "Off".

#### Mensaje de error

E-1:FRONT SP	La unidad no pudo encontrar el canal delantero.	Compruebe que los altavoces delanteros izquierdo y derecho estén correctamente conectados.
E-2: SUR. SP	La unidad sólo pudo encontrar un lado de los canales surround.	Compruebe que los altavoces surround delantero izquierdo y derecho estén correctamente conectados.

E-5:NOISY	El ruido es demasiado fuerte e impide que se realicen mediciones precisas.	Vuelva a realizar la medición en un entorno silencioso. Apague los dispositivos de la sala que pudieran estar emitiendo ruido, o aléjelos del micrófono YPAO. Si aparece este mensaje, puede seleccionar "Proceed" para proseguir con la medición. No obstante, recomendamos que resuelva el problema y vuelva a realizar la medición, ya que de seguir midiendo sin hacerlo no obtendrá resultados precisos.
E-7:NO MIC	El micrófono YPAO se ha desconectado.	Durante la medición, procure no tocar el micrófono YPAO.
E-8:NO SIGNAL	El micrófono YPAO no pudo distinguir ningún tono de prueba.	Compruebe que el micrófono YPAO se haya instalado correctamente. Compruebe que cada altavoz se haya conectado e instalado correctamente. Es posible que el micrófono YPAO o la toma YPAO MIC esté roto. Pregunte en el comercio donde compró esta unidad o en el centro Yamaha de atención al cliente más próximo.
E-9:CANCEL	Ha realizado una operación que ha cancelado el proceso de medición.	Vuelva a realizar el proceso de medición. No realice ninguna operación en esta unidad, como por ejemplo ajustar el volumen.
E-10: INTERNAL	Se ha producido un error interno.	Apague la unidad, vuelva a encenderla y realice de nuevo el proceso de medición. Si vuelve a aparecer "E-10", póngase en contacto con un centro Yamaha de atención al cliente.

#### Mensaje de advertencia

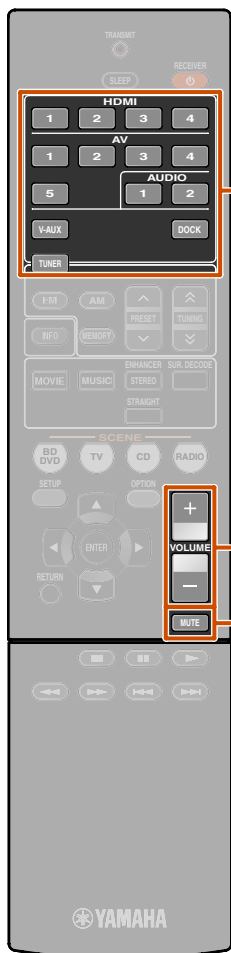
W-1:PHASE	Los altavoces indicados están conectados con la polaridad inversa. Según el tipo de altavoces que esté utilizando y el entorno en que los haya instalado, este mensaje puede aparecer aunque los altavoces estén correctamente conectados.	Según el tipo de altavoces, es posible que aparezca "W-1" aunque los altavoces estén correctamente conectados. Compruebe que la polaridad + (más) y - (menos) del altavoz sea correcta. Si están correctamente conectados, puede utilizar los altavoces con normalidad aunque aparezca este mensaje.
W-2:OVER 24m (80ft)	Los altavoces indicados están separados de la posición de escucha más de 24 m, y no se pueden ajustar correctamente.	Instale los altavoces a no más de 24 m del punto de escucha.
W-3:LEVEL	La diferencia entre cada canal es demasiado alta o demasiado baja, y no se puede ajustar correctamente.	Compruebe que todos los altavoces estén instalados en el mismo entorno. Compruebe que la polaridad + (más) y - (menos) del altavoz sea correcta. Recomendamos altavoces idénticos o altavoces con especificaciones lo más similares posible. Ajuste el volumen del subwoofer.

Si aparece "W-2" o "W-3", puede aplicar los resultados de medición, pero estos no proporcionarán unos resultados óptimos. Recomendamos que resuelva el problema y vuelva a realizar el proceso de medición.



# REPRODUCCIÓN


## Procedimiento de reproducción básico



- 3 Selector de entrada
- 14 VOLUME +/-
- 15 MUTE

**1** Encienda los componentes externos (TV, reproductor de DVD, etc.) conectados a esta unidad.

**2** Encienda esta unidad y seleccione la fuente de entrada utilizando **3 Selector de entrada**.

El nombre de la fuente de entrada seleccionada aparece durante unos pocos segundos.  1

**3** Reproduzca el componente externo que ha seleccionado como la fuente de entrada o seleccione una emisora de radio en el sintonizador.

Para conocer detalles sobre la reproducción, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el componente externo.

Para conocer más detalles sobre cómo sintonizar emisoras de FM/AM, consulte “Sintonización de FM/AM” ([p. 30](#)).

**4** Pulse **14 VOLUME +/-** para ajustar el volumen.

**Para silenciar la salida.**

Pulse **15 MUTE** para silenciar la salida de audio.

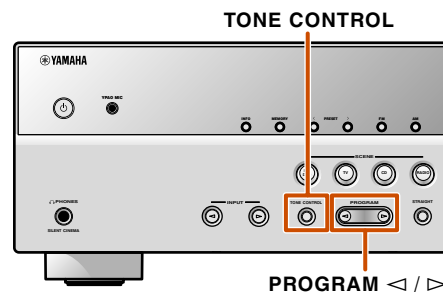
Pulse **15 MUTE** de nuevo para anular el silenciamiento.

## Ajuste del sonido de alta/baja frecuencia (control de tono)

Puede ajustar el balance de la gama de altas frecuencias (Treble) y la gama de bajas frecuencias (Bass) de los sonidos que salen a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho para obtener el tono deseado.



El control de tono de los altavoces o auriculares se puede establecer por separado. Establezca el control de tono de los auriculares con éstos conectados.

**1** Pulse repetidamente **TONE CONTROL** en el panel delantero para seleccionar “Treble” o “Bass”.



El ajuste actual aparece en el visor del panel delantero.




**2** Pulse **PROGRAM**   para ajustar el nivel de salida en dichas gamas de frecuencias.

Margen ajustable	De -10,0 dB a +10,0 dB
Incrementos de ajuste	2,0 dB

La visualización vuelve a la pantalla anterior poco después de soltar la tecla.

Si ajusta el balance en un valor extremo, es posible que los sonidos no se adapten bien a los de los demás canales.

 1: Según sea necesario, puede cambiar el nombre de la fuente de entrada que aparece en el visor del panel delantero ([p. 49](#)).

## Cambio de los ajustes de entrada con una sola tecla (función SCENE)

Esta unidad dispone de una función SCENE que le permite encenderla y cambiar las fuentes de entrada y los programas de campo sonoro con una tecla.

Están disponibles cuatro escenas para diferentes usos, tales como reproducción de películas o música. Las fuentes de entrada y programas de campos sonoro siguientes se suministran como los ajustes iniciales de fábrica.

SCENE	Entrada	Programa de campo sonoro
BD/DVD	HDMI1	STRAIGHT
TV	AV4	STRAIGHT
CD	AV3	STRAIGHT
RADIO	TUNER	5ch Enhancer

### Registro de fuentes de entrada/ programa de campo sonoro

**1** Utilice **[3]** Selector de entrada para seleccionar la fuente de entrada que desee registrar.

**2** Utilice las **[6]** Teclas selectoras de sonido para seleccionar el programa de campo sonoro que desee registrar.

Pulse repetidamente una tecla para seleccionar el programa de campo sonoro en la misma categoría. Para conocer más detalles sobre el programa de campo sonoro, consulte “Selección de programas de campo sonoro y decodificadores de sonido” en esta página.

**3** Pulse la tecla **[7]** SCENE hasta que aparezca “SET Complete” en el visor del panel delantero.



Suelte la tecla cuando aparezca “SET Complete”.

## Para disfrutar de programas de campo sonoro

Esta unidad también está equipada con un chip de procesamiento de campo sonoro digital (DSP) Yamaha. Puede disfrutar de reproducción multicanal para casi todas las fuentes de sonido, utilizando diversos programas de campo sonoro almacenados en el chip y una amplia variedad de decodificadores de sonido.

### Selección de programas de campo sonoro y decodificadores de sonido

Esta unidad ofrece ajustes de campo sonoro (programas de campo sonoro) en multitud de categorías diferentes apropiadas para películas, música y demás usos. Elija el programa de campo sonoro que mejor suene con la fuente que esté reproduciendo en lugar de dejarse llevar por el nombre o la descripción del programa.

- Los programas de campo sonoro se almacenan para cada fuente de entrada. Cuando usted cambia la fuente de entrada, el programa de campo sonoro previamente seleccionado para esa fuente de entrada se aplica de nuevo.
- Si la frecuencia de muestreo de una fuente de entrada es superior a 96 kHz, esta unidad no aplica ningún programa de campo sonoro.

#### Selecciona el programa de campo sonoro:

Categoría MOVIE: Pulse **[6]** MOVIE repetidamente.  
Categoría MUSIC: Pulse **[6]** MUSIC repetidamente.

#### Selecciona reproducción en estéreo:

Pulse **[6]** STEREO repetidamente.

#### Selecciona mejora de música comprimida:

Pulse **[6]** STEREO repetidamente.

#### Selecciona el decodificador surround:

Pulse **[6]** SUR. DECODE repetidamente.

#### Cambia al modo de decodificación directa (p. 27):

Pulse **[6]** STRAIGHT.

#### Categorías de programas de campo sonoro



Programa

- Puede utilizar los indicadores de altavoces del visor del panel delantero para comprobar qué altavoces en ese momento están emitiendo sonido (p. 7).
- Puede ajustar los elementos de campo sonoro (parámetros de campo sonoro) de cada programa.



- [3]** Selector de entrada
- [6]** Teclas selectoras de sonido
- [6]** MOVIE
- [6]** MUSIC
- [6]** STEREO
- [6]** SUR. DECODE
- [6]** STRAIGHT
- [7]** SCENE



- 6 Teclas selectoras de sonido
- 6 STRAIGHT
- 6 STEREO

## ■ Para disfrutar de reproducción no procesada (Modo de decodificación directa)

Utilice el modo de decodificación directa cuando desee reproducir sonido sin procesamiento de campo sonoro. En el modo de decodificación directa puede reproducir de la siguiente forma.

### Fuentes de 2 canales como CD

El sonido estéreo se reproduce a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

### Fuentes de reproducción multicanal como BD/DVD

Reproduce audio de una fuente de reproducción, sin aplicar efectos de campo sonoro, utilizando un decodificador apropiado para dividir la señal en varios canales.

- 1 Pulse **6 STRAIGHT** para activar el modo de decodificación directa.



- 2 Pulse **6 STRAIGHT** de nuevo para salir del modo de decodificación directa.



Programa previamente seleccionado

## ■ Para disfrutar de reproducción en estéreo

Seleccione "2ch Stereo" en los programas de campo surround cuando desee reproducir sonido estéreo de 2 canales (solo a través de los altavoces delanteros), sea cual sea la fuente de reproducción.

Si selecciona "2ch Stereo", se reproducirá de la siguiente forma cuando se reproduzcan fuentes CD y BD/DVD.

### Fuentes de 2 canales como CD

El sonido estéreo se reproduce a través de los altavoces delanteros.

### Fuentes multicanal como BD/DVD

Los canales de reproducción distintos de los canales delanteros de la fuente de reproducción se mezclan con los canales delanteros y se reproducen a través de los altavoces delanteros.

- 1 Pulse **6 STEREO** repetidamente para seleccionar "2ch Stereo".



- 2 Para desactivar la reproducción en estéreo, pulse cualquiera de las **6 Teclas selectoras de sonido** para seleccionar un programa de campo sonoro distinto de "2ch Stereo".



## ■ Para disfrutar de programas de campo sonoro sin altavoces de sonido surround

Esta unidad le permite utilizar altavoces surround virtuales para disfrutar de los efectos surround de los campos sonoros, aunque no disponga de altavoces surround (modo Virtual CINEMA DSP). Puede disfrutar incluso de la presencia de sonido surround con una configuración mínima de los altavoces delanteros únicamente.

Esta unidad pasará al modo Virtual CINEMA DSP automáticamente cuando los altavoces surround no estén disponibles. 🌱1

## ■ Para disfrutar de programas de campo sonoro con auriculares


Aún cuando los auriculares estén conectados, podrá disfrutar de la presencia de campo sonoro de reproducción con facilidad (modo SILENT CINEMA). 🌱2

- 🌱1: No obstante, el modo Virtual CINEMA DSP no está disponible en las siguientes condiciones.
- Cuando los auriculares están conectados a esta unidad.
  - Cuando hay un programa de campo sonoro "2ch Stereo" seleccionado:
  - Cuando el modo de decodificación directa está seleccionado.

- 🌱2: No obstante, el modo SILENT CINEMA no está disponible en las siguientes condiciones.
- Cuando hay un programa de campo sonoro "2ch Stereo" seleccionado:
  - Cuando el modo de decodificación directa está seleccionado.










## Programas de campo sonoro

 de la tabla indica el programa de campo sonoro de CINEMA DSP.

### ■ Categoría: MOVIE








Programas de campo sonoro optimizados para ver fuentes de vídeo, tales como películas, programas de TV y juegos.

<b>Standard</b> 	Este programa crea un campo sonoro que realiza la sensación envolvente sin alterar el posicionamiento acústico original del audio multicanal como Dolby Digital y DTS. Ha sido diseñado con el concepto de un cine ideal, en el que los espectadores están rodeados por hermosas reverberaciones por las partes derecha, izquierda y posterior.
<b>Spectacle</b> 	Este programa representa la sensación espectacular de las superproducciones. Reproduce un campo sonoro de cine amplio equiparable a las películas en cinemascopio y de pantalla panorámica, con una excelente gama dinámica que proporciona desde los efectos de sonido más pequeños hasta los impresionantes sonidos de gran tamaño.
<b>Sci-Fi</b> 	Este programa reproduce claramente el sonido de ciencia ficción y los efectos especiales más recientes de las películas de cine. Puede disfrutar de una variedad de espacios virtuales creados cinematográficamente, en los que se pueden separar claramente los diálogos, los efectos de sonido y la música de fondo.
<b>Adventure</b> 	Este programa es ideal para reproducir con precisión el diseño sonoro de las películas de acción y de aventuras. El campo sonoro restringe las reverberaciones, pero realiza la reproducción de un espacio potente expandido ampliamente a izquierda y derecha. La profundidad reproducida también se restringe relativamente para asegurar la separación entre los canales de audio y la claridad del sonido.
<b>Drama</b> 	Este campo sonoro proporciona reverberaciones estables que se adaptan a la amplia gama de géneros cinematográficos, desde dramas a musicales y comedias. Las reverberaciones son modestas, pero ofrecen una sensación tridimensional óptima, reproduciendo suavemente tonos de efectos y música de fondo, con las palabras claras y un posicionamiento central que no fatiga al oyente incluso después de pasar largas horas viendo programas.
<b>Mono Movie</b> 	Este programa sirve para reproducir fuentes de vídeo mono, como en el caso de las películas clásicas, con el ambiente de un auténtico cine antiguo. El programa produce una expansión y reverberación óptimas en el audio original para crear un espacio confortable con cierta profundidad de sonido.
<b>Sports</b> 	Este programa permite a los oyentes disfrutar de las emisiones deportivas en estéreo y de los programas de variedades de estudio con una sensación de directo realizada. En las emisiones deportivas, las voces de los comentaristas se ubican claramente en el centro, mientras que el ambiente del estadio se expande por un espacio óptimo para ofrecer a los oyentes la sensación de estar presentes en el estadio.

<b>Action Game</b> 	Este campo sonoro es idóneo para los juegos de acción, como las carreras de automóviles, los juegos de lucha y los juegos FPS. El realismo y el énfasis de determinados efectos hacen que el jugador se sienta como si estuviera en medio de la acción facilitando su concentración.
<b>Roleplaying Game</b> 	Este campo sonoro es idóneo para juegos en primera persona y juegos de aventuras. Este programa aporta profundidad al campo sonoro para la reproducción natural y realista de la música de fondo, los efectos especiales y los diálogos de un gran número de escenas.

### ■ Categoría: MUSIC


Este campo sonoro es idóneo para escuchar fuentes de música como discos CD.

<b>Hall in Munich</b> 	Este campo sonoro simula una sala de conciertos de unas 2500 butacas en Munich, con un elegante acabado interior en madera como es normal en las salas de concierto de Europa. Las reverberaciones elegantes y hermosas se propagan creando una atmósfera tranquilizante. El asiento virtual del oyente está en la parte central izquierda de la sala.
<b>Hall in Vienna</b> 	Ésta es una sala de conciertos media de unas 1700 butacas, en forma de caja de zapatos como es habitual en Viena. Las columnas y las tallas de adorno crean reflejos muy complejos de todo alrededor de los oyentes que producen un sonido completo e intenso.
<b>Chamber</b> 	Este programa crea un espacio relativamente amplio con un techo alto como, por ejemplo, el de una sala de audiencias de un palacio. Ofrece reverberaciones agradables que son adecuadas para la música suave o de cámara.
<b>Cellar Club</b> 	Este programa simula un local de actuaciones en directo, con techo bajo y atmósfera acogedora. Un campo sonoro real y vivo con un sonido potente, como si el oyente estuviese en la primera fila de un escenario pequeño.
<b>The Roxy Theatre</b> 	Éste es el campo sonoro de una sala de conciertos de música rock en directo de Los Ángeles con 460 butacas. El asiento virtual del oyente está en la parte central izquierda de la sala.
<b>The Bottom Line</b> 	Este es el campo sonoro frente al escenario del The Bottom Line, un conocido club de jazz de Nueva York en su época. La capacidad es de 300 personas sentadas a la izquierda y derecha de un campo sonoro que ofrece un sonido real y vibrante.
<b>Music Video</b> 	Este campo sonoro ofrece una imagen de sala de conciertos donde se interpreta en directo música popular, rock y jazz. El oyente puede disfrutar de un espacio de música en directo gracias al campo sonoro de presencia que realiza la viveza de las voces, lo solos y los instrumentos de ritmo y compás, y al campo sonoro surround que reproduce el espacio de una sala grande de conciertos en directo.



## ■ Categoría: STEREO

Idónea para escuchar fuentes estéreo.

<b>2ch Stereo</b>	Utilice este programa para mezclar fuentes multicanal y reducirlas a 2 canales. Cuando entran señales multicanal, éstas se mezclan y reducen a 2 canales y salen a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.
<b>5ch Stereo</b> 	Utilice este programa para dar salida al sonido a través de todos los altavoces. Cuando reproduce fuentes multicanal, esta unidad mezcla la fuente y la reduce a 2 canales, y luego da salida al sonido a través de todos los altavoces. Este programa crea un campo sonoro más grande, y es ideal para música de fondo en fiestas, etc.

## ■ Categoría: ENHNCR (Sistema de mejora de música comprimida)

Idónea para escuchar audio comprimido, como MP3.

<b>Straight Enhancer</b>	Utilice este programa para recuperar la profundidad y la dinámica originales del audio multicanal o de 2 canales en audio de compresión.
<b>5ch Enhancer</b>	Utilice este programa para reproducir artefactos de compresión en estéreo de 5 canales.

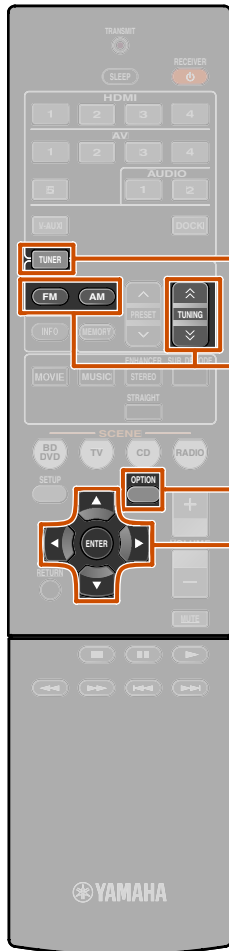
## ■ Categoría: SUR.DEC (Modo de decodificación surround)

Seleccione este programa para reproducir fuentes con decodificadores seleccionados. Puede reproducir fuentes de sonido de 2 canales hasta en 5 canales utilizando un decodificador surround.

<input type="checkbox"/> <b>Pro Logic</b>	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic. Esto es apropiado para todo tipo de fuentes de sonido.
<input type="checkbox"/> <b>PLII Movie</b>	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic II. Esto es apropiado para películas.
<input type="checkbox"/> <b>PLII Music</b>	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic II. Esto es apropiado para música.
<input type="checkbox"/> <b>PLII Game</b>	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic II. Esto es apropiado para juegos.
<b>Neo:6 Cinema</b>	Reproduce sonido utilizando el descodificador DTS Neo:6. Esto es apropiado para películas.
<b>Neo:6 Music</b>	Reproduce sonido utilizando el descodificador DTS Neo:6. Esto es apropiado para música.

## Sintonización de FM/AM

Cuando utilice el sintonizador de FM/AM, regule la dirección de la antena de FM/AM conectada a esta unidad para obtener una recepción óptima.



**3** El sintonizador de FM/AM de esta unidad proporciona los dos modos de sintonización siguientes.

### Sintonización normal

**4** Puede sintonizar una emisora de FM/AM deseada buscando o especificando su frecuencia.

### Presintonización (ver p. 31)

Puede presintonizar las frecuencias de emisoras de FM/AM registrándolas en números específicos y posteriormente sólo tiene que seleccionar dichos números para sintonizarlas.

**13**  
**9**

## Selección de una frecuencia de recepción (Sintonización normal)

**1** Pulse **3** TUNER para cambiar a la entrada del sintonizador.

**2** Pulse **4** FM o **4** AM para seleccionar una banda de recepción.



**3** Utilice **4** TUNING  $\wedge$  /  $\vee$  para ajustar una frecuencia de recepción.

### **4** TUNING $\wedge$

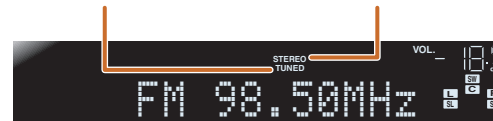
Aumenta la frecuencia. Mantenga pulsada esta tecla durante algo más de un segundo para buscar automáticamente una emisora en un frecuencia superior a la actual.  $\text{🌱1}$

### **4** TUNING $\vee$

Disminuye la frecuencia. Mantenga pulsada esta tecla durante algo más de un segundo para buscar automáticamente una emisora en un frecuencia inferior a la actual.  $\text{🌱1}$

Se ilumina al recibir una emisión de una emisora

Se ilumina al recibir una emisión en estéreo



### ■ Si la recepción de señal es débil

Cuando está recibiendo una emisión de FM y no puede obtener una emisión en estéreo estable, puede forzar la unidad para que reciba en modo mono.

**1** Pulse **3** TUNER para cambiar a la entrada del sintonizador.

**2** Pulse **13** OPTION para que aparezca el menú Option.  $\text{🌱2}$

**3** Utilice **9** Cursor  $\triangle$  /  $\nabla$  para seleccionar "FM Mode".



**4** Pulse **9** ENTER y utilice el **9** Cursor  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  para seleccionar "Mono".



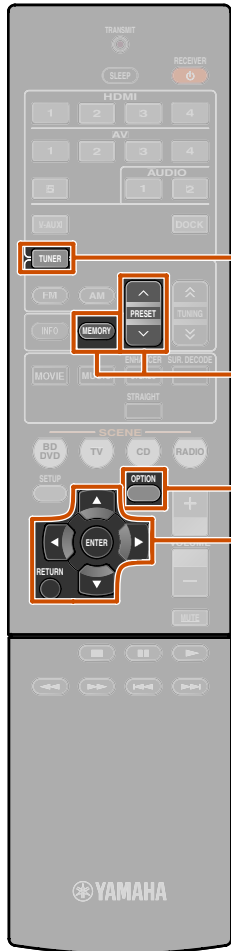
**5** Una vez realizados los ajustes, pulse **13** OPTION para cerrar el menú Option.

Para que la unidad recupere sus ajustes originales, utilice el mismo procedimiento para volver a fijar los ajustes en "Stereo".

- 3** TUNER
- 4** FM
- 4** AM
- 4** TUNING  $\wedge$  /  $\vee$
- 9** Cursor  $\triangle$  /  $\nabla$  /  $\triangleleft$  /  $\triangleright$
- 9** ENTER
- 13** OPTION

$\text{🌱1}$ : Al buscar una emisora, suelte la tecla una vez iniciada la búsqueda.

$\text{🌱2}$ : Vea la sección sobre "Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú Option)" para conocer más detalles acerca del menú Option (ver p. 39).



- 3 TUNER
- 4 MEMORY
- 4 PRESET ^ / v
- 9 Cursor Δ / ▽
- 9 ENTER
- 9 RETURN
- 13 OPTION

### Registro y recuperación de una frecuencia (Presintonización)

Puede registrar hasta 40 emisoras de FM/AM como emisoras presintonizadas. Existen dos métodos de presintonización de emisoras, “Auto Preset” y “Manual Preset.” Utilice uno de estos métodos para registrar las emisoras.

### Presintonización automática de emisoras FM (Presintonización automática)

El sintonizador detecta emisoras de FM con señales intensas y registra hasta 40 de ellas automáticamente.

Las emisoras de AM no se pueden registrar automáticamente. Utilice la presintonización manual de emisoras.

**1** Pulse **3**TUNER para cambiar a la entrada del sintonizador.

**2** Pulse **13**OPTION para que aparezca el menú Option. 🌟1

**3** Utilice **9**Cursor Δ / ▽ para seleccionar “Auto Preset”.



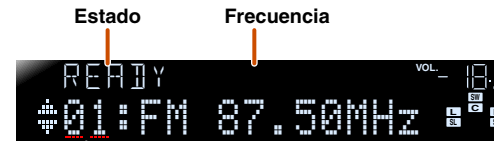
🌟1: Vea la sección sobre “Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú Option)” para conocer más detalles acerca del menú Option (p. 39).

**4** Pulse **9**ENTER y luego **4**PRESET ^ / v o **9**Cursor Δ / ▽ para elegir el número de presintonía a partir del cual comenzará la función Auto Preset (presintonización automática).

Auto Preset comenzará aproximadamente a los 5 segundos de haber seleccionado un número de presintonía.

Si no selecciona ningún número de presintonía, Auto Preset comenzará aproximadamente 5 segundos después de que aparezca “READY”.

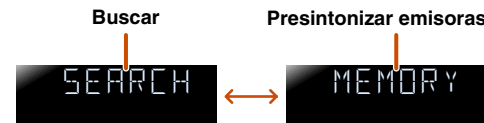
#### Selección de un número de presintonía



Número de presintonía

Para cancelar el registro, pulse **9**RETURN.

#### Durante Auto Preset



#### Una vez finalizado Auto Setup



Una vez finalizado el proceso de presintonización, el menú Option se cierra automáticamente. 🌟2

🌟2: La presintonía con el número de presintonía más bajo se seleccionará de forma automática inmediatamente después de haber realizado la presintonización.

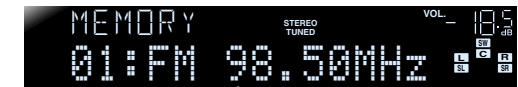
### Registro manual de emisoras (Presintonización manual)

Seleccione las emisoras manualmente y regístrelas como presintonías una a una.

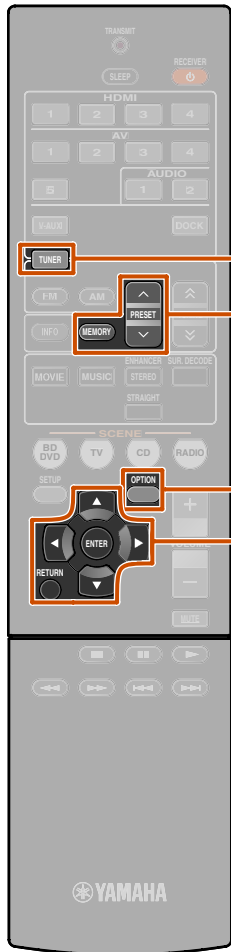
**1** Sintonice la emisora que desee registrar. Para ello, consulte “Selección de una frecuencia de recepción (Sintonización normal)” (p. 30).

**2** Utilice uno de los métodos siguientes para registrar la emisora que esté recibiendo en ese momento.

■ **Registro en un número de presintonía libre**  
Pulse **4**MEMORY durante 2 segundos o más. La emisora se registrará automáticamente en el número de presintonía más bajo que esté libre (o en el número siguiente después del último registrado).



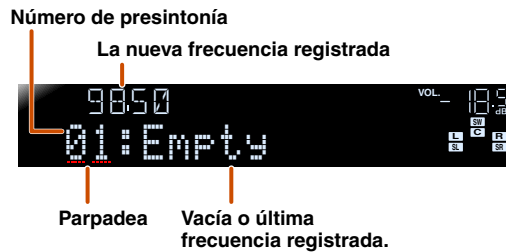
Frecuencias registradas



- 3 TUNER
- 4 MEMORY
- 4 PRESET ^ / v
- 9 Cursor Δ / ▽
- 9 ENTER
- 9 RETURN
- 13 OPTION

### ■ Designación de un número de presintonía para registrarlo

Pulse **4** MEMORY una vez para que aparezca “Manual Preset” en el visor del panel delantero. Al término de una breve espera, aparecerá el número de presintonía en el que se ha registrado la emisora.



Pulse **4** PRESET ^ / v para seleccionar la presintonía en la que registrar la emisora, y luego pulse **4** MEMORY para registrarla.

Para cancelar el registro, pulse **9** RETURN o no utilice el mando a distancia durante unos 30 segundos.

### ■ Recuperación de una presintonía de emisora

Puede acceder las emisoras presintonizadas registradas mediante presintonización automática de emisoras o presintonización manual de emisoras. **1**

Para seleccionar una emisora registrada, pulse **4** PRESET ^ / v para seleccionar el número de presintonía de la emisora.

**1:** Se omitirán los números presintonizados en los que no se haya registrado ninguna emisora. “No Presets” o “No Presets in Memory” aparece cuando no hay emisoras registradas.

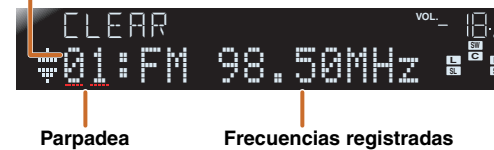
### Eliminación de las presintonías de emisoras

**1** Pulse **3** TUNER para cambiar a la entrada del sintonizador.

**2** Pulse **13** OPTION para que aparezca el menú Option. **2**

**3** Utilice **9** Cursor Δ / ▽ para ver “Clear Preset” y pulse **9** ENTER.

El número de la presintonía que va a borrar



Pulse **9** RETURN para cancelar la operación.

**4** Utilice **9** Cursor Δ / ▽ para seleccionar el número de presintonía que desee borrar, y pulse **9** ENTER para borrarlo.

Repita esta operación para borrar el registro de varios números.

**5** Pulse **13** OPTION para finalizar esta operación.

**2:** Vea la sección sobre “Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú Option)” para conocer más detalles acerca del menú Option [\(p. 39\)](#).

### Sintonización de sistema de datos de radio

Sistema de datos de radio es un sistema de transmisión de datos empleado por emisoras de FM de numerosos países. Esta unidad puede recibir diversos datos de sistema de datos de radio, tales como “Program Service”, “Program Type”, “Radio Text”, “Clock Time” cuando se reciben emisoras del sistema de datos de radio.

La función de recepción de sistema de datos de radio sólo está disponible en los modelos del Reino Unido y Europa.

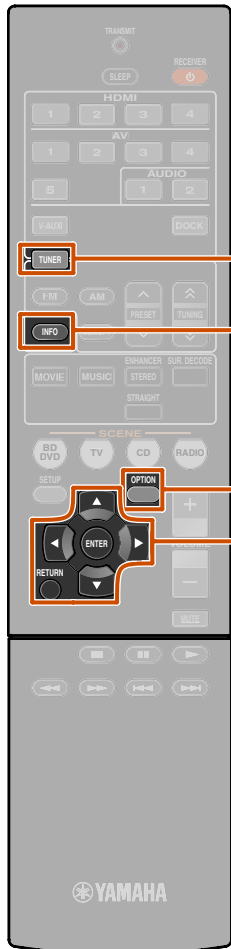
### ■ Visualización de información del sistema de datos de radio

Puede visualizar los 4 tipos de información del sistema de datos de radio: “Program Service”, “Program Type”, “Radio Text”, “Clock Time”.

**1** Sintonice la emisora deseada de sistema de datos de radio.

Recomendamos usar la sintonización automática de presintonías para sintonizar las emisoras del sistema de datos de radio [\(p. 31\)](#).

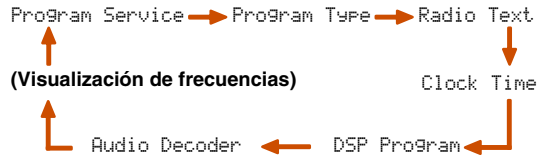
Continúa en la página siguiente



- 3 TUNER
- 5 INFO
- 9 Cursor Δ / ▽
- 9 ENTER
- 9 RETURN
- 13 OPTION

### 2 Pulse [5]INFO repetidamente hasta que aparezca la información deseada.

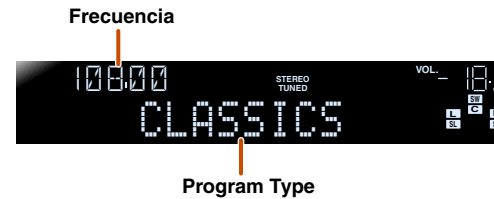
La información del visor cambia a medida que pulsa la tecla. Durante un instante se muestra el tipo de información y, a continuación, se muestra la información. 🌟1



El contenido de la información es el siguiente.

Tipo de información	Descripción
Program Service	Muestra el nombre del servicio de programas del sistema de datos de radio que se está recibiendo.
Program Type	Muestra el tipo de programa de sistema de datos de radio que está siendo recibido.
Radio Text	Muestra la información sobre el programa de sistema de datos de radio que está siendo recibido.
Clock Time	Muestra la hora actual.
DSP Program	Muestra el programa de campo sonoro seleccionado actualmente.
Audio Decoder	Muestra el descodificador surround seleccionado actualmente.

### Visor del panel delantero (Cuando "Program Type" está seleccionado)



"Program Service", "Program Type", "Radio Text" y "Clock Type" no aparecen cuando la emisora de radio no ofrece el servicio de sistema de datos de radio.

### Recepción automática de información del tráfico

Cuando el sintonizador está activo, esta unidad puede buscar y recibir automáticamente transmisiones de emisoras de información del tráfico. Para activar esta función:

#### 1 Pulse [3]TUNER para cambiar a la entrada del sintonizador.

#### 2 Pulse [13]OPTION para que aparezca el menú Option. 🌟2



#### 3 Utilice [9]Cursor Δ / ▽ para seleccionar "TrafficProgram".

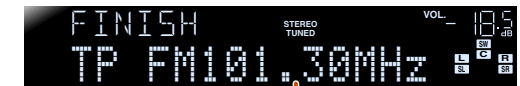


#### 4 Pulse [9]ENTER para activar la función de búsqueda.



- La búsqueda de transmisiones comenzará en aproximadamente 5 segundos. O bien, cuando el indicador de estado indique "READY", puede comenzar la búsqueda de forma inmediata pulsando [9]ENTER.
- Si pulsa [9]RETURN justamente antes o durante una búsqueda, volverá al menú Option.
- Cuando el estado es "READY", utilice [9]Cursor Δ / ▽ para iniciar una búsqueda en la dirección especificada.
  - [9]Cursor Δ: Busca hacia arriba desde la frecuencia actual.
  - [9]Cursor ▽: Busca hacia abajo desde la frecuencia actual.

Cuando se encuentre una emisora de tráfico, ésta se mostrará en el visor y el menú Option se cerrará.

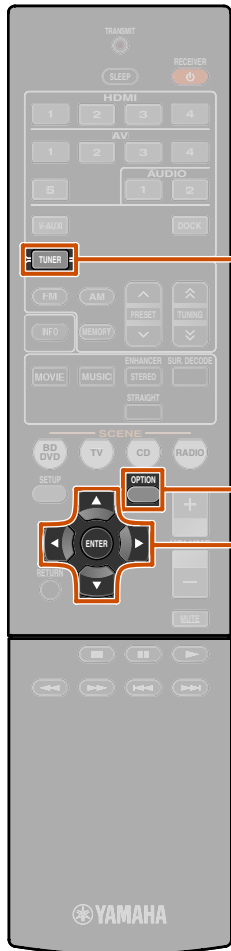


Emisora de información del tráfico (Frecuencia)

Si el receptor no puede encontrar ninguna emisora de tráfico, "TP Not Found" aparecerá en el visor y el menú Option se cerrará poco después.

🌟1: "PTY Wait", "RT Wait" o "CT Wait" puede aparecer cuando se muestra "Program Type", "Radio Text" o "Clock Time". Esto indica que esta unidad está recibiendo datos (o dejando de recibir datos). Si los datos se pueden recibir, la información correspondiente se muestra al cabo de un espacio corto de tiempo.

🌟2: Para obtener más información sobre el menú Option, vea la configuración del menú Option de cada sección de fuente de entrada (p. 39).



- 3** TUNER
- 9** Cursor  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- 9** ENTER
- 13** OPTION

### Combinación de las señales de vídeo y las señales de audio de la radio

Seleccione la señal de vídeo que se emitirá por la toma de salida de vídeo de esta unidad al seleccionar TUNER como fuente de entrada. Por ejemplo, al ver la retransmisión deportiva en la TV, el sonido puede cambiarse al sonido de la radio.

**1** Pulse **3**TUNER para cambiar a la entrada del sintonizador.

**2** Pulse **13**OPTION para que aparezca el menú Option. 1



**3** Utilice **9**Cursor  $\Delta / \nabla$  para ver "Video Out" y pulse **9**ENTER.



**4** Utilice **9**Cursor  $\leftarrow / \rightarrow$  para seleccionar la fuente de vídeo que desea ver y pulse **9**ENTER.



### Fuente de vídeo seleccionable:

<b>HDMI1-4</b>	Las señales de vídeo recibidas desde el HDMI 1 a 4 se emiten desde la toma de salida HDMI de esta unidad.
<b>AV1-2</b>	Las señales de vídeo recibidas desde el AV1 y el AV2 se emiten desde la toma de salida de componentes de esta unidad.
<b>AV3-5, V-AUX</b>	Las señales de vídeo recibidas desde el AV3 al AV5 y el VIDEO AUX se emiten desde la toma de salida compuesta de esta unidad.
<b>Off</b>	Las señales de vídeo no se emiten al seleccionar TUNER como fuente de entrada.

**5** Pulse **13**OPTION para finalizar esta operación.

1: Vea la sección sobre "Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú Option)" para conocer más detalles acerca del menú Option ([véase p. 39](#)).

## Reproducción de melodías desde el iPod™/iPhone™

Si conecta un dock universal para iPod de Yamaha (como el YDS-12 que se vende por separado) a esta unidad, podrá disfrutar de la reproducción del iPod/iPhone utilizando el mando a distancia que se suministra con esta unidad. Si efectúa la reproducción desde un iPod/iPhone, también podrá utilizar los programas de campo sonoro de mejora de música comprimida (ver p. 29) para conferir a los formatos de audio comprimido, como MP3, un sonido más nítido y dinámico.

- Existe compatibilidad con iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPod touch (1ª, 2ª, 3ª y 4ª generación), iPod (4ª y 5ª generación, y Classic), iPod nano (1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª generación) e iPod mini (a partir de octubre de 2010).
- Cuando conecte un iPhone, utilice un YDS-12.
- Algunas funciones pueden no ser compatibles dependiendo del modelo o de la versión de software de su iPod.
- Es posible que algunas funciones no estén disponibles en algunos modelos de dock universal para iPod de Yamaha. Para esta explicación se utiliza el YDS-12.

### Conexión de un dock universal para iPod de Yamaha

Utilice el cable dedicado para conectar el dock a la toma DOCK del panel trasero de esta unidad. Para obtener información sobre cómo conectar el iPod/iPhone, consulte las instrucciones de funcionamiento del dock universal para iPod.

#### PRECAUCIÓN

Para evitar accidentes, ponga esta unidad en modo de espera antes de conectar un dock universal para iPod.

Encienda esta unidad y coloque el iPod/iPhone en el dock. La unidad ya está lista para reproducir.

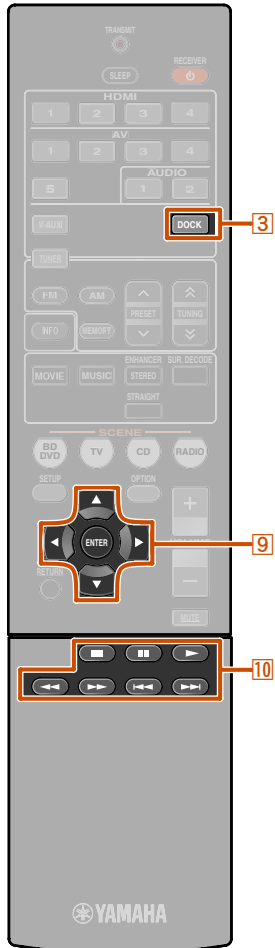


### Control de un iPod/iPhone

Una vez acoplado el iPod/iPhone en el dock, simplemente pulse **DOCK** para cambiar a la entrada DOCK y poder utilizar el iPod/iPhone.

Puede usar el mando a distancia de esta unidad para realizar operaciones básicas (reproducción, parada, salto, etc.) en su iPod/iPhone. Puede comprobar información sobre las canciones en la pantalla del iPod/iPhone.

<b>DOCK</b>	Cambia a la entrada DOCK (iPod).
<b>Cursor</b> △ / ▽	Mueva el cursor hacia arriba y hacia abajo sobre diferentes campos.
<b>Cursor</b> < / >	Vuelve al menú anterior o abre el menú que ha seleccionado.
<b>ENTER</b>	Abre el menú seleccionado.
<b>◀◀</b>	Busca hacia atrás mientras se mantiene pulsado.
<b>▶▶</b>	Busca hacia delante mientras se mantiene pulsado.
<b>◀◀◀</b>	Salta al principio de la canción que se esté reproduciendo en ese momento. Si se pulsa repetidamente, salta una canción hacia atrás cada vez que se pulsa.
<b>▶▶▶</b>	Salta al principio de la canción siguiente.
<b>□</b>	Detiene la reproducción.
<b>⏸</b>	Cambia entre reproducción y pausa.
<b>▶</b>	Cambia entre reproducción y pausa.

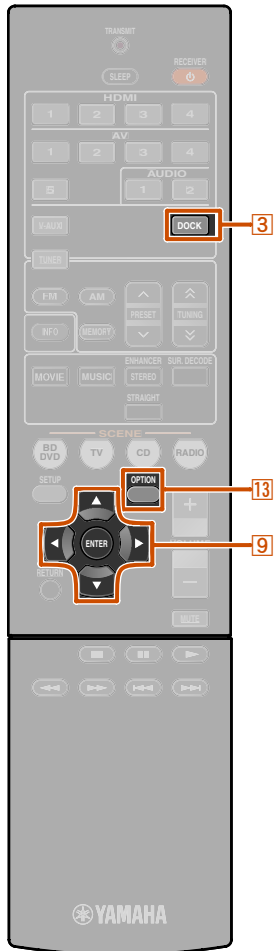


- DOCK**
- Cursor** △ / ▽ / < / >
- ENTER**
- ◀◀**
- ▶▶**
- ◀◀◀**
- ▶▶▶**
- ◀◀◀◀**
- ▶▶▶▶**



Dock universal para iPod de Yamaha

**1:** Es posible que estas teclas no funcionen con algunos tipos de iPod. En tal caso, realice estas operaciones directamente con el iPod.



- 3 DOCK
- 9 Cursor Δ / ▽ / ◀ / ▶
- 9 ENTER
- 13 OPTION

## ■ Para cargar el iPod/iPhone cuando esta unidad está en modo de espera

Si conecta un iPod/iPhone al dock universal para iPod, el iPod/iPhone se cargará cuando esta unidad esté encendida.

Esta unidad puede cargar un iPod/iPhone aunque se encuentre en modo de espera (función Standby Charge del iPod).

Observe el indicador de iPod CHARGE

(**iPod CHARGE**) en la pantalla del panel delantero de esta unidad para comprobar si esta unidad está cargando un iPod/iPhone mientras se encuentra en modo de espera. Mientras se carga un iPod/iPhone, el indicador de carga del iPod se ilumina. El indicador se apaga cuando finaliza la carga.

Según sea necesario, también puede desactivar la función de carga en espera del iPod.

**1** Pulse **3 DOCK** para cambiar a la entrada DOCK.

**2** Pulse **13 OPTION** para que aparezca el menú Option.

**3** Utilice **9 Cursor Δ / ▽** para ver “Standby Charge” y pulse **9 ENTER**.




**4** Pulse **9 Cursor ◀ / ▶** para cambiar el ajuste a “Off”.

**5** Una vez realizados los ajustes, pulse **13 OPTION** para cerrar el menú Option.

Para volver a activar la función de carga en espera, vuelva a realizar este procedimiento y cambie el ajuste “Standby Charge” de nuevo a “On”.

## Reproducción de melodías desde componentes Bluetooth™

Puede conectar a esta unidad un receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha (como el YBA-10, que se vende por separado) y disfrutar de una reproducción sin cables desde reproductores de música portátiles compatibles con Bluetooth. 

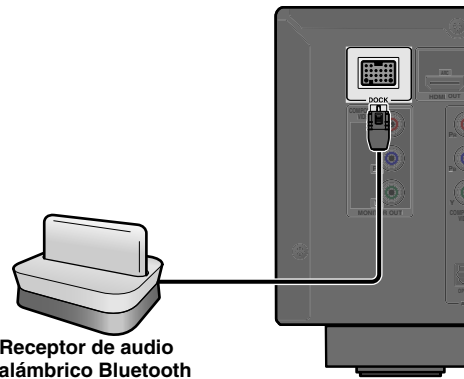
### NOTA

Cuando vaya a reproducir desde un componente Bluetooth por primera vez, primero debe emparejar los dispositivos (registrar los componentes Bluetooth). Cuando vaya a establecer una conexión inalámbrica, debe realizar el emparejamiento tanto en esta unidad como en el componente Bluetooth.

### Conexión de un receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha

Utilice el cable dedicado para conectar el dock a la toma DOCK del panel trasero de esta unidad.

La conexión del receptor de audio inalámbrico Bluetooth se completará cuando se encienda esta unidad.



Receptor de audio inalámbrico Bluetooth

### PRECAUCIÓN

Para evitar accidentes, ponga esta unidad en modo de espera antes de conectar un receptor de audio inalámbrico Bluetooth.

### Emparejamiento de los componentes Bluetooth™

Asegúrese de realizar el emparejamiento la primera vez que conecte un componente Bluetooth o cuando se hayan borrado los ajustes.

Cuando realice el emparejamiento, consulte las instrucciones de funcionamiento del componente Bluetooth según sea necesario.

El receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth se puede emparejar hasta con ocho componentes Bluetooth. Al emparejar el noveno, se eliminarán los ajustes de emparejamiento del dispositivo que lleve más tiempo sin usarse.

**1** Pulse **3** DOCK para cambiar a la entrada DOCK.

**2** Encienda el componente Bluetooth con el que desea realizar el emparejamiento y después establézcalo en el modo emparejamiento.

**3** Pulse **13** OPTION para que aparezca el menú Option y utilice **9** Cursor  $\Delta / \nabla$  para seleccionar "Pairing".



**4** Pulse **9** ENTER para iniciar el emparejamiento.



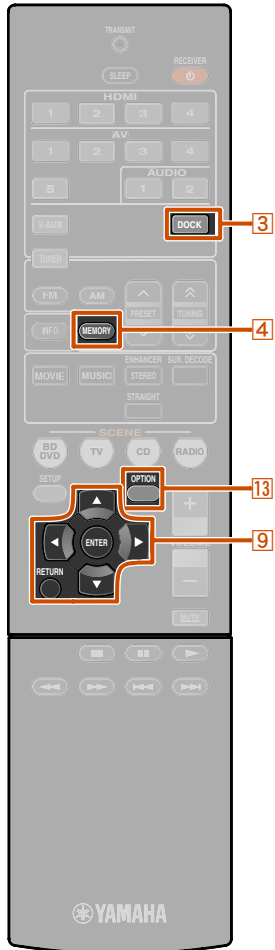
- Para cancelar emparejamiento, pulse **9** RETURN.
- También puede mantener pulsado **4** MEMORY en el panel delantero para comenzar el emparejamiento.

**5** Asegúrese de que el componente Bluetooth reconoce el receptor de audio inalámbrico Bluetooth.


Una vez reconocido el dispositivo, éste aparecerá en la lista de componentes Bluetooth, por ejemplo "YBA-10 YAMAHA".

**6** Seleccione el receptor de audio inalámbrico Bluetooth de la lista de componentes Bluetooth e introduzca una clave de acceso "0000" en el componente Bluetooth.

Si el emparejamiento se realiza correctamente



- 3** DOCK
- 4** MEMORY
- 9** Cursor  $\Delta / \nabla$
- 9** ENTER
- 9** RETURN
- 13** OPTION

 **1:** Esta unidad es compatible con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) del perfil de Bluetooth.

## Uso de los componentes de Bluetooth™

Una vez finalizado el emparejamiento, siga este procedimiento para establecer una conexión inalámbrica entre esta unidad y el componente Bluetooth. Una vez establecida la conexión inalámbrica, ya puede reproducir desde componentes Bluetooth.

Según el componente Bluetooth del que se trate, la conexión inalámbrica se establece automáticamente o accionando el componente Bluetooth. En tal caso, no es necesario realizar el procedimiento siguiente.

**1** Pulse **[3] DOCK** para cambiar a la entrada DOCK.

**2** Pulse **[13] OPTION** para que aparezca el menú Option.

**3** Utilice **[9] Cursor Δ / ▽** para seleccionar "Connect" y pulse **[9] ENTER**.  **1**

Una vez finalizada la conexión inalámbrica

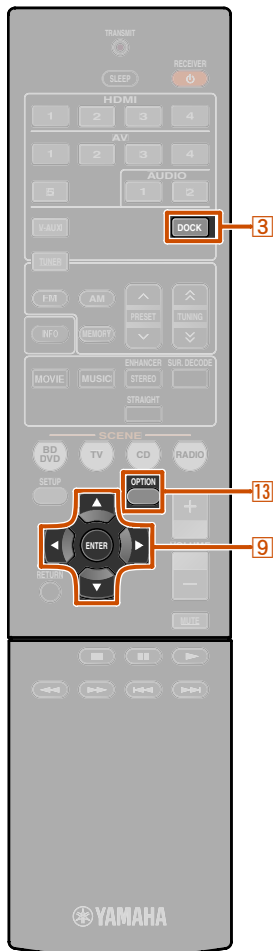


"Not found" aparece cuando se produce un error de conexión. Compruebe que se hayan cumplido las condiciones siguientes y vuelva a intentar establecer una conexión inalámbrica.

- Esta unidad y el componente Bluetooth están emparejados.
- El componente Bluetooth está encendido.
- El componente Bluetooth se encuentra a menos de 10 metros del receptor de audio inalámbrico Bluetooth.

**4** Accione el componente Bluetooth para reproducir.

Para desconectar una conexión inalámbrica, repita los mismos pasos, y en el paso 3 seleccione "Disconnect".




**[3] DOCK**

**[9] Cursor Δ / ▽**

**[9] ENTER**

**[13] OPTION**

 **1:** "Disconnect" aparece cuando se ha conectado un componente Bluetooth.

# CONFIGURACIÓN

## Configuración de los ajustes específicos de cada fuente de entrada (menú Option)

Este receptor cuenta con un menú de opciones específico para cada tipo de fuente de entrada, como compensación de volumen para fuentes de entrada compatibles, visualización de datos de audio/vídeo para señales de dispositivos externos y otros elementos de menú de uso habitual.

### Visualización y configuración del menú Option

**1** Utilice el **[3] Selector de entrada del mando a distancia para seleccionar el menú Option que desee visualizar.**

**2** Pulse **[13] OPTION**.  
Aparece el menú Option de la fuente de entrada deseada.



**3** Seleccione el elemento de control/configuración deseado utilizando **[9] Cursor**  $\Delta / \nabla$  y pulse **[9] ENTER**.

Los elementos del menú Option que aparecen varían según la fuente de entrada. Para obtener información detallada, lea la siguiente sección sobre elementos del menú Option.

**4** Seleccione el elemento de menú deseado (o active una función) utilizando **[9] Cursor**  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$  y **[9] ENTER**.

Se muestran los parámetros del elemento seleccionado. Los parámetros que se pueden ajustar varían según los elementos de menú.

- También puede usar **[9] RETURN** para volver a la pantalla anterior o cerrar el menú Option.
- Algunos elementos de menú seleccionados pueden cerrar automáticamente el menú Option cuando sus funciones están activadas.

**5** Para cerrar el menú Option, pulse **[13] OPTION**.

Es posible que al cerrar el menú Option las teclas del mando a distancia dejen de funcionar durante unos segundos. En tal caso, vuelva a seleccionar la fuente de entrada.

### Elementos del menú Option

Para cada fuente de entrada se proporcionan los siguientes elementos. “✓” indica el menú disponible para cada fuente de entrada.

	<u>Volume Trim</u>	<u>Audio In</u>	<u>Signal Info</u>	<u>FM Mode</u>	<u>Auto Preset</u>	<u>Clear Preset</u>	<u>TrafficProgram</u>	<u>Video Out</u>	<u>Standby Charge</u>	<u>Connect/Disconnect</u>	<u>Pairing</u>
HDMI1-4	✓	✓	✓								
AV1-2	✓	✓	✓								
AV3-4	✓		✓								
AV5	✓										
AUDIO1-2	✓										
V-AUX	✓										
TUNER	✓			✓	✓	✓	✓	✓			
iPod (DOCK)	✓								✓		
Bluetooth (DOCK)	✓									✓	✓

- [3] Selector de entrada**
- [9] Cursor**  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- [9] ENTER**
- [9] RETURN**
- [13] OPTION**



### Ajuste del volumen entre las fuentes de entrada

#### Volume Trim

**Fuente de entrada:** Todas

Reduce cualquier cambio de volumen al cambiar de fuente de entrada corrigiendo variaciones de volumen en cada fuente de entrada. Puede ajustar este parámetro para cada fuente de entrada.

<b>Margen ajustable</b>	De -6,0 dB a 0,0 dB a +6,0 dB
<b>Ajuste predeterminado</b>	0,0 dB
<b>Incrementos de ajuste</b>	Pasos de 0,5 dB

### Combinación de audio y vídeo de las fuentes de entrada HDMI/AV1-2

#### Audio In

**Fuente de entrada:** HDMI1-4, AV1-2

Combina vídeo de las fuentes de entrada HDMI o AV con entradas de audio analógico/digital en situaciones como las siguientes:

- Se conecta un dispositivo externo mediante un cable HDMI pero no puede transmitir audio a través de HDMI
- Se conecta al sistema un dispositivo externo con salida de vídeo componente y salida de audio analógico (como algunas videoconsolas)

#### Entradas que cambian la fuente de audio



#### Tomas de entrada de audio asignables

Para cambiar las asignaciones, seleccione primero una fuente de entrada (HDMI1-4 o AV1-2) como entrada de vídeo, y luego seleccione las tomas de entrada de audio en este menú.

Realice los siguientes ajustes según la combinación de tomas de entrada de audio que desee.

Entradas de audio	Método de ajuste
Entrada de audio digital óptica	Seleccione AV1 o AV4. Conecte el cable de audio componente externo a la toma óptica de la entrada seleccionada.
Entrada de audio digital coaxial	Seleccione AV2 o AV3. Conecte el cable de audio componente externo a la toma coaxial de la entrada seleccionada.
Entrada de audio analógico	Seleccione AV5, AUDIO1 o AUDIO2. Conecte el cable de audio componente externo a la toma de audio de la entrada seleccionada.

- Para conocer más detalles sobre los ajustes, consulte “Recepción de audio de otras fuentes de entrada” (p. 15) y “Conexiones de componente a dispositivos de salida de audio analógica” (p. 16).
- Para recuperar los ajustes anteriores de las entradas de audio, vuelva a visualizar este elemento y seleccione la toma de entrada original.

### Visualización de información sobre las señales de audio/vídeo

#### Signal Info

**Fuente de entrada:** HDMI1-4, AV1-4

Muestra información sobre las señales de audio y vídeo digitales en el visor del panel delantero. Puede visualizar la información sobre las señales pulsando **ENTER** en el elemento de menú y usando **Cursor**  $\Delta / \nabla$ .

#### Elemento del menú



#### Información

### Información de audio

<b>FORMAT</b>	Formato de señales de audio.
<b>CHAN</b>	El número de canales de señal de entrada (delantero/surround/LFE). Por ejemplo, si los canales de señal de entrada son 3 canales delanteros, 2 surround y LFE, aparece “3/2/0.1”. Si se recibe un canal que no se puede expresar como el anterior, se puede mostrar un número total de canales, como, por ejemplo, “5.1ch”.
<b>SAMPL</b>	La frecuencia de muestreo de la conversión analógica a digital.
<b>RATE</b>	La velocidad de bits de señal de entrada por segundo.

### Información de vídeo

<b>V IN</b>	Formato y resolución de señal de entrada de vídeo.
<b>V OUT</b>	Formato y resolución de señal de salida de vídeo.
<b>V MSG (aparece solamente cuando se ha producido un error)</b>	Mensajes de error sobre señales y componentes de HDMI. <b>Mensaje de error</b> HDCP Error Fallo en la autenticación HDCP. Device Over El número de componentes HDMI conectados sobrepasa el límite.

- “No Signal” aparece cuando no se reciben señales, y “---” aparece si esta unidad no puede reconocer las señales entrantes.
- La velocidad de bits puede variar durante la reproducción.

1: AV5 o AUDIO1-2 también está disponible cuando la función “Audio Return Channel” está activada, y la fuente se utiliza para la entrada de audio de TV (TVAudio).

## ■ Cambio del modo FM (Estéreo/Mono)

FM Mode

**Fuente de entrada:** TUNER

Ajusta esta unidad para equiparar automáticamente las frecuencias de emisión FM en estéreo, o para convertir la frecuencia en mono ([esp. 30](#)).

## ■ Presintonización automática de emisoras de radio FM

Auto Preset

**Fuente de entrada:** TUNER

Detecta automáticamente emisoras de radio en la banda de frecuencias de FM y las registra como emisoras presintonizadas ([esp. 31](#)).

## ■ Borrado de emisoras de FM presintonizadas

Clear Preset

**Fuente de entrada:** TUNER

Borra las emisoras presintonizadas ([esp. 32](#)).

## ■ Combinación de las señales de vídeo y las señales de audio de la radio

Video Out

**Fuente de entrada:** TUNER

Seleccione el tipo de señales de vídeo que se emitirá por la toma de salida de vídeo de esta unidad al seleccionar TUNER como fuente de entrada ([esp. 34](#)).

## ■ Búsqueda de información del tráfico

TrafficProgram

**Fuente de entrada:** TUNER

Busca automáticamente información del tráfico con el sistemas de datos de radio ([esp. 32](#)).

## ■ Carga de un iPod™/iPhone™ en modo de espera

Standby Charge

**Fuente de entrada:** iPod (DOCK)

Carga un iPod/iPhone colocado en el dock universal para iPod mientras el receptor se encuentra en modo de espera ([esp. 36](#)).

## ■ Conexiones inalámbricas Bluetooth™

Connect

Disconnect

**Fuente de entrada:** Bluetooth (DOCK)

Activa/desactiva la conexión inalámbrica Bluetooth ([esp. 38](#)).  
Seleccione "Connect" para establecer la conexión inalámbrica.  
Seleccione "Disconnect" para desactivar la conexión inalámbrica.

## ■ Emparejamiento de su receptor de audio inalámbrico Bluetooth™ y su componente Bluetooth

Pairing

**Fuente de entrada:** Bluetooth (DOCK)

Empareja su dispositivo inalámbrico Bluetooth y este receptor ([esp. 37](#)).

## Ajuste de varias funciones (menú Setup)

Puede configurar varios ajustes de funciones de esta unidad a través del menú Setup.

### Visualización y ajustes del menú Setup

**1** Pulse **[8] SETUP** en el mando a distancia.



**2** Utilice el **[9] Cursor**  $\Delta / \nabla$  para seleccionar el menú deseado y pulse **[9] ENTER**.

#### Categorías del menú Setup

Speaker Setup	Gestiona los ajustes de los altavoces.
Sound Setup	Gestiona los ajustes de la salida de audio.
Func. Setup	Gestiona una serie de ajustes para facilitar el manejo del receptor, como el marcado de las fuentes de entrada y las funciones de espera automática.
HDMI Setup	Gestiona los ajustes para HDMI, tales como las funciones de Control de HDMI.
DSP Parameter	Ajusta parámetros para los programas de campo sonoro.
Memory Guard	Protege los ajustes contra modificaciones accidentales.

**3** Utilice **[9] Cursor**  $\Delta / \nabla$  para desplazarse por los submenús para encontrar el ajuste deseado y pulse **[9] ENTER**.



**4** Cuando aparezcan varios elementos, utilice **[9] Cursor**  $\Delta / \nabla$  para seleccionar el elemento deseado.

**5** Pulse **[9] Cursor**  $\leftarrow / \rightarrow$  para modificar el ajuste. Puede cambiar otros elementos repitiendo el paso 4 y 5.

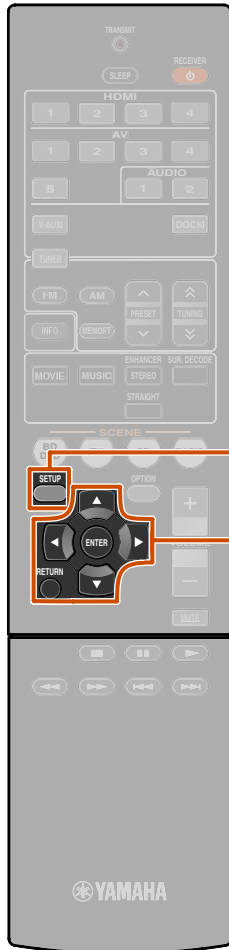
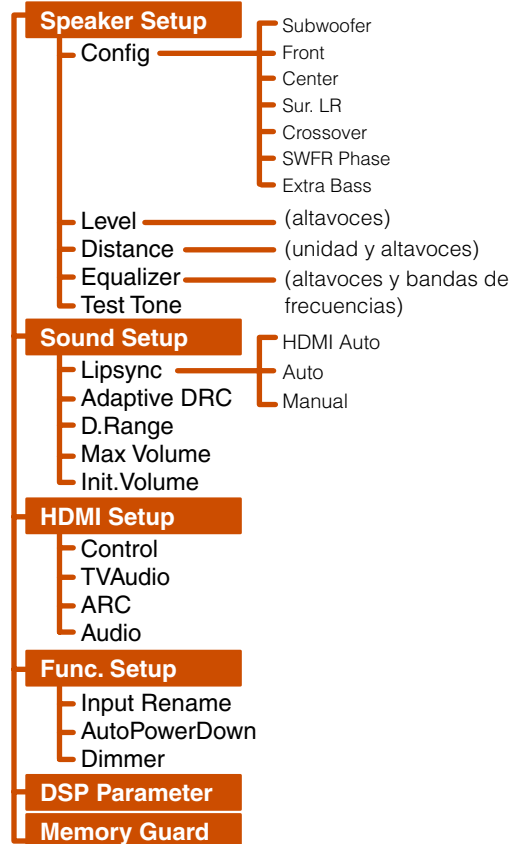
También puede utilizar **[9] RETURN** para volver a la pantalla anterior.

**6** Pulse **[8] SETUP** para salir del menú Setup.

Es posible que al cerrar el menú Setup las teclas del mando a distancia dejen de funcionar durante unos segundos. En tal caso, vuelva a seleccionar la fuente de entrada.

### Elementos del menú Setup

#### Menú Setup



- [8] SETUP**
- [9] Cursor**  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- [9] ENTER**
- [9] RETURN**



Ej.: Menú Sound Setup

### Gestiona los ajustes de los altavoces



#### Submenú Speaker Setup

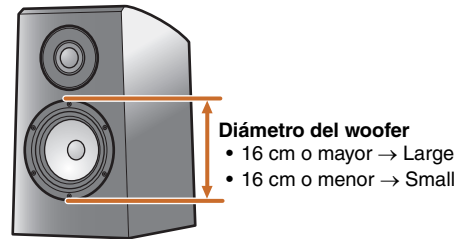
Config	Gestiona manualmente la configuración de los altavoces, como el tamaño de altavoz (capacidad de producción de sonido) y el procesamiento de sonidos graves.
Level	Ajusta manualmente el volumen de cada altavoz.
Distance	Ajusta manualmente la salida de cada altavoz según la distancia hasta el punto de escucha.
Equalizer	Selecciona un ecualizador para ajustar las características de salida de los altavoces.
Test Tone	Genera tonos de prueba.

### Configuración manual de los altavoces

#### Config

Ajusta las características de salida de los altavoces basándose en parámetros ajustados manualmente.

En el submenú Config puede seleccionar la característica de tamaño de altavoz (Large o Small). Seleccione el tamaño (capacidad de producción de sonido) que corresponda a los altavoces.



Cuando el tamaño de los altavoces está establecido en “Small”, a través del subwoofer (o a través de los altavoces delanteros si no hay subwoofer) se generan componentes de baja frecuencia de los altavoces que configuró.

#### Subwoofer

Confirma el subwoofer.

Yes <b>(Predeterminado)</b>	Seleccione esta opción cuando tenga un subwoofer conectado. Durante la reproducción el subwoofer produce audio del canal LFE (efecto de baja frecuencia) y sonidos graves de otros canales. 🌟1
None	Seleccione esta opción cuando no tenga un subwoofer conectado. Los altavoces delanteros producirán audio del canal LFE (efecto de baja frecuencia) y sonidos graves de otros canales.

#### Front

Selecciona el tamaño (capacidad de reproducción de sonido) de los altavoces delanteros. 🌟2

Small <b>(Predeterminado)</b>	Seleccione esta opción para altavoces pequeños. El subwoofer producirá componentes de baja frecuencia de los canales delanteros. 🌟3
Large	Seleccione esta opción para altavoces grandes. Los altavoces delanteros producirán todos los componentes de frecuencia de los canales delanteros.

#### Center

Selecciona el tamaño de los altavoces centrales.

None	Seleccione esta opción cuando no exista altavoz central. Los altavoces delanteros producirán el audio del canal central.
Small <b>(Predeterminado)</b>	Seleccione esta opción cuando esté conectado un altavoz central pequeño.
Large	Seleccione esta opción cuando esté conectado un altavoz central grande.

#### Sur. LR

Selecciona el tamaño de los altavoces surround.

None	Seleccione esta opción cuando no esté conectado ningún altavoz surround. Los altavoces delanteros generarán señales de audio del canal surround.
Small <b>(Predeterminado)</b>	Seleccione esta opción cuando los altavoces surround son pequeños.
Large	Seleccione esta opción cuando los altavoces surround son grandes.

🌟1: La activación del ajuste “Extra Bass” permite tanto al subwoofer como a los altavoces delanteros generar sonidos graves.

🌟2: Cuando “Subwoofer” se ajusta a “None,” solo puede elegir “Large.” Si el ajuste del altavoz delantero es “Small” y cambia “Subwoofer” a “None,” este cambia automáticamente a “Large.”

🌟3: La activación del ajuste “Crossover” le permite establecer los componentes de frecuencia de las señales de audio transmitidas de los altavoces delanteros al subwoofer.

## Crossover

Establece el límite inferior de salida de los componentes de baja frecuencia a través de los altavoces ajustados en “Small”.

El audio cuya frecuencia esté por debajo de dicho límite se generará a través del subwoofer o de los altavoces delanteros. 🌱1

40Hz	110Hz
60Hz	120Hz
80Hz (Predeterminado)	160Hz
90Hz	200Hz
100Hz	

## SWFR Phase

Establece la fase del subwoofer si faltan los sonidos graves o no son claros.

NRM (Predeterminado)	No cambia la fase del subwoofer.
REV	Invierte la fase del subwoofer.

## Extra Bass

Permite que los componentes de baja frecuencia de los canales delanteros sean generados sólo a través del subwoofer, o a través del subwoofer y de los altavoces delanteros.

Off (Predeterminado)	Según el tamaño de los altavoces delanteros, serán dichos altavoces delanteros o el subwoofer el que genere los componentes de baja frecuencia de los canales delanteros.
On	El subwoofer y los altavoces delanteros generan los componentes de baja frecuencia de los canales delanteros.

Cuando el “Subwoofer” está ajustado en “None”, el ajuste “Extra Bass” permanece desactivado.

## Control del volumen de cada altavoz

### Level

Ajusta por separado el volumen de cada altavoz. Utilice el [9]Cursor Δ / ▽ para seleccionar el altavoz deseado y ajuste el volumen con [9]Cursor < / >.

FL	Altavoz delantero izquierdo
FR	Altavoz delantero derecho
C	Altavoz central
SL	Altavoz surround izquierdo
SR	Altavoz surround derecho
SWFR	Subwoofer

Margen ajustable	De -10,0 dB a +10,0 dB
Ajuste predeterminado	0 dB (FL / FR / SWFR) -1,0 dB (C / SL / SR)
Incrementos de ajuste	0,5 dB

## Ajuste manual de la distancia de los altavoces

### Distance

Ajusta la sincronización con la que los altavoces generan audio, de forma que los sonidos de los altavoces lleguen a la posición de escucha al mismo tiempo.

### Selección de las unidades de ajuste

Utilice [9]Cursor Δ / ▽ para visualizar “Unit” y después use [9]Cursor < / > para elegir las unidades de longitud (metros o pies).

### Ajuste de distancias para cada altavoz

Utilice [9]Cursor Δ / ▽ para visualizar el altavoz que desea configurar y después use [9]Cursor < / > para ajustar la distancia desde el altavoz a su posición de escucha.

Unit	Selecciona la unidad de distancia (metros o pies).
Front L	Altavoz delantero izquierdo
Front R	Altavoz delantero derecho
Center	Altavoz central
Sur. L	Altavoz surround izquierdo
Sur. R	Altavoz surround derecho
SWFR	Subwoofer

Margen ajustable	0,30 a 24,0 m (1,0 ft a 80,0 ft)
Ajuste predeterminado	3,00 m (10,0 ft) (Front L/Front R/SWFR) 2,60 m (8,5 ft) (Center) 2,40 m (8,0 ft) (Sur. L/Sur. R)
Incrementos de ajuste	0,10 m (0,5 ft)

🌱1: Si su subwoofer tiene un control de volumen o un control de frecuencia de cruce, ajuste la frecuencia de cruce al máximo y el volumen a la mitad (o algo menos).


### Ajuste de la calidad de sonido con el ecualizador

#### Equalizer

Ajusta la calidad de sonido del tono utilizando un ecualizador gráfico o paramétrico.

#### EQ Select

Seleccione un tipo de ecualizador.

PEQ	Utiliza el ecualizador paramétrico para ajustar la calidad de sonido. Si selecciona este ajuste, se aplican los ajustes de tono obtenidos mediante el uso de YPAO (véase p. 21). 
GEQ (Predeterminado)	Utiliza el ecualizador gráfico para ajustar la calidad de sonido. Pulse <b>[9]ENTER</b> si desea ajustar las características del ecualizador gráfico.
Off	No activa el ecualizador.

#### Ajuste del ecualizador gráfico

**1** Si aparece “EQ Select”, utilice **[9]Cursor </>** para seleccionar “GEQ” y pulse **[9]ENTER**.

**2** Compruebe que aparece “Channel” y utilice **[9]Cursor </>** para seleccionar el altavoz para el que desea ajustar el ecualizador.



El altavoz que está ajustando

**3** Pulse **[9]Cursor </>** repetidamente para seleccionar la frecuencia que desea ajustar y después utilice **[9]Cursor </>** para ajustar el volumen.

Aumento del volumen: Pulse **[9]Cursor >**.

Disminución del volumen: Pulse **[9]Cursor <**.



Banda de frecuencias

Ajuste del nivel de sonido para la frecuencia

Gama de frecuencias	63 Hz/160 Hz/400 Hz/1 kHz/2,5 kHz/6,3 kHz/16 kHz
Margen ajustable	De -6,0 dB a +6,0 dB
Ajuste predeterminado	0 dB
Incrementos de ajuste	0,5 dB

Puede utilizar **[9]Cursor </>** para seleccionar otra frecuencia o volver al paso 2. Repita los pasos 2-3 para ajustar el tono a su gusto.

**4** Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse **[8]SETUP** para cerrar el menú Setup.


### Generación de tonos de prueba

#### Test Tone

Activa o desactiva el generador de tonos de prueba.

Off (Predeterminado)	No genera tonos de prueba.
On	Genera tonos de prueba. Mientras “On” está seleccionado, se generan tonos de prueba de forma ininterrumpida.

Puede utilizar el tono de prueba en diversas circunstancias. Por ejemplo, puede realizar los ajustes de equilibrio de volumen para cada altavoz, o siempre que realice los ajustes en el ecualizador gráfico interno puede escuchar el efecto real mientras maneja esta unidad. Desactive el tono de prueba cuando haya terminado de realizar los ajustes.

 **1:** Al utilizar YPAO para realizar la medición acústica, “PEQ” se selecciona automáticamente. “PEQ” no aparece si el proceso de medición no se ha realizado al menos una vez.

## Ajuste de la función de salida de audio de esta unidad



### Submenú Sound Setup

Lipsync	Ajusta el retardo entre la salida de vídeo y de audio.
Adaptive DRC	Ajuste automático del nivel de sonido para hacer más audibles hasta los volúmenes más bajos.
D.Range	Selecciona el método de ajuste de la gama dinámica para reproducción de audio digital.
Max Volume	Ajusta el volumen máximo de este receptor.
Init.Volume	Ajusta el volumen inicial para cuando se encienda este receptor.

## Sincronización de la salida de audio/vídeo

### Lipsync

Ajusta el retardo entre la salida de vídeo y de audio (función de sincronización de voz).

### HDMI Auto

Al conectarse a un TV mediante HDMI, ajusta automáticamente la sincronización de salida si el TV admite una función de sincronización de voz automática.

Off	Seleccione esta opción cuando el TV conectado no admita la función de sincronización de voz automática o si no desea utilizar dicha función. Establezca el tiempo de corrección en "Manual".
On (predeterminado)	Seleccione esta opción cuando el TV admita la función de sincronización de voz automática. Realice un ajuste fino del tiempo de corrección en "Auto".

### Auto

Realice un ajuste fino del tiempo de corrección introduciendo el tiempo de corrección obtenido cuando "HDMI Auto" esté ajustado en "On".

Margen ajustable	De 0 ms a 240 ms
Incrementos de ajuste	1 ms

### Manual

Ajusta manualmente el tiempo de corrección. Seleccione esta opción cuando el TV no admita la función de sincronización de voz automática o si "HDMI Auto" está ajustado en "Off".

Margen ajustable	De 0 ms a 240 ms
Incrementos de ajuste	1 ms
Ajuste predeterminado	0 ms

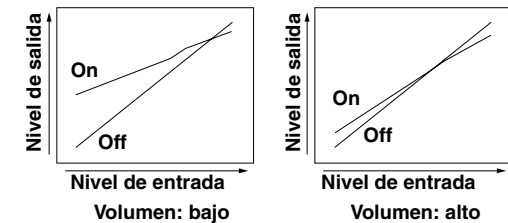
## Ajuste automático del nivel de sonido para hacer más audibles hasta los volúmenes más bajos

### Adaptive DRC

Ajusta la gama dinámica junto con el nivel de volumen (del mínimo al máximo). Cuando reproduzca audio por la noche o a bajo volumen, conviene que ajuste este parámetro en "On". 🌱1

Off (Predeterminado)	No ajusta la gama dinámica automáticamente.
On	Ajusta automáticamente la gama dinámica.

Cuando se activa la función automática, la gama dinámica se ajusta de la siguiente manera.



🌱 1: El ajuste Adaptive DRC también resulta útil cuando utiliza auriculares.

## Ajuste automático de la gama dinámica de Dolby Digital y DTS

### D. Range

Selecciona el método de ajuste de la gama dinámica para la reproducción de series de bits de audio (Dolby Digital y DTS).

Min/Auto	(Min) Ajusta la gama dinámica apropiada para bajo volumen o un entorno silencioso, como, por ejemplo, de noche, para señales de series de bits, salvo para señales de Dolby TrueHD. (Auto) Ajusta la gama dinámica para señales de Dolby TrueHD basándose en información sobre señales de entrada.
Std	Ajuste la gama dinámica para obtener el volumen óptimo para el uso doméstico habitual.
Max (Predeterminado)	Genera audio sin ajustar la gama dinámica.

## Ajuste del volumen máximo

### Max Volume

Establece un nivel de volumen máximo, de forma que el audio se no se reproduzca demasiado alto. El ajuste predeterminado de +16,5 dB produce el volumen más alto.

Margen ajustable	De -30,0 dB a +15,0 dB / +16,5 dB (volumen máximo)
Ajuste predeterminado	+16,5 dB
Incrementos de ajuste	5,0 dB

## Ajuste del volumen inicial

### Init. Volume

Ajusta el volumen inicial para cuando se encienda este receptor. Cuando este parámetro se ajusta en "Off", el volumen se ajusta en el nivel de la última vez que el receptor entró en modo de espera. 🌟1

Margen ajustable	Off, Mute, de -80 dB a +16,5 dB
Ajuste predeterminado	Off
Incrementos de ajuste	0,5 dB

## Ajuste de las funciones HDMI



### Submenú HDMI Setup

Control	Activa o desactiva el Control de HDMI.
TVAudio 🌟2	Elige automáticamente entrada de audio seleccionada conjuntamente con operación de TV cuando el Control de HDMI está activado.
ARC 🌟2	Transmite salida de audio/vídeo a la entrada de TV y audio desde el TV a través de un único cable HDMI.
Audio 🌟2	Selecciona el dispositivo de salida de audio conectado a esta unidad a través de las tomas HDMI.

🌟1: Cuando ajuste el "Max Volume" en un nivel inferior a "Init. Volume", el ajuste "Max Volume" tiene prioridad.

🌟2: Cuando "Control" se ajusta a On, aparecen "TVAudio" y "ARC". Cuando "Control" se ajusta a Off, aparece "Audio".

## Control del receptor mediante TV (Control de HDMI)

### Control

Ajuste la función de Control de HDMI en "On" para hacer funcionar dispositivos conectados a través de HDMI. Si el TV o cualquier otro componente externo admite control de HDMI (por ejemplo, Panasonic VIERA Link), puede utilizar los mandos a distancia de esos dispositivos para controlar algunas de las funciones de esta unidad, y para sincronizar esta unidad con el funcionamiento de esos dispositivos. Consulte "Cambio de la fuente de entrada en esta unidad de forma automática cuando se escucha audio de TV" (p. 55) para obtener instrucciones.

Off <b>(Predeterminado)</b>	Ajusta el Control de HDMI en "Off".
On	Ajusta el Control de HDMI en "On".

Si esta unidad está conectada a dispositivos HDMI que no admiten la función de Control de HDMI, estas funciones no se podrán realizar.

## Selección de una fuente de entrada para asignar entrada de audio para el TV

### TVAudio

Seleccione la fuente de entrada que regula las operaciones realizadas en el TV mientras la función de Control de HDMI está activada. Si utiliza un TV compatible con la función Audio Return Channel y dicha función está activada, la entrada de audio del TV se asigna a la entrada de audio aquí seleccionada. 1

AV1 a AV5	Asigna cualquiera de las fuentes de entrada AV1-5 como entrada de audio del TV.
AUDIO1/AUDIO2	Asigna la fuentes de entrada AUDIO1 o AUDIO2 como entrada de audio del TV.
<b>Ajuste predeterminado</b>	AV4

- "TVAudio" solamente se muestra cuando la función de Control de HDMI (Control) está ajustada en "On".
- Consulte "Uso de la función de control de HDMI" (p. 54) para obtener instrucciones de configuración.
- Para obtener más información sobre cómo recibir la señal de audio del TV, consulte "Escucha del audio de TV" (p. 14).

## Escucha del audio de TV a través de un único cable HDMI (función Audio Return Channel)

### ARC

La función Audio Return Channel se puede activar o desactivar. Si utiliza un TV compatible con la función Audio Return Channel y dicha función está activada, la salida de audio del TV se transmite a esta unidad a través de un cable HDMI.

La entrada de audio del TV a esta unidad es considerada como la fuente de entrada seleccionada en "TVAudio". 1  
Gracias a esta función, no es necesario conectar la salida de audio del TV (salida de audio digital o salida de audio analógico) a la unidad.

Off <b>(Predeterminado)</b>	Ajusta Audio Return Channel en "Off".
On	Ajusta Audio Return Channel en "On".

Cuando el audio del TV se recibe en la unidad mediante el uso de Audio Return Channel, "TV" aparece en el visor del panel delantero.



- "ARC" solamente se muestra cuando la función de Control de HDMI (Control) está ajustada en "On".
- Consulte las instrucciones de configuración en "Entrada de cable HDMI único a audio de TV mediante la función Audio Return Channel" (p. 56).

## Cambio del destino de salida de las señales de audio de entrada HDMI

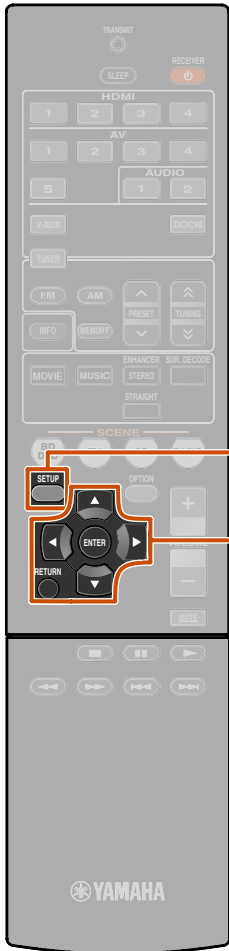
### Audio

Elija si desea reproducir audio desde un componente externo, como, por ejemplo, un reproductor BD/DVD conectado mediante HDMI a través de esta unidad o a través de un TV.

AMP <b>(Predeterminado)</b>	Envía audio solamente a través de esta unidad. Cuando se selecciona este ajuste, el componente externo envía un formato de audio compatible con esta unidad.
TV	Envía audio solamente a través de un TV. Cuando se selecciona este ajuste, el componente externo envía un formato de audio compatible con el TV. 2
AMP+TV	Envía audio desde el TV y desde esta unidad. Cuando se selecciona este ajuste, el componente externo envía un formato de audio compatible con el TV.

"Audio" solamente se muestra cuando la función de Control de HDMI (Control) está ajustada en "Off".

1: Mientras la función Audio Return Channel permanece activada, no se puede utilizar la toma seleccionada como fuente de entrada.  
2: Cuando se selecciona "TV", los altavoces de esta unidad no producen sonido.



- 8 SETUP
- 9 Cursor  $\Delta / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$
- 9 ENTER
- 9 RETURN

## Simplificación del uso del receptor



### Submenú Func. Setup

Input Rename	Cambia los nombres de las fuentes de entrada.
AutoPowerDown	Entra en el modo de espera.
Dimmer	Ajusta el brillo del visor del panel delantero.

## Modificación de los nombres de las fuentes de entrada

### Input Rename

Cambia los nombres de las fuentes de entrada que se van a mostrar en el visor del panel delantero. Puede cambiar el nombre de una fuente de entrada eligiéndolo en una lista de plantillas, o usar uno propio.

### ■ Selección de una plantilla

- 1 Seleccione "Input Rename" en el menú Setup y pulse **9**ENTER.



Cambio del nombre de la fuente de

- 2 Seleccione una fuente de entrada cuyo nombre desee cambiar utilizando **9**Cursor  $\Delta / \nabla$ .

- 3 Utilice **9**Cursor  $\leftarrow / \rightarrow$  para seleccionar un nombre nuevo entre las plantillas siguientes.

Blu-ray	Satellite
DVD	VCR
SetTopBox	Tape
Game	MD
TV	PC
DVR	iPod
CD	HD DVD
CD-R	(en blanco)



- 4 Pulse **9**RETURN para confirmar el nombre de visualización nuevo. Pulse **8**SETUP para salir del menú Setup.

Para cancelar un cambio de nombre, seleccione el nombre original y luego pulse **9**RETURN para salir del cambio de nombre.

### ■ Introducción de un nombre original

- 1 Seleccione "Input Rename" en el menú Setup y pulse **9**ENTER.
- 2 Seleccione una fuente de entrada cuyo nombre desee cambiar utilizando **9**Cursor  $\Delta / \nabla$ .

- 3 Pulse **9**ENTER.



- 4 Utilice **9**Cursor  $\Delta / \nabla$  para seleccionar los caracteres que desee cambiar, y utilice **9**Cursor  $\leftarrow / \rightarrow$  para introducir dichos caracteres.

Los caracteres siguientes están disponibles para la fuente de entrada.

- A - Z, a - z
- De 0 a 9
- Símbolos (#, \*, -, +, etc.)
- Espacio

- 5 Repita el paso 4 hasta que haya introducido el nombre nuevo de la fuente de entrada.



- 6 Pulse **9**ENTER para confirmar el nombre de visualización nuevo. Pulse **8**SETUP para salir del menú Setup.

Para cancelar un cambio de nombre, pulse **9**RETURN.

## Entra en modo de espera automáticamente cuando deja de realizar operaciones

### AutoPowerDown

Si no hace funcionar esta unidad o no utiliza el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, la unidad entrará automáticamente en modo de espera (función Auto Power Down). El ajuste predeterminado de esta función es “8hours”. Puede modificar la cantidad de tiempo que debe transcurrir antes de que esta unidad entre en modo de espera.

Off	La función Auto Power Down está desactivada.
4hours	Entra en modo de espera cuando no se haya hecho funcionar esta unidad durante cuatro horas.
8hours <b>(predeterminado)</b>	Entra en modo de espera cuando no se haya hecho funcionar esta unidad durante ocho horas.
12hours	Entra en modo de espera cuando no se haya hecho funcionar esta unidad durante doce horas.

Esta unidad comienza una cuenta atrás de 30 segundos antes de entrar en modo de espera. Si pulsa alguna tecla del mando a distancia durante la cuenta atrás, se cancela la entrada en el modo de espera y se reinicia el temporizador.

## Ajuste del brillo del visor del panel delantero

### Dimmer

Ajusta el brillo del visor del panel delantero. Si reduce el ajuste, se atenúa la luminosidad del visor.

Margen ajustable	De -4 a 0
Ajuste predeterminado	0

## Ajuste de los parámetros de los programas de campo sonoro

Puede establecer los parámetros para los programas de campo sonoro (p. 51).



## Prohibición de cambios de ajustes



Prohíbe los cambios de ajustes para impedir que se hagan cambios con poco cuidado en los ajustes del menú Setup.

Off <b>(Predeterminado)</b>	Los ajustes no están protegidos.
On	Prohíbe los cambios en los ajustes del menú Setup hasta que vuelva a “Off”. Mientras está ajustado en “On”, la unidad muestra “Memory Guard!” cuando se intentan cambiar los ajustes.

## Ajuste de los parámetros de los programas de campo sonoro

Aunque los programas de campo sonoro pueden ser de su agrado tal como están con los parámetros predeterminados, puede definir el efecto ajustando los elementos de campo sonoro (parámetros). Para ajustar los efectos de sonido adecuados para las condiciones acústicas de las fuentes o salas de audio/vídeo, realice las operaciones siguientes.

### Ajuste de los parámetros de campo sonoro

**1** Pulse **[8]SETUP** para ver el menú Setup.

**2** Utilice **[9]Cursor**  $\Delta$  /  $\nabla$  para seleccionar "DSP Parameter" y pulse **[9]ENTER**.



**3** Utilice **[9]Cursor**  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  para seleccionar el programa de campo sonoro que desee editar.



Programa de campo sonoro que se va a editar

**4** Pulse **[9]Cursor**  $\Delta$  /  $\nabla$  para seleccionar el parámetro que desee modificar y pulse **[9]Cursor**  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  para modificarlo.



Parámetro de campo

Opciones

Cuando haya múltiples parámetros en el programa de campo sonoro que esté configurando, repita el paso 4 si es necesario para cambiar otros parámetros.

**5** Una vez finalizada la edición, pulse **[8]SETUP** para cerrar el menú Setup.

#### ■ Para inicializar los parámetros de campo sonoro

Para ajustar los valores predeterminados de los parámetros del programa de campo sonoro, durante la edición pulse **[9]Cursor**  $\nabla$  repetidamente para seleccionar "Initialize" y pulse **[9]Cursor**  $\rightarrow$ .

Cuando aparezca "Press Again >", vuelva a pulsar **[9]Cursor**  $\rightarrow$  para inicializar.



Para cancelar operaciones, pulse **[9]Cursor**  $\leftarrow$  cuando aparezca "Press Again" y vuelva a la visualización original.

### ■ Parámetros de CINEMA DSP

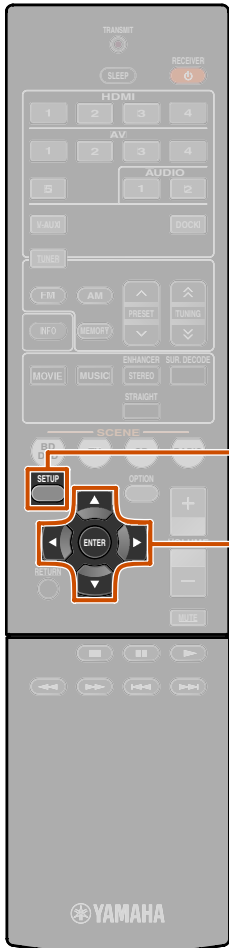
#### DSP Level

Modifique el nivel del efecto (nivel del efecto de campo sonoro que se va a añadir). Puede ajustar el nivel del efecto de campo sonoro mientras comprueba el efecto de sonido.

<b>Margen ajustable</b>	De -6 dB a 0 dB a +3 dB
<b>Ajuste predeterminado</b>	0 dB

Ajuste "DSP Level" como se explica a continuación:

- El sonido del efecto es demasiado suave.  
→ Aumente el nivel del efecto.
- No hay diferencias entre los efectos de los programas de campo sonoro.  
→ Reduzca el nivel del efecto.
- El sonido es sordo.
- El efecto del campo sonoro aumenta demasiado.  
→ Reduzca el nivel del efecto.



**[8] SETUP**

**[9] Cursor**  $\Delta$  /  $\nabla$  /  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$

**[9] ENTER**



### Parámetros utilizables en determinados programas de campo sonoro

#### 2ch Stereo únicamente

##### Direct

Omite automáticamente el circuito de DSP y el circuito de control de tono, según el estado del control de tono, etc., cuando se reproduce una fuente de sonido analógica. Puede disfrutar de un sonido de mayor calidad.

Auto <b>(Predeterminado)</b>	Da salida al sonido omitiendo el circuito DSP y el circuito de control de tono cuando los controles de tonos "Bass" y "Treble" están ambos ajustados en 0 dB.
Off	No omite el circuito DSP ni el circuito de control de tono.

#### 5ch Stereo únicamente

##### CT Level

Ajusta el volumen del canal central. 🌱1

<b>Margen ajustable</b>	De 0 a 100%
<b>Ajuste predeterminado</b>	100%

##### SL Level

Ajusta el volumen del canal surround izquierdo. 🌱1

<b>Margen ajustable</b>	De 0 a 100%
<b>Ajuste predeterminado</b>	100%

##### SR Level

Ajusta el volumen del canal surround derecho. 🌱1

<b>Margen ajustable</b>	De 0 a 100%
<b>Ajuste predeterminado</b>	100%

#### Straight Enhancer/5ch Enhancer únicamente

##### EFCT LVL

Ajusta el nivel de efecto del modo de mejora de música comprimida.

High <b>(Predeterminado)</b>	Efecto estándar.
Low	Se establece cuando las señales de alta frecuencia de la fuente están demasiado realzadas.

### Parámetros utilizables en el decodificador surround

#### DD PLII Music únicamente

##### Panorama

Ajusta el sonido ambiente del campo sonoro delantero. Envía sonidos de los canales delanteros izquierdo/derecho a los altavoces surround y a los altavoces delanteros para proporcionar un efecto envolvente.

Off <b>(Predeterminado)</b>	Desactiva el efecto.
On	Activa el efecto.

##### CT Width

Extiende el sonido del canal central a los altavoces delanteros derecho e izquierdo para adaptarlo a las necesidades o preferencias del oyente. Ajuste este parámetro en 0 para dar salida al sonido central a través del altavoz central únicamente, o en 7 para darle salida sólo a través del altavoz delantero izquierdo/derecho.

<b>Margen ajustable</b>	De 0 a 7
<b>Ajuste predeterminado</b>	3

##### Dimension

Ajusta la diferencia de nivel entre el campo sonoro delantero y el campo sonoro surround. Puede ajustar la diferencia de nivel creada por el software que se está reproduciendo para obtener un balance de sonido preferido.

El sonido surround se hace más fuerte a medida que el valor se hace más negativo, y el sonido delantero se hace más fuerte a medida que el valor se hace más positivo.

<b>Margen ajustable</b>	-3 a +3
<b>Ajuste predeterminado</b>	0

#### Cuando está seleccionado Neo:6 Music

##### C. Image

Ajusta la salida de los canales delanteros derecho e izquierdo con relación al canal central para que éste domine más o menos según sea necesario.

<b>Margen ajustable</b>	De 0,0 a 1,0
<b>Ajuste predeterminado</b>	0,3

🌱1: No se muestra cuando los altavoces están ajustados en modo inactivo.

## Funcionalidad ampliada que puede configurarse según sea necesario (menú Advanced Setup)

El menú Advanced Setup se puede utilizar para inicializar esta unidad y para otras funciones ampliadas útiles. El menú Advanced Setup se puede utilizar de la siguiente forma.

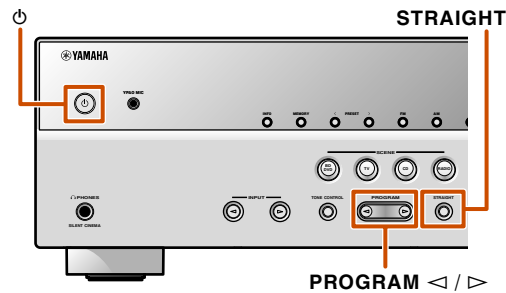
### Visualización/configuración del menú Advanced Setup

**1** Sitúe esta unidad en modo de espera.

**2** Pulse **SC** mientras mantiene pulsado **STRAIGHT** en el panel delantero.

Suelte las teclas cuando aparezca “ADVANCED SETUP” en el visor del panel delantero.

Los elementos del menú superior aparecen al cabo de 3 segundos aproximadamente.



**3** Utilice **PROGRAM** para seleccionar el elemento que desea ajustar entre los elementos siguientes.

En el menú Advanced Setup puede realizar los siguientes ajustes.

REMOTE ID	Cambia el ID de mando a distancia de un receptor.
INIT	Inicializa diversos ajustes de esta unidad.

**4** Pulse **STRAIGHT** varias veces para seleccionar un valor que desea modificar.

**5** Sitúe esta unidad en modo de espera y luego vuelva a encenderla.

Los ajustes surten efecto y la unidad se enciende.

Si se ha seleccionado la inicialización, ésta se realizará cuando se vuelva a encender la unidad.

### Evitar el cruce de señales de mandos a distancia cuando se utilicen varios receptores Yamaha



El mando a distancia de esta unidad sólo puede recibir señales del receptor que posee el mismo ID (ID de mando a distancia). Si utiliza varios receptores Yamaha AV, puede ajustar cada mando a distancia con un ID de mando a distancia único para su receptor correspondiente. Por el contrario, si ajusta el mismo ID de mando a distancia en todos los receptores, podrá utilizar un mando a distancia para controlar 2 receptores.

ID1 (Predeterminado)	Recibe las señales de mando a distancia ajustadas en ID1.
ID2	Recibe las señales de mando a distancia ajustadas en ID2.

#### ■ Para cambiar el ID de mando a distancia

- Para ajustarlo en ID1  
Pulse **9**Cursor **<** y “BD/DVD” bajo **7**SCENE durante 3 segundos o más tiempo.
- Para ajustarlo en ID2  
Pulse **9**Cursor **<** y “TV” bajo **7**SCENE durante 3 segundos o más tiempo.

### Inicialización de diversos ajustes de esta unidad




Inicializa diversos ajustes almacenados en esta unidad y recupera sus valores predeterminados.

Seleccione los elementos que se van a inicializar entre los siguientes.

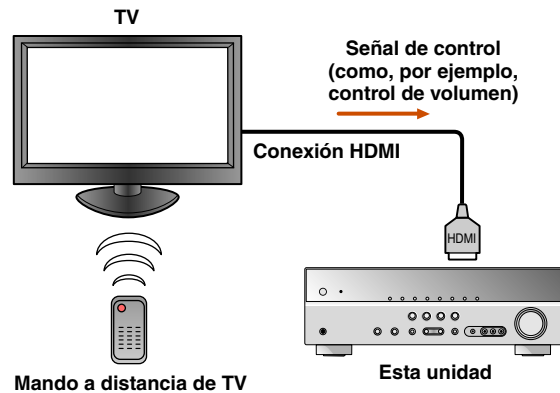
DSP PARAM	Inicializa todos los parámetros de los programas de campo sonoro.
ALL	Se recuperan los ajustes iniciales de fábrica de esta unidad.
CANCEL (Predeterminado)	No se inicializa.

**7** SCENE  
**9** Cursor **<**

## Uso de la función de control de HDMI

Esta unidad es compatible con la función de Control de HDMI, que le permite controlar componentes externos a través de HDMI. Si conecta dispositivos que admiten Control de HDMI (por ejemplo, TVs compatibles con Panasonic VIERA Link, grabadoras de DVD/Blu-ray Disc, etc.)  1, puede utilizar las siguientes operaciones con el mando a distancia de cualquiera de esos dispositivos:

- Sincronización de potencia (encendido/espera)
- Control de volumen, incluido Silenciamiento
- Cambio del volumen del dispositivo de señales de salida de audio (ya sea el TV o esta unidad)



### NOTA

El siguiente es un ejemplo de cómo conectar esta unidad, un TV y una grabadora de DVD. Siga las instrucciones de los manuales de su TV y grabadora de DVD, así como las que se indican más adelante.

- Ajuste la función de Control de HDMI del TV en “On”
- Siga las instrucciones de conexión del amplificador de AV y conecte esta unidad al TV

**1 Conecte la grabadora de DVD, TV compatible con Control de HDMI a la toma de salida HDMI de esta unidad.**

**2 Encienda el TV y esta unidad.**  
Consulte el manual de instrucciones del TV sobre cómo controlar los componentes externos.


**3 Pulse  SETUP.  2**

**4 Utilice  Cursor  $\Delta$  /  $\nabla$  para seleccionar “HDMI Setup” y pulse  ENTER.**



**5 Asegúrese de que “Control” está seleccionado y luego utilice  Cursor  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  para seleccionar “On”.**



Pulse  SETUP cuando haya terminado de cambiar el ajuste.

**6 Ajuste la función de Control de HDMI del TV/grabador de DVD en On.**

Compruebe los manuales de instrucciones de esos dispositivos.

**7 Apague el TV.**

Otros dispositivos de Control de HDMI sincronizados se apagan con el TV. Si no están sincronizados, apáguelos manualmente.

**8 Encienda el TV.**

Confirme que esta unidad se ha encendido conjuntamente con el TV. Si aún está apagada, enciéndala manualmente.

**9 Cambie el ajuste de entrada del TV a la toma de entrada que está conectado a esta unidad (por ejemplo, HDMI1).**

**10 Si la grabadora DVD compatible con la función de Control de HDMI está conectada a esta unidad, enciéndala.**

Unidad del receptor	Confirme que se ha seleccionado la fuente de entrada de la grabadora de DVD. Si se ha seleccionado una fuente de entrada diferente, cámbiela manualmente.
TV/Grabadora de DVD	Confirme que la señal de vídeo de la grabadora se está recibiendo correctamente en el TV.


Las operaciones 1-10 no se requerirán más de dos veces.


**11 Confirme que esta unidad está sincronizada correctamente con el TV por medio de las operaciones siguientes utilizando el mando a distancia del TV.**

- Encendido/apagado
- Control de volumen
- Cambio entre dispositivos de salida de audio

Si esta unidad no está sincronizada con las operaciones de potencia del TV, compruebe que la función de Control de HDMI está ajustada en “On” para ambos dispositivos.

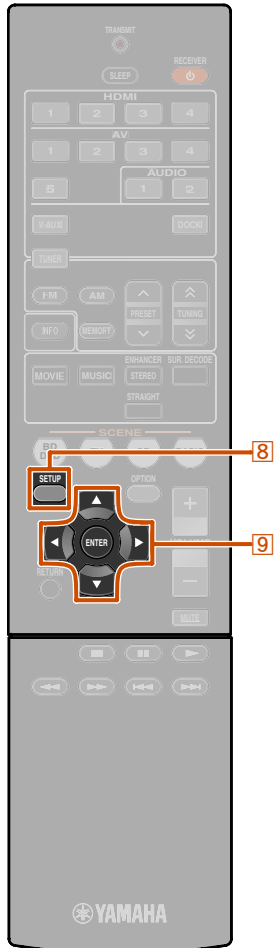
Si no están correctamente sincronizados, la acción de desenchufar y volver a enchufar los dispositivos y encenderlos y apagarlos puede solucionar el problema.

 1: Le recomendamos que utilice TVs y grabadoras de DVD/BD del mismo fabricante siempre que sea posible.

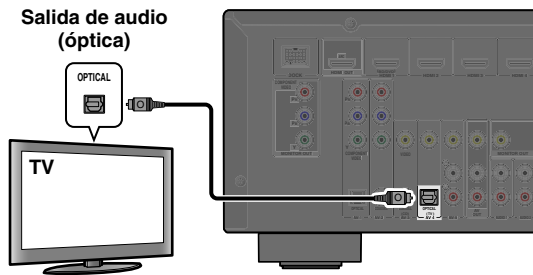
 2: Consulte “Ajuste de varias funciones (menú Setup)” ([véase p. 42](#)) para conocer más detalles acerca del menú Setup.

## ■ Cambio de la fuente de entrada en esta unidad de forma automática cuando se escucha audio de TV

Cuando la función de control de HDMI (p. 54) funciona correctamente, la fuente de entrada de esta unidad cambia automáticamente para regular las operaciones realizadas en el TV. La toma de entrada predeterminada es AV4. Si la toma digital óptica AV4 está conectada a la toma de salida de audio del TV, podrá disfrutar de sonido de TV a través de esta unidad de forma inmediata.



- 8 SETUP
- 9 Cursor ▲/▼/◀/▶
- 9 ENTER



Para utilizar otras tomas para recibir señales de audio del TV, realice el procedimiento siguiente.

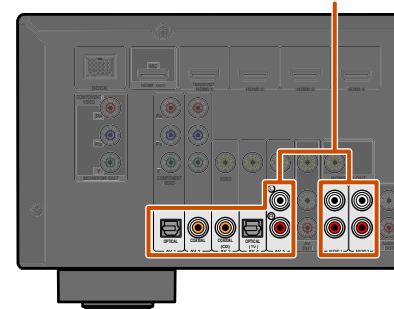
**1** Conecte esta unidad y el TV con un cable HDMI.

**2** Conecte la salida de audio del TV a esta unidad.

Las tomas de entrada que se indican a continuación están disponibles para recibir señales de audio del TV. Utilice el mismo tipo de toma que empleó para el TV.

Toma de salida de TV	Toma de entrada
Salida de audio digital óptica	AV1 o AV4 (predeterminado)
Salida de audio digital coaxial	AV2 o AV3
Salida estéreo analógica	AV5, AUDIO1, o AUDIO2

Tomas de entrada disponibles



**3** Pulse 8 SETUP. 🌟1

**4** Utilice 9 Cursor ▲/▼ para seleccionar “HDMI Setup” y pulse 9 ENTER.



**5** Asegúrese de que “Control” está seleccionado y luego utilice 9 Cursor ◀/▶ para seleccionar “On”.



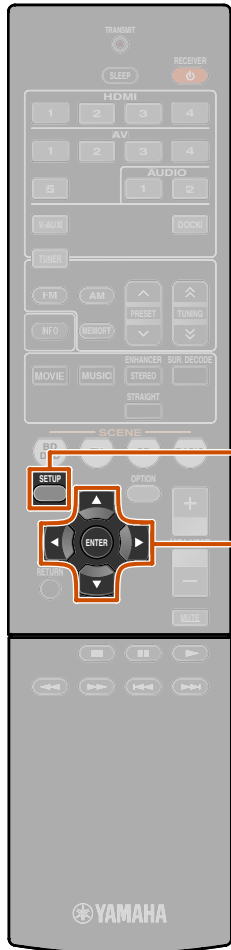
**6** Pulse 9 Cursor ▼ para seleccionar “TVAudio” y seleccione la toma de entrada conectada en el paso 2 utilizando 9 Cursor ◀/▶.



**7** Pulse 8 SETUP cuando haya terminado de cambiar los ajustes.

Si el TV de aquí en adelante transmite señales de salida de audio, esta unidad cambiará automáticamente a la fuente de entrada elegida en el paso 6.

🌟1: Consulte “Ajuste de varias funciones (menú Setup)” (p. 42) para conocer más detalles acerca del menú Setup.

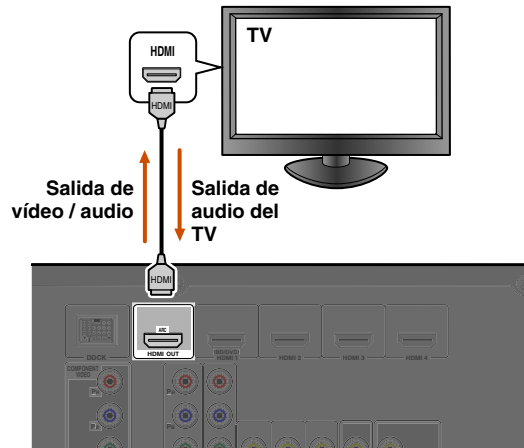


- 8 SETUP
- 9 Cursor Δ / ▽ / ◀ / ▶
- 9 ENTER

## Entrada de cable HDMI único a audio de TV mediante la función Audio Return Channel

Si utiliza un TV compatible con las funciones de HDMI y la función Audio Return Channel, la salida de audio/vídeo de esta unidad al TV o la salida de audio del TV a esta unidad se puede transmitir a través de un único cable HDMI (función Audio Return Channel). Las señales de audio transmitidas del TV a esta unidad se pueden asignar a cualquier fuente de entrada.

### 1 Conecte esta unidad y el TV con un cable HDMI.



### 2 Pulse 8SETUP. 🌟1

### 3 Utilice 9Cursor Δ / ▽ para seleccionar "HDMI Setup" y pulse 9ENTER.



### 4 Asegúrese de que "Control" está seleccionado y luego utilice 9Cursor ◀ / ▶ para seleccionar "On".



### 5 Pulse 9Cursor ▽ para seleccionar "TVAudio" y seleccione la fuente de entrada que desea asignar a las señales de audio HDMI procedentes del TV utilizando 9Cursor ◀ / ▶. 🌟2

### 6 Pulse 9Cursor ▽ para seleccionar "ARC" y pulse 9Cursor ▶ para seleccionar "On." Se activará la función Audio Return Channel.



### 7 Pulse 8SETUP cuando haya terminado de cambiar los ajustes.

Si el TV de aquí en adelante transmite señales de salida de audio, esta unidad cambiará automáticamente a la fuente de entrada elegida en el paso 6.

- 🌟1: Consulte "Ajuste de varias funciones (menú Setup)" (p. 42) para conocer más detalles acerca del menú Setup.
- 🌟2: Mientras la función Audio Return Channel permanece activada, no se puede utilizar la toma seleccionada como fuente de entrada.

## Resolución de problemas

Consulte la tabla inferior cuando el equipo no funcione correctamente.

Si el problema que tiene no aparece en la lista a continuación, o si las instrucciones no le sirven de ayuda, apague esta unidad, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado.

### General

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>El equipo no se enciende.</b>	El circuito de protección se activó tres veces consecutivamente.	Como precaución de seguridad, cuando el circuito de protección se activa tres veces consecutivas, la capacidad para encender el equipo se desactiva. Póngase en contacto con su centro Yamaha de atención al cliente o concesionario para solicitar una reparación.	—
<b>La unidad entra en modo de espera al poco tiempo de haberse encendido.</b>	El cable de alimentación no está completamente insertado.	Conecte el cable de alimentación correctamente a una toma de CA.	—
	(Cuando esta unidad se enciende de nuevo y aparece “CHECK SP WIRES!”.) El circuito de protección se ha activado porque se encendió esta unidad mientras se provocó un cortocircuito en un cable de altavoz.	Asegúrese de que todos los cables de altavoces entre esta unidad y los altavoces están conectados correctamente.	<a href="#">11</a>
<b>Esta unidad no se puede apagar o no funciona correctamente.</b>	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) a una caída de la tensión de la fuente de alimentación.	Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, espere unos 30 segundos y enchúfelo de nuevo.	—
	Las pilas del mando a distancia pueden haber perdido su carga.	Cambie todas las pilas.	<a href="#">4</a>
<b>La unidad entra en modo de espera.</b>	El circuito de protección se ha activado debido a un cortocircuito, etc.	Compruebe que el altavoz tenga una impedancia de al menos 6Ω.	—

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>Después de la visualización de una cuenta atrás en el panel delantero, la unidad entra en modo de espera.</b>	Si no realiza ninguna acción, se activa la función Auto Power Down.	Encienda la unidad y reproduzca la fuente de nuevo.	—
		En el menú Setup “AutoPowerDown” (“Func. Setup” → “AutoPowerDown”), incremente el tiempo que debe transcurrir hasta pasar al modo de espera, o desactive la función Auto Power Down.	<a href="#">50</a>
<b>“Internal Error” aparece en el visor del panel delantero.</b>	Se ha producido un error interno.	Póngase en contacto con su centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado para solicitar una reparación.	—
<b>El sonido/las imágenes se apagan repentinamente.</b>	El circuito de protección se ha activado debido a un cortocircuito, etc.	Compruebe que los cables de los altavoces no se tocan entre sí y después encienda de nuevo esta unidad.	—
	El temporizador para dormir ha apagado la unidad.	Encienda la unidad y reproduzca la fuente de nuevo.	—



Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>No hay sonido.</b>	Conexiones de los cables de entrada o salida mal hechas.	Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, es posible que los cables estén dañados.	<a href="#">15</a>
	Si se utiliza un cable DVI-HDMI para conectar la unidad a un componente externo, es necesario usar una toma de entrada de audio para que una entrada diferente envíe señales de audio.	Visualice el menú Option de la entrada HDMI del cable conectado, seleccione "Audio In" y seleccione la toma que va a usar para la entrada de audio.	<a href="#">40</a>
	Las conexiones de los altavoces no están seguras.	Asegure las conexiones.	<a href="#">11</a>
	Los componentes HDMI conectados a la unidad no soportan los estándares HDCP de protección contra copia.	Conecte componentes HDMI que soporten las normas HDCP de protección contra copia.	<a href="#">40</a>
	La entrada de audio al dispositivo está ajustada en reproducción a través del TV.	En el menú Setup, ajuste la salida de audio de HDMI ("HDMI Setup" → "Audio") en otra opción que no sea "TV".	<a href="#">48</a>
	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada con <b>[3] Selector de entrada</b> (en el mando a distancia).	<a href="#">25</a>
	El volumen está bajo o silenciado.	Suba el volumen.	—
	Existen señales que esta unidad no puede reproducir y que se están introduciendo desde un componente fuente, por ejemplo, un CD-ROM.	Utilice una fuente de entrada que posea señales que se puedan reproducir en esta unidad.	—
<b>No hay imagen.</b>	Se está usando un tipo de toma de vídeo (por ejemplo, entrada de vídeo → salida HDMI) diferente al vídeo de entrada que se está utilizando para intentar mostrar contenidos en el TV.	Utilice tomas de vídeo del mismo tipo (por ejemplo, entrada de vídeo → salida de vídeo) para conectarlos al TV.	<a href="#">13</a>
	En el TV no se ha seleccionado una entrada de vídeo apropiada.	Seleccione una entrada de vídeo apropiada en el TV.	—

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>No sale sonido de un altavoz específico.</b>	El altavoz presenta un fallo de funcionamiento. Compruebe los indicadores del Altavoz en el visor del panel delantero. Si el indicador correspondiente se ilumina, conecte otro altavoz y compruebe si sale sonido.	Si no se produce sonido, la unidad puede presentar un fallo.	<a href="#">7</a>
	El componente de reproducción o los altavoces no están conectados correctamente.	Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, es posible que los cables estén dañados.	<a href="#">11, 15</a>
	La salida de ese altavoz está desactivada.	Compruebe los indicadores del Altavoz en el visor del panel delantero. Si el indicador correspondiente está apagado, pruebe a hacer lo siguiente. 1) Cambie a una fuente de entrada diferente. 2) Con el programa de campo sonoro seleccionado, no sale sonido por ese altavoz. Seleccione otro programa de campo sonoro. 3) Se puede haber seleccionado "None" para ese altavoz en esta unidad. Visualice "Speaker Setup" en el menú Setup y ajuste los parámetros respectivos para permitir la salida a través de dicho altavoz ("Speaker Setup" → "Config").	<a href="#">7, 43</a>
	El volumen de ese altavoz está ajustado al mínimo, en "Speaker Setup" en el menú Setup.	Visualice "Speaker Setup" en el menú Setup, y ajuste el volumen ("Speaker Setup" → "Level").	<a href="#">44</a>
	(Si apenas sale sonido desde un canal) El balance de salida de los altavoces no está ajustado correctamente.	Ajuste el balance del volumen de cada altavoz en "Level" en el menú Setup ("Speaker Setup" → "Level").	<a href="#">44</a>
	Es posible que no salga sonido de ciertos canales dependiendo de la fuente de entrada o del programa de campo sonoro.	Pruebe con otro programa de campo sonoro.	<a href="#">26</a>

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>Sólo sale buen sonido por el altavoz central.</b>	Cuando se aplica un programa de campo sonoro de fuente mono, para algunos decodificadores surround, el sonido de todos los canales sale por el altavoz central.	Pruebe con otro programa de campo sonoro.	<a href="#">26</a>
<b>No se oye sonido por los altavoces surround.</b>	Esta unidad está en el modo de decodificación directa y está reproduciéndose una fuente mono.	Pulse <b>[6]STRAIGHT</b> (en el mando a distancia) para salir del modo de decodificación directa.	<a href="#">27</a>
	Es posible que no salga sonido de ciertos canales dependiendo de las fuentes de entrada o de los programas de campo sonoro.	Pruebe con otro programa de campo sonoro.	<a href="#">26</a>
<b>No hay sonido en el subwoofer.</b>	Un subwoofer no está conectado o está desactivado.	Compruebe que se ha conectado correctamente un subwoofer, y en "Subwoofer" en el menú Setup ("Speaker Setup" → "Config" → "Subwoofer"), ajuste el subwoofer en "On".	<a href="#">43</a>
	El subwoofer está apagado.	Encienda el subwoofer. Si el subwoofer incluye una función Auto Power Off (desconexión automática), reduzca los ajustes de sensibilidad de Auto Power Off.	—
	La fuente no contiene señales de LFE ( <a href="#">véase p. 63</a> ) o de baja frecuencia.		—
<b>No se puede encontrar la combinación adecuada de tomas de audio / video que se van a conectar.</b>	Combine la entrada conectada a la salida de vídeo del componente externo con otra toma de audio de entrada.	Seleccione una fuente de entrada (HDMI1-4 o AV1-2) como entrada de video y seleccione una fuente de entrada de audio en "Audio In" del menú Option.	<a href="#">40</a>
<b>Las fuentes de entrada de audio no se pueden reproducir en el formato de señal de audio digital deseado.</b>	El componente conectado no está configurado para emitir las señales de audio digital deseadas.	Ajuste el componente de reproducción correctamente consultando su manual de instrucciones.	—




Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>Hay interferencia de ruido procedente de un equipo digital o de radiofrecuencia.</b>	Esta unidad está demasiado cerca de otro equipo digital o de radiofrecuencia.	Aleje más esta unidad de ese equipo.	—
<b>Se oye ruido/ zumbido.</b>	Conexión incorrecta de los cables. Conecte correctamente los cables de audio.	Si el problema persiste, es posible que los cables estén dañados.	—
	Un DTS-CD se está reproduciendo.	Si una señal de series de bits de DTS no se recibe correctamente en esta unidad, sólo se produce ruido. Conecte el componente de reproducción a esta unidad mediante conexión digital y reproduzca el CD DTS. Si la condición no se soluciona, el problema puede tener su origen en el componente de reproducción. Consulte al fabricante del componente de reproducción.	—
<b>El volumen no se puede aumentar o el sonido está distorsionado.</b>	El componente conectado a las tomas de salida de esta unidad no está encendido.	Cuando el componente conectado a las tomas de salida de esta unidad no está encendido, el sonido puede distorsionarse o el volumen puede disminuir debido a la naturaleza de los receptores AV. Encienda todos los componentes conectados a esta unidad.	—
	"Max Volume" está ajustado en un valor bajo.	Establézcalo en un valor más alto.	<a href="#">47</a>

### HDMI™

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>El indicador HDMI del visor del panel delantero está parpadeando.</b>	Se ha producido un error con la conexión HDMI.	Pruebe a introducir de nuevo el cable HDMI.	—
		Compruebe que no se esté recibiendo vídeo HDMI que no sea compatible con la unidad (Entrada HDMI → menú Option → “Signal Info”).	<a href="#">40</a>
<b>No hay imagen o sonido.</b>	El número de componentes sobrepasa el límite.	Desconecte algunos de los componentes de HDMI.	—
	El componente del HDMI conectado no soporta protección del copyright digital de banda ancha alta (HDCP).	Conecte un componente de HDMI que soporte HDCP.	—
<b>(Si utiliza la función de Control de HDMI) el sonido del TV no se transmite a través de esta unidad cuando utiliza el mando a distancia del TV.</b>	La salida de audio del TV no está conectada a esta unidad, o bien no se ha configurado el parámetro que regula las operaciones realizadas en el TV.	Conecte la salida de audio del TV a esta unidad y seleccione la fuente de entrada conectada en “TVAudio” (menú Setup → HDMI Setup → TVAudio).	<a href="#">48</a>
	(Si utiliza la función Audio Return Channel) La función Audio Return Channel no funciona.	Compruebe que el TV es compatible con Audio Return Channel. Active la función Audio Return Channel (menú Setup → HDMI Setup → ARC).	<a href="#">48</a>

### Sintonizador (FM/AM)

#### FM

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>La recepción de FM estéreo tiene ruidos.</b>	Está demasiado lejos del transmisor de la emisora o la entrada de la antena es débil.	Verifique las conexiones de la antena.	<a href="#">20</a>
		Cambie a modo mono.	<a href="#">30</a>
		Sustituya la antena exterior por una antena de elementos múltiples más sensible.	—
<b>Hay distorsión y no se puede obtener una recepción nítida, incluso con una buena antena de FM.</b>	Hay interferencias de trayectorias múltiples.	Ajuste la altura o la orientación de la antena, o colóquela en una ubicación diferente.	—
<b>La emisora deseada no se puede sintonizar con el método de sintonización automática.</b>	Usted está en una zona alejada de una emisora o la entrada de la antena es débil.	Sustituya la antena exterior por una antena de elementos múltiples más sensible.	—
		Utilice  TUNING  /  (en el mando a distancia) para seleccionar la emisora manualmente.	<a href="#">30</a>
<b>“No Presets” aparece.</b>	No se han registrado emisoras presintonizadas.	Antes de utilizarlas, registre las emisoras que desee escuchar como emisoras presintonizadas.	<a href="#">31</a>



### AM

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>La emisora deseada no se puede sintonizar con el método de sintonización automática.</b>	La señal es débil o las conexiones de la antena están flojas.	Ajuste la orientación de la antena de cuadro de AM.	<a href="#">20</a>
		Utilice el método de sintonización manual.	<a href="#">30</a>
<b>La presintonización automática de emisoras no funciona.</b>	La presintonización automática de emisoras no está disponible para emisoras de AM.	Utilice la presintonización manual de emisoras.	<a href="#">31</a>
<b>Se oyen ruidos continuos de fritura y crepitación.</b>	La antena de cuadro de AM suministrada no está conectada.	Conecte correctamente la antena de cuadro de AM aunque utilice una antena exterior.	<a href="#">20</a>
	Los ruidos se pueden producir debido a rayos, lámparas fluorescentes, motores, termostatos u otros equipos eléctricos.	Es difícil eliminar completamente el ruido, pero se puede reducir instalando y poniendo a tierra correctamente una antena de AM exterior.	<a href="#">20</a>
<b>Se oyen ruidos de zumbidos y aullidos.</b>	Se está utilizando cerca un aparato de TV.	Separe esta unidad del TV.	—

### Mando a distancia

Problema	Causa	Solución	Vea la página
<b>El mando a distancia no funciona o funciona mal.</b>	Distancia o ángulo erróneos.	El mando a distancia funcionará dentro de un radio máximo de 6 m y sin exceder un ángulo de 30 grados respecto del eje central del panel delantero.	—
	La luz solar directa o de otras luces (lámpara fluorescente tipo inversor, luz estroboscópica, etc.) cae directamente sobre el sensor de mando a distancia de esta unidad.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar esta unidad.	—
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie todas las pilas.	<a href="#">4</a>
	El ID de mando a distancia del mando a distancia y de esta unidad no coinciden.	Haga coincidir el ID de mando a distancia de esta unidad y del mando a distancia.	<a href="#">53</a>
<b>Los componentes externos no se pueden controlar utilizando el mando a distancia.</b>	El código del mando a distancia no está correctamente establecido.	Si esta unidad no funciona cuando usted pulsa <b>[9]Cursor Δ / ▽ / ◀ / ▶</b> , (en el mando a distancia) haga lo siguiente. Cuando la tecla no funciona durante una operación en el menú de disco DVD: vuelva a pulsar <b>[3]Selector de entrada</b> (en el mando a distancia).	—
		Cuando la tecla no funciona durante la operación del menú Option/menú Setup: pulse de nuevo la tecla correspondiente a la operación de menú actual.	—
		Aunque el código del mando a distancia esté bien establecido, hay algunos modelos que no responderán al mando a distancia.	—

### iPod™/iPhone™

Pantalla	Causa	Solución	Vea la página
Loading...	Esta unidad está reconociendo la conexión con su iPod/iPhone.		—
	Esta unidad está adquiriendo las listas de canciones de su iPod/iPhone.		—
Connect error	Hay un problema en la trayectoria de señal de su iPod/iPhone a esta unidad.	Apague la unidad y conecte de nuevo el dock universal para iPod de Yamaha a la toma DOCK de la unidad.	<a href="#">35</a>
		Retire su iPod/iPhone del dock universal para iPod de Yamaha y después vuelva a colocarlo en el dock.	<a href="#">35</a>
Unknown iPod	El iPod/iPhone que se está usando no es compatible con la unidad.	Conecte un iPod/iPhone compatible con la unidad.	—
iPod connected	Su iPod/iPhone está colocado correctamente en el dock universal para iPod de Yamaha.		—
Disconnected	Su iPod/iPhone está retirado del dock universal para iPod de Yamaha.		—
Unable to Play	La unidad no puede reproducir las canciones almacenadas actualmente en su iPod/iPhone.	Compruebe que actualmente haya canciones almacenadas en su iPod/iPhone.	—

### Bluetooth™

Pantalla	Causa	Solución	Vea la página
Searching...	El receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha y el componente Bluetooth se están emparejando.		—
	El receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha y el componente Bluetooth están estableciendo conexión.		—
Completed	El emparejamiento está completado.		—
Canceled	El emparejamiento está cancelado.		—
BT connected	La conexión entre el receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha y el componente Bluetooth está establecida.		—
Disconnected	El componente de Bluetooth está desconectado del receptor de audio inalámbrico de Bluetooth de Yamaha.		—
Not found	No se encuentra el componente Bluetooth.	<p>Durante el emparejamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– el emparejamiento se debe realizar en el componente Bluetooth y en esta unidad simultáneamente. Compruebe si el componente Bluetooth está en modo de emparejamiento.</li> </ul> <p>Durante la conexión:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– compruebe si el componente Bluetooth está encendido.</li> <li>– compruebe si el componente Bluetooth está dentro de un rango de 10 metros del receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha.</li> </ul>	—

## Glosario

### Información de audio

#### Canal 0.1 LFE

Este canal reproduce señales de graves de baja frecuencia y posee una gama de frecuencias de 20 Hz a 120 Hz. Este canal se cuenta como 0.1 porque sólo impone una gama de bajas frecuencias en comparación con la gama completa reproducida por los otros 5 canales de los sistemas Dolby Digital o DTS de 5.1 canales.

#### Dolby Digital

Dolby Digital es un sistema de sonido surround digital que le proporciona un sonido de múltiples canales completamente independiente. Con 3 canales delanteros (delantero izquierdo/derecho y central) y 2 canales surround estéreo, Dolby Digital proporciona 5 canales de audio de gama completa. Con un canal adicional especial para efectos de graves, al que se denomina LFE (Low-Frequency Effect o efecto de baja frecuencia), el sistema tiene un total de 5.1 canales (LFE se cuenta como canal 0.1). Utilizando estéreo de 2 canales para los altavoces surround, es posible obtener efectos de sonido en movimiento y ambientes de sonido surround más precisos que con Dolby Surround. La amplia gama dinámica (desde el volumen máximo al mínimo) reproducida por los 5 canales de gama completa y la orientación precisa del sonido generada mediante procesamiento de sonido digital proporciona al oyente una sensación y realismo nunca antes logrados. Con esta unidad, cualquier ambiente de sonido desde mono hasta la configuración de 5.1 canales se puede seleccionar libremente para disfrutar de él.

#### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una técnica mejorada utilizada para decodificar grandes cantidades de fuentes Dolby Surround existentes. Esta nueva tecnología permite realizar una reproducción discreta de 5 canales con 2 canales delanteros derecho e izquierdo, 1 canal central y 2 canales surround derecho e izquierdo en lugar de 1 solo canal surround para la tecnología Pro Logic convencional. Existen tres modos posibles: "Music mode" para fuentes de música, "Movie mode" para fuentes de películas y "Game mode" para fuentes de juegos.

#### Dolby Surround

Dolby Surround utiliza un sistema de grabación analógica de 4 canales para reproducir efectos de sonido reales y dinámicos: 2 canales delanteros derecho e izquierdo (estéreo), un canal central para el diálogo (mono) y un canal surround para efectos de sonido especiales (mono). El canal surround reproduce el sonido dentro de una gama de frecuencias estrecha. Dolby Surround se utiliza ampliamente con casi todas las cintas de vídeo y discos láser, así como también en muchas emisiones de TV y de televisión por cable. El decodificador Dolby Pro Logic incorporado en esta unidad emplea un sistema de procesamiento de señales digitales que estabiliza automáticamente el volumen de cada canal para realzar los efectos y la direccionalidad del sonido en movimiento.

#### Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una avanzada tecnología de audio sin pérdida, desarrollada para los medios basados en discos y de alta definición, incluido Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Soportando velocidades de bits de hasta 18,0 Mbps, Dolby TrueHD puede transportar simultáneamente hasta 8 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. Dolby TrueHD sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes y conserva la capacidad de metadatos de Dolby Digital, permitiendo la normalización de los diálogos y el control de la gama dinámica.

#### DSD

La tecnología Direct Stream Digital (DSD) guarda señales de audio en medios de almacenamiento digital, como los Super Audio CDs. Usando DSD, las señales se guardan como valores de un solo bit a frecuencias de muestreo altas de 2,8224 MHz, mientras que la formación de ruido y el sobremuestreo se utilizan para reducir la distorsión, algo muy común con la cuantificación muy alta de las señales de audio. Gracias a la frecuencia de muestreo alta, se puede lograr un sonido de mejor calidad que el ofrecido por el formato PCM de los CDs de audio normales. La frecuencia es igual o superior a 100 kHz, con una gama dinámica de 120 dB. Esta unidad puede transmitir o recibir señales de DSD a través de la toma HDMI.

#### DTS 96/24

DTS 96/24 ofrece un nivel sin precedentes de calidad de audio para el sonido de múltiples canales en vídeo DVD, y es compatible con todos los descodificadores DTS. "96" se refiere a una frecuencia de muestreo de 96 kHz en comparación con la típica frecuencia de muestreo de 48 kHz. "24" se refiere a una longitud de palabra de 24 bits. DTS 96/24 ofrece una calidad de sonido transparente al valor maestro 96/24 original, y un sonido de 5.1 canales de 96/24 con vídeo de pleno movimiento y máxima calidad para los programas de música y las pistas de sonido de películas de vídeo DVD.

#### DTS Digital Surround

DTS Digital Surround fue desarrollado para reemplazar las pistas de sonido analógico de las películas por pistas de sonido digital de 5.1 canales, y actualmente está ganando una gran popularidad en los cines de todo el mundo. DTS, Inc. ha desarrollado un sistema de cine en casa, con el que usted puede disfrutar de la profundidad del sonido y la representación espacial natural de DTS Digital Surround en su propia casa. Este sistema genera un sonido de 5.1 canales prácticamente sin distorsión (técnicamente, canales izquierdo, derecho y central, 2 canales surround, además de un canal 0.1 LFE como subwoofer, para un total de 5.1 canales).

#### DTS Express

Éste es un formato de audio para discos ópticos de siguiente generación, como, por ejemplo, los Blu-ray discs. Utiliza señales de baja velocidad de bits optimizadas para usar en redes. En el caso de un Blu-ray disc, este formato se utiliza con audio secundario, lo que le permite disfrutar del comentario del productor de la película a través de Internet mientras reproduce el programa principal.

#### DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio es una tecnología de audio de alta resolución desarrollada para medios basados en disco y de alta definición, incluido Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es prácticamente imposible de distinguir del original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Soportando velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps para Blu-ray Disc, DTS-HD High Resolution Audio puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. DTS-HD High Resolution Audio también sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan DTS Digital Surround.

#### DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio es una avanzada tecnología de audio sin pérdida, desarrollada para los medios basados en discos y de alta definición, incluido Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Soportando velocidades de bits de hasta 24,5 Mbps para Blu-ray Disc, DTS-HD Master Audio puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. Soportado por la versión 1.3 de HDMI y diseñado para los reproductores de discos ópticos y los receptores/amplificadores de AV del futuro, DTS-HD Master Audio sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan DTS Digital Surround.

#### Frecuencia de muestreo y número de bits cuantificados

Cuando se digitaliza una señal de audio analógico, el número de veces que se muestrea la señal por segundo recibe el nombre de frecuencia de muestreo, mientras que el grado de precisión cuando el nivel del sonido se convierte en valor numérico se llama bits cuantificados. La gama de frecuencias que se puede reproducir se determina mediante la frecuencia de muestreo, mientras que la gama dinámica que representa la diferencia del nivel del sonido se determina mediante el número de bits cuantificados. En principio, cuanto más alta es la frecuencia de muestreo, más amplia es la gama de frecuencias que puede reproducirse, y cuanto más alto es el número de bits cuantificados, más preciso es el nivel del sonido que puede reproducirse.



## Neo:6

Neo:6 descodifica las fuentes de 2 canales convencionales para reproducir 6 canales empleando un descodificador específico. Permite reproducir los canales de gama completa con una separación mas alta, como en la reproducción de señal discreta digital. Hay tres modos disponibles: "Music mode" para fuentes de música y "Cinema mode" para fuentes de películas.

## PCM (Lineal PCM)

Lineal PCM es un formato de señal bajo el cual una señal de audio analógico se digitaliza, se graba y se transmite sin utilizar ninguna compresión. Esto se utiliza como un método de grabación de CDs y DVD audio. El sistema PCM utiliza una técnica para realizar el muestreo del tamaño de la señal analógica por unidades de tiempo muy pequeñas. Siendo las siglas de "Pulse Code Modulation", la señal analógica se codifica como impulsos y luego se modula para la grabación.

## Sincronización audio y vídeo (lip sync)

La sincronización de voz es un término técnico que se refiere al mismo tiempo a un problema y a la capacidad de mantener las señales de audio y vídeo sincronizadas durante la postproducción y la transmisión.

Mientras que el estado latente de audio y vídeo requiere que el usuario final realice ajustes complejos, la versión 1.3 de HDMI incorpora una capacidad de sincronización automática de audio y vídeo que permite que los aparatos realicen esta sincronización de forma automática y precisa sin interacción del usuario.

## Información sobre los programas de campo sonoro

### CINEMA DSP

Como los sistemas Dolby Surround y DTS se diseñaron originalmente para ser utilizados en cines, su efecto se nota mejor en un cine con muchos altavoces diseñados para efectos acústicos. Como las condiciones de una casa, tales como el tamaño de la habitación, el material de las paredes, el número de altavoces, etc., pueden cambiar tanto, es inevitable que se produzcan también diferencias en el sonido que se oye. Basándose en una gran cantidad de datos medidos realmente, Yamaha CINEMA DSP utiliza la tecnología DSP original de Yamaha para combinar los sistemas Dolby Pro Logic, Dolby Digital y DTS con el fin de proporcionar la experiencia audiovisual de un cine en la sala de escucha de su propio hogar.

### Compressed music enhancer

La función Compressed music enhancer de esta unidad mejora su experiencia de escucha al regenerar los armónicos que faltan en los artefactos de compresión. Por consiguiente, esto compensa la complejidad aplanada debida a la pérdida de fidelidad de las frecuencias altas y a la falta de graves debido a la pérdida de graves de bajas frecuencias, lo cual proporciona un rendimiento mejorado de todo el sistema de sonido.

## SILENT CINEMA

Yamaha ha desarrollado un algoritmo DSP de efectos de sonido naturales y realistas para los auriculares. Se han establecido parámetros para los auriculares para cada programa de campo sonoro, de forma que se pueda disfrutar con auriculares de representaciones precisas de todos los programas de campo sonoro.

## Virtual CINEMA DSP

Yamaha ha desarrollado un algoritmo Virtual CINEMA DSP que le permite disfrutar, utilizando altavoces surround virtuales, de los efectos surround DSP aunque no disponga de altavoces surround. Hasta se puede disfrutar de Virtual CINEMA DSP utilizando un sistema con un mínimo de dos altavoces sin altavoz central.

## Información de vídeo

### Deep Color

Deep Color se refiere al uso de varias profundidades de colores en las pantallas; profundidades de hasta 24 bits en las versiones previas de la especificación HDMI. Esta profundidad de bits extra permite a los HDTV y a otras pantallas pasar de mostrar millones de colores a mostrar miles de millones de colores, y eliminar el franjeado cromático en las pantallas para efectuar transiciones tonales suaves y sutiles gradaciones entre los colores. La relación de contraste incrementada puede representar muchos más matices del gris entre el negro y el blanco. Además, Deep Color aumenta el número de colores disponibles dentro de los límites definidos por el espacio cromático de RGB o YCbCr.

### HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es la primera interfaz de audio/vídeo completamente digital sin comprimir admitida por el sector. Proporcionando una interfaz entre cualquier fuente (receptores digitales multimedia o receptores AV) y monitores de audio/vídeo (TV digitales), HDMI admite vídeo estándar, realzado o de alta definición, así como audio digital multicanal utilizando un solo cable. HDMI transmite todas las normas ATSC HDTV y soporta audio digital de 8 canales, con ancho de banda de sobra para acomodar futuras mejoras y requisitos. Utilizado junto con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI ofrece una interfaz de audio/vídeo segura que cumple los requisitos de seguridad de proveedores de contenido y operadores de sistemas. Para obtener más información sobre HDMI, visite el sitio Web de HDMI en "<http://www.hdmi.org/>".

## Señal de vídeo componente

Con el sistema de señal de vídeo componente, la señal de vídeo se separa en señal Y para la luminancia y las señales PB y PR para la crominancia. El color se puede reproducir más fielmente con este sistema porque cada una de estas señales es independiente. La señal componente también se llama "señal de diferencia de color" porque la señal de luminancia se quita de la señal de color. Para dar salida a las señales de vídeo componente se necesita un monitor con tomas de entrada de vídeo componente.

## Señal de vídeo compuesto

Con el sistema de señal de vídeo compuesto, la señal de vídeo se compone de tres elementos básicos de imagen de vídeo: color, brillo y datos de sincronización. Una toma de vídeo compuesto en un componente de vídeo transmite estos tres elementos combinados.

### "x.v.Color"

Un estándar de espacio cromático soportado por la versión 1.3 de HDMI. Es un espacio cromático más extenso que sRGB y permite la expresión de colores que no se podían expresar hasta ahora. Aunque se mantiene compatible con la gama de colores del estándar sRGB, "x.v.Color" expande el espacio cromático pudiendo de esa manera producir imágenes más vivas y naturales. Es especialmente eficaz para imágenes fijas y gráficos de ordenador.



## Información sobre HDMI™

### ■ Compatibilidad con señales HDMI

#### Señales de audio

Tipos de señales de audio	Formatos de señales de audio	Medios compatibles
PCM lineal de 2 canales	2 can., 32-192 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vídeo, DVD-Audio, etc.
PCM lineal multicanal	8 can., 32-192 kHz, 16/20/24 bits	DVD-Audio, Blu-ray Disc, HD DVD, etc.
DSD	2/5.1 can., 2,8224 MHz, 1 bit	SACD, etc.
Serie de bits	Dolby Digital, DTS	DVD-Vídeo, etc.
Serie de bits (Audio de alta definición)	Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, DTS Express	Blu-ray Disc, HD DVD, etc.

- Si el componente de fuente de entrada puede decodificar las señales de audio de serie de bits de comentarios de audio, podrá reproducir las fuentes de audio con los comentarios de audio mezclados con reducción usando las conexiones de entrada de audio digital (óptica o coaxial).
- Consulte el manual de instrucciones del componente fuente de entrada y ajuste correctamente el componente.

#### NOTAS

- Cuando se reproduzca un DVD de audio con protección contra la copia CPPM, las señales de vídeo y audio tal vez no salgan dependiendo del tipo de reproductor de DVD.
- Esta unidad no es compatible con componentes de HDMI o DVI incompatibles con HDCP.
- Consulte los manuales de instrucciones suministrados para conocer detalles.  
Para decodificar señales de serie de bits de audio en esta unidad, ajuste correctamente el componente fuente de entrada para que éste dé salida directamente a las señales de serie de bits de audio (no decodifica las señales de serie de bits en el componente).
- Esta unidad no es compatible con las funciones de comentarios de audio (por ejemplo, el contenido de audio especial descargado a través de Internet) de Blu-ray Disc o HD DVD. Esta unidad no reproduce los comentarios de audio del contenido de Blu-ray Disc o HD DVD.

#### Señales de vídeo

Esta unidad es compatible con las señales de vídeo de las resoluciones siguientes:

- 480i/60 Hz
- 576i/50 Hz
- 480p/60 Hz
- 576p/50 Hz
- 720p/60 Hz, 50 Hz
- 1080i/60 Hz, 50 Hz
- 1080p/60 Hz, 50 Hz, 24 Hz

## Acerca de las marcas comerciales



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia según patentes de los EE.UU. con los números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes de los EE.UU. e internacionales emitidas o pendientes. DTS, DTS-HD y el símbolo son marcas comerciales registradas, y DTS-HD Master Audio y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

#### iPod™, iPhone™

“iPod” es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países. “iPhone” es una marca comercial de Apple Inc.

#### Bluetooth™

Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG y es utilizada por Yamaha de acuerdo con un contrato de licencia.



“HDMI”, el logotipo “HDMI” y “High-Definition Multimedia Interface” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.



“SILENT CINEMA” es una marca comercial de Yamaha Corporation.



## Especificaciones

### ■ ENTRADA/SALIDA

#### Tomas de entrada

- Entrada HDMI x 4
- Entrada AV x 5  
[Audio] Entrada digital (óptica) x 2, entrada digital (coaxial) x 2, entrada analógica x 1  
[Vídeo] Tomas de vídeo componente x 2, tomas de vídeo x 3
- Entrada de AUDIO x 2  
[Audio] Toma analógica x 2
- Entrada VIDEO AUX x 1  
[Audio] Analógica x 1, minitoma estéreo x 1  
[Vídeo] Toma de vídeo x 1

#### Tomas de salida

- Salida TV (salida de monitor) x 3  
[Audio/Vídeo] HDMI x 1  
[Vídeo] Toma de vídeo componente x 1, toma de vídeo x 1
- Salida AV x 2  
[Audio] Toma analógica x 1  
[Vídeo] Toma de vídeo x 1
- Salida de AUDIO x 1  
[Audio] Toma analógico x 1

### ■ HDMI

- Especificación HDMI: Deep Color, "x.v.Color", Auto Lips Sync, ARC (Audio Return Channel)
- Formato de vídeo (modo repetidor)
  - VGA
  - 480i/60 Hz
  - 576i/50 Hz
  - 480p/60 Hz
  - 576p/50 Hz
  - 720p/60 Hz, 50 Hz
  - 1080i/60 Hz, 50 Hz
  - 1080p/60 Hz, 50 Hz, 24 Hz

- Formato de audio
  - Dolby Digital
  - DTS
  - DSD 6ch
  - Dolby Digital Plus
  - Dolby TrueHD
  - DTS-HD
  - PCM 2ch-8ch (máx 192 kHz/24 bits)
- Protección de contenidos: compatible con HDCP

### ■ Formatos de decodificación compatibles

- Formato de decodificación
  - Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus
  - DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution, DTS Express
  - Dolby Digital
  - DTS, DTS 96/24
- Formato de postdecodificación
  - Dolby Pro Logic
  - Dolby Pro Logic II Music, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Game
  - DTS Neo:6 Music, DTS Neo:6 Cinema

### ■ SECCIÓN DE AUDIO

- Potencia de salida RMS mínima para los altavoces delanteros, central, surround  
[Modelos de EE.UU. y Canadá]  
(1 kHz, 0,9% THD, 8 Ω)  
FRONT L/R..... 100 W/canal  
CENTER .....100 W  
SURROUND L/R..... 100 W/canal  
[Otros modelos]  
(1 kHz, 0,9% THD, 6 Ω)  
FRONT L/R..... 100 W/canal  
CENTER .....100 W  
SURROUND L/R..... 100 W/canal
- Potencia dinámica (IHF)  
[Modelos de EE.UU. y Canadá]  
Altavoces delanteros 8/6/4/2 Ω..... 110/130/160/180 W  
[Otros modelos]  
Altavoces delanteros 6/4/2 Ω..... 105/130/150 W

- Potencia máxima de salida útil (JEITA)  
[Modelos de China, Corea, General y Asia]  
1 kHz, 10% THD, 6 Ω..... 135 W
- Potencia de salida máxima [Modelos de R.U., Europa y Asia]  
1 kHz, 0,7% THD, 4 Ω..... 120 W
- Potencia de salida IEC [Modelos de R.U., Europa y Asia]  
Altavoces delanteros 1 kHz, 0,9% THD, 8 Ω..... 95 W+95 W
- Techo dinámico [Modelos de EE.UU. y Canadá]  
8 Ω .....0,23 dB
- Sensibilidad de entrada/Impedancia de entrada  
AV5, etc .....200 mV/47 kΩ
- Tensión de entrada máxima  
AV5, etc. (1 kHz, 0,5% THD)..... 2,3 V o más
- Tensión de salida nominal/Impedancia de salida  
AUDIO OUT .....200 mV/1,2 kΩ  
SUBWOOFER (Estéreo 2 canales y Front: Small) .....1,0 V/1,2 kΩ
- Salida/impedancia nominal de la toma de auriculares  
AV5, etc. (1 kHz, 50 mV, 8 Ω).....100 mV/470 Ω
- Respuesta de frecuencia  
AV5 a FRONT ..... 10 Hz a 100 kHz, +0/-3 dB
- Distorsión armónica total  
AV5, etc. a FRONT  
[Modelos de EE.UU. y Canadá] (1 kHz, 50 W, 8 Ω).....0,06% o menos  
[Otros modelos] (1 kHz, 50 W, 6 Ω).....0,06% o menos
- Relación señal a ruido (red IHF-A)  
AV5, etc. Entrada en cortocircuito (250 mV a Altavoces delanteros)  
.....98 dB o más
- Ruido residual (red IHF-A)  
Altavoces delanteros ..... 150 μV o menos
- Separación de canales (1 kHz/10 kHz)  
AV5, etc. (5,1 kΩ en cortocircuito) ..... 60 dB/45 dB o más
- Control de volumen .....MUTE / de -80 dB a +16,5 dB
- Control de tono (Altavoces delanteros)  
Refuerzo/corte de BASS .....±10 dB/2 dB a 50 Hz  
Frecuencia de transición de BASS ..... 350 Hz  
Refuerzo/corte de TREBLE.....±10 dB/2 dB a 20 kHz  
Frecuencia de transición de TREBLE ..... 3,5 kHz
- Características de filtro (fc=40/60/80/90/100/110/120/160/200 Hz)  
H.P.F. (Delantero, Central, Surround)..... 12 dB/oct.  
L.P.F. (Subwoofer) ..... 24 dB/oct.



## ■ SECCIÓN DE VÍDEO

- Tipo de señal de vídeo  
[Modelos de EE.UU., Canadá, Corea y General] .....NTSC  
[Otros modelos] .....PAL
- Nivel de señal  
Compuesta .....1 Vp-p/75 Ω  
Componente ..... 1 Vp-p/75 Ω (Y), 0,7 Vp-p/75 Ω (PB/PR)
- Nivel de entrada máximo  
(Conversión de vídeo desactivada) ..... 1,5 Vp-p o más
- Relación señal a ruido .....50 dB o más
- Respuesta de frecuencia [MONITOR OUT]  
Componente  
(Conversión de vídeo desactivada) ..... 5 Hz a 60 MHz, ±3 dB

## ■ SECCIÓN DE FM

- Gama de sintonización  
[Modelos de EE.UU. y Canadá] .....87,5 a 107,9 MHz  
[Modelos de Asia y General] .....87,5/87,50 a 108,0/108,00 MHz  
[Otros modelos] ..... 87,50 a 108,00 MHz
- Umbral de silenciamiento de 50 dB (IHF)  
Mono ..... 3,0 μV (20,8 dBf)

- Relación señal a ruido (IHF)  
Mono/Estéreo ..... 74 dB/69 dB
- Distorsión armónica (1 kHz)  
Mono/Estéreo ..... 0,3/0,3%
- Entrada de antena (desequilibrada) ..... 75 Ω

## ■ SECCIÓN DE AM

- Gama de sintonización  
[Modelos de EE.UU. y Canadá] .....530 a 1710 kHz  
[Modelos de Asia y General] .....530/531 a 1710/1611 kHz  
[Otros modelos] ..... 531 a 1611 kHz

## ■ GENERALIDADES

- Alimentación eléctrica  
[Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... 120 V CA, 60 Hz  
[Modelos Generales] ..... 110-120/220-240 V CA, 50/60 Hz  
[Modelo de China] ..... 220 V CA, 50 Hz  
[Modelo para Corea] ..... 220 V CA, 60 Hz  
[Modelo de Australia] ..... 240 V CA, 50 Hz  
[Modelos del R.U. y Europa] ..... 230 V CA, 50 Hz  
[Modelos de Asia] .....220-240 V CA, 50/60 Hz

- Consumo  
[Modelos de EE.UU. y Canadá] .....250 W/320 VA  
[Otros modelos] ..... 250 W
- Consumo en espera  
[Modelos Generales] ..... 1,0 W o menos  
[Otros modelos] ..... 0,5 W o menos
- Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)  
435 x 151 x 315 mm
- Peso  
7,5 kg

\* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Índice

### A

- Accesorios suministrados ..... 4
- Advanced Setup, menú ..... 53
- Altavoces, conexión ..... 9
- Altavoces, configuración ..... 21
- Antena, conexión ..... 20

### C

- Clavija de enchufe ..... 12
- Conexiones ..... 9

### D

- Dispositivos externos, conexión ..... 12

### F

- Función Audio Return Channel ..... 56
- Función de Control de HDMI ..... 54
- Función SCENE ..... 26

### M

- Mando a distancia, nombres y funciones de las piezas ..... 8
- Menú Option ..... 39
- Menú Setup ..... 42

### P

- Panel delantero ..... 5
- Panel trasero ..... 6
- Parámetros de los programas de campo sonoro, configuración ..... 51
- Programa de campo sonoro ..... 26

### R

- Reproducción del iPod™/iPhone™ ..... 35
- Reproducción desde componentes Bluetooth™ ..... 37

### S

- Sintonización de AM ..... 30
- Sintonización de FM ..... 30

### T

- Toma ..... 12

### V

- Visor del panel delantero ..... 7



